



**Офтальмологические  
инструменты**

Ophthalmic surgical instruments

**КАТАЛОГ  
2022**  
CATALOGUE

Компания «ЦИЛИТА» с огромным удовольствием представляет Вашему вниманию наш последний каталог ручного инструмента для всех типов офтальмологических операций.

С 2004 года наша компания постоянно подтверждает свою приверженность высочайшим стандартам качества, одновременно предлагая непревзойденный уровень обслуживания клиентов. Мы искренне ценим Ваш интерес к продукции CILITA® и надеемся на крепкое сотрудничество.

Инструменты в нашем каталоге изображены в натуральную величину, если не указано другое.

Компания «ЦИЛИТА» оставляет за собой право вносить изменения в технические характеристики и/или дизайн инструментов, если это не влияет на их функциональность.

---

CILITA Ltd. is pleased to present our latest catalogue of hand-held ophthalmic surgical instruments designed for all types of ophthalmic surgeries. Since 2004 CILITA Ltd. has been constantly proving our dedication to the highest quality standards at the same time offering the highest degree of the customer service. We sincerely appreciate your interest in CILITA® products and we hope to have an opportunity to serve you soon.

Photographs in this catalog are actual size except where otherwise noted.

CILITA Ltd. reserves the right to make changes in technical details as well as in size and design of the instruments if this does not influence their functionality.

---

Nos complace presentarles nuestro último catálogo de instrumentos manuales para todo tipo de cirugía oftalmológica.

Desde 2004, nuestra empresa ha reafirmado continuamente su compromiso con los más altos estándares de calidad y, al mismo tiempo, ofreciendo un nivel inigualable de servicio de atención al cliente.

Apreciamos sinceramente su interés por los productos CILITA® y esperamos una fuerte y sólida cooperación.

Los instrumentos de nuestro catálogo se muestran en tamaño real a menos que se indique lo contrario.

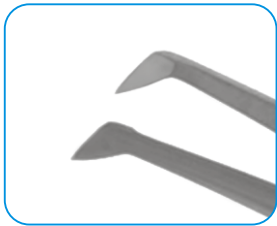
CILITA Ltd. se reserva el derecho de realizar cambios en las especificaciones técnicas y/o diseño de los instrumentos, siempre que no afecte a su funcionalidad.

## СОДЕРЖАНИЕ

## CONTENTS

## ÍNDICE

ПИНЦЕТЫ	FORCEPS	PINZAS	4
НОЖНИЦЫ	SCISSORS	TIJERAS	28
ЛЕЗВИЕДЕРЖАТЕЛИ	BLADE HOLDERS	MANGOS DE BISTURÍ	37
МАРКЕРЫ И ИЗМЕРИТЕЛИ	MARKERS AND MEASURERS	MARCADORES Y CALIBRADORES	38
МИКРОХИРУРГИЧЕСКИЕ СКАЛЬПЕЛИ	MICROSURGICAL KNIVES	CUCHILLETES MICROCIRÚRGICOS	42
КРЮЧКИ	HOOKS	GANCHOS	44
ФАКО- ЭМУЛЬСИФИКАЦИЯ	PHACO- EMULSIFICATION	INSTRUMENTOS PARA FACO	48
ИГЛОДЕРЖАТЕЛИ	NEEDLE HOLDERS	PORTAAGUJAS	55
ЗОНДЫ	PROBES	SONDAS	59
РЕТРАКТОРЫ	RETRACTORS	RETRACTORES	61
РАЗНОЕ	MISCELLANEOUS	MISCELÁNEA	62
ВИТРЕОРЕТИНАЛЬНЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ	VITREORETINAL PRODUCTS	PRODUCTOS VÍTREO-RETINIANOS	68
ШПАТЕЛИ	SPATULAS	ESPÁTULAS	74
ВЕКОРАСШИРИТЕЛИ	SPECULUMS	BLEFARÓSTATOS	80
КОНТЕЙНЕРЫ ДЛЯ ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВКИ	STORAGE AND TRANSPORTATION TRAYS	CAJAS DE ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE	87



**F-0300S**

**Пинцет для капсулорексиса по Утрата**

Прямые кончики 12 мм, с плоской ручкой, длина 82 мм, сталь



**Utrata Capsulorhexis Forceps**

Straight Jaws 12 mm, Flat Handle, Overall Length 82 mm, Stainless steel

**Pinza para Capsulorexis Utrata**

Hojas rectas de 12 mm, Mango plano, Longitud total 82 mm, Acero inoxidable



**F-0300T**

**Пинцет для капсулорексиса по Утрата, с плоской ручкой и прямыми концами**

Кончики 12 мм, общая длина 82 мм

**F-0301T**

Кончики 12 мм, общая длина 107 мм



**Utrata Capsulorhexis Forceps, Cystotome Tips, Straight Jaws, Flat Handle**

Jaws 12 mm, Overall Length 82 mm

**Pinza para Capsulorexis Utrata, puntas con cistotomo, hojas rectas, Mango plano**

Hojas de 12 mm, Longitud total 82 mm

Hojas de 12 mm, Longitud total 107 mm



**F-0302T**

**Пинцет для капсулорексиса по Утрата, с плоской ручкой и прямыми концами**

Кончики 12 мм, общая длина 84 мм

**F-0304T**

Кончики 14 мм, общая длина 84 мм



**Utrata Capsulorhexis Forceps, Cystotome Tips, Straight Jaws, Flat Handle**

Jaws 12 mm, Overall Length 84 mm

**Pinza para Capsulorexis Utrata, puntas con cistotomo, hojas rectas, Mango plano**

Hojas de 12 mm, Longitud total 84 mm

Hojas de 14 mm, Longitud total 84 mm



**F-0321T**

**Пинцет для капсулорексиса по Утрата, с плоской ручкой, длина 105 мм**

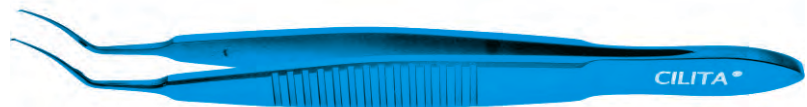
Изогнутые по радиусу концы 12 мм

**F-03211T**

Изогнутые по радиусу концы 12 мм с насечками (6 насечек, 1 мм)



**F-03211T**



**Utrata Capsulorhexis Forceps, Cystotome Tips, Flat Handle, Overall Length 105 mm**

Curved Jaws 12 mm

**Pinza para Capsulorexis Utrata, puntas con cistotomo, Mango plano, Longitud total 105 mm**

Hojas curvadas de 12 mm

Curved Jaws 12 mm with Scale (6 Engravings, 1 mm)

Hojas curvadas de 12 mm con una escala (6 marcas, 1 mm)



## МИКРОХИРУРГИЧЕСКИЕ ПИНЦЕТЫ | Microsurgical Forceps

### ПИНЦЕТЫ ДЛЯ КАПСУЛОРЕКСИСА через разрез 3,2 мм | Capsulorhexis Forceps 3.2 mm incision

# CILITA



F-03111T

Пинцет для капсулорексиса по Утрата, с круглой ручкой, длина 110 мм

Utrata Capsulorhexis Forceps, Cystotome Tips, Round Handle, Overall Length 110 mm, Titanium

Pinza para Capsulorexis Utrata, puntas con cistotomo, Mango redondo, Longitud total 110 mm, Titanio

Прямые концы 12 мм

Straight Jaws 12 mm

Hojas rectas de 12 mm

Прямые концы 12 мм с насечками (6 насечек, 1 мм)

Straight Jaws 12 mm with Scale (6 Engravings, 1 mm)

Hojas rectas de 12 mm con una escala (6 marcas, 1 mm)



F-0311T

F-03111T



F-03311T

Пинцет для капсулорексиса по Утрата, с круглой ручкой, длина 110 мм

Utrata Capsulorhexis Forceps, Cystotome Tips, Round Handle, Overall Length 110 mm

Pinza para Capsulorexis Utrata, puntas con cistotomo, Mango redondo, Longitud total 110 mm

Изогнутые по радиусу концы 12 мм

Curved Jaws 12 mm

Hojas curvadas de 12 mm

Изогнутые по радиусу концы 12 мм с насечками (6 насечек, 1 мм)

Curved Jaws 12 mm with Scale (6 Engravings, 1 mm)

Hojas curvadas de 12 mm con una escala (6 marcas, 1 mm)



F-0331T

F-03311T



Пинцет для капсулорексиса трехшарнирный, кончики 12 мм до изгиба, общая длина 115 мм

Capsulorhexis Forceps with three pivot mechanism, Jaws 12 mm, Overall Length 115 mm

Pinza para Capsulorhexis, con un mecanismo de 3 puntos de pivote, hojas de 12 mm, Longitud total 115 mm

Изогнутые по радиусу кончики

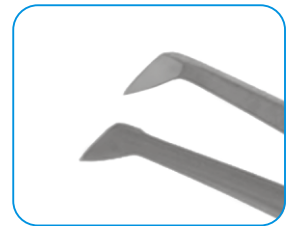
Curved Jaws

Hojas curvadas

Прямые кончики

Straight Jaws

Hojas rectas



F-0382T

F-0383T



Пинцет для капсулорексиса перекрестного действия

Cross-Action Capsulorhexis Forceps

Pinza para Capsulorexis, Acción Cruzada

Изогнутые кончики 12 мм с насечками (6 насечек, 1 мм), длина 115 мм

Curved Jaws 12 mm with Scale (6 Engravings, 1 mm), Overall Length 115 mm

Hojas curvadas 12 mm con una escala (6 marcas, 1 mm), Longitud total 115 mm



F-03931T

# CILITA

## МИКРОХИРУРГИЧЕСКИЕ ПИНЦЕТЫ | Microsurgical Forceps

### ПИНЦЕТЫ ДЛЯ КАПСУЛОРЕКСИСА через разрез 2,2 мм | Capsulorhexis Forceps 2.2 mm incision



Пинцет для капсулорексиса трехшарнирный, кончики 10 мм, с насечками (2,5/5,0 мм), общая длина 120 мм

Capsulorhexis Forceps with three pivot mechanism, Jaws 10 mm with Scale (2.5/5.0 mm), Overall Length 120 mm

Pinza para Capsulorhexis, con un mecanismo de 3 puntos de pivote, hojas 10 mm con una escala (2,5/5,0 mm), Longitud total 120 mm

F-0384T

Изогнутые по радиусу кончики

Curved Jaws

Hojas curvadas

F-0385T

Прямые кончики

Straight Jaws

Hojas rectas



Пинцет для капсулорексиса по Инамура, изогнутые концы с насечками (2,5/5,0 мм), общая длина 115 мм, сталь

Capsulorhexis Forceps, Inamura Style, Curved Jaws with Scale (2.5/5.0 mm), Overall Length 115 mm, Stainless Steel

Pinza para Capsulorhexis Inamura, Hojas curvadas con una escala (2,5/5,0 mm), Longitud total 115 mm, Acero Inoxidable

F-0390S

Кончики 8 мм

Jaws 8 mm

Hojas 8 mm

F-0391S

Кончики 10 мм

Jaws 10 mm

Hojas 10 mm

F-0392S

Кончики 12 мм

Jaws 12 mm

Hojas 12 mm



Пинцет для капсулорексиса по Инамура, изогнутые концы с насечками (2,5/5,0 мм), общая длина 115 мм, титан

Capsulorhexis Forceps, Inamura Style, Curved Jaws, with Scale (2.5/5.0 mm), Overall Length 115 mm, Titanium

Pinza para Capsulorhexis Inamura, Hojas curvadas, con una escala (2,5/5,0 mm), Longitud total 115 mm, Titanio

F-0390T

Кончики 8 мм

Jaws 8 mm

Hojas 8 mm

F-0391T

Кончики 10 мм

Jaws 10 mm

Hojas 10 mm

F-0392T

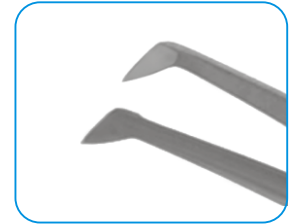
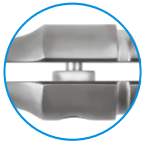
Кончики 12 мм

Jaws 12 mm

Hojas 12 mm

**МИКРОХИРУРГИЧЕСКИЕ ПИНЦЕТЫ | Microsurgical Forceps**  
**ПИНЦЕТЫ ДЛЯ КАПСУЛОРЕКСИСА через малый разрез |**  
**Capsulorhexis Forceps Microincision**

**CILITA**



**Деликатный пинцет для капсулорексиса для разреза 2 мм**

**Micro Capsulorhexis Forceps for 2 mm incision**

**Pinza para Capsulorexis, para incisión de 2 mm**

**F-0312S**

Ультратонкие изогнутые по радиусу концы 11 мм, круглая ручка, общая длина 106 мм, сталь. Ширина раскрытия регулируется винтом

Extra Delicate Curved Jaws 11 mm, Round Handle, Overall Length 106 mm, Stainless Steel. Opening width adjustable by screw

Hojas curvadas extradelicadas 11 mm, Mango redondo, Longitud total 106 mm, Acero Inoxidable. Ancho de apertura fácilmente ajustable mediante un tornillo



**Пинцет для капсулорексиса трехшарнирный, для разреза 1,5 мм, кончики 8,5 мм, с насечками (2,5/5,0 мм), общая длина 120 мм**

**Capsulorhexis Forceps with three pivot mechanism, for 1.5 mm incision, Jaws 8.5 mm with Scale (2.5/5.0 mm), Overall Length 120 mm**

**Pinza para Capsulorhexis, con un mecanismo de 3 puntos de pivote, a través de una incisión de 1,5 mm, hojas 8.5 mm con una escala (2,5/5,0 mm), Longitud total 120 mm**

Изогнутые по радиусу кончики

Curved Jaws

Hojas curvadas

**F-03841T**

Прямые кончики

Straight Jaws

Hojas rectas

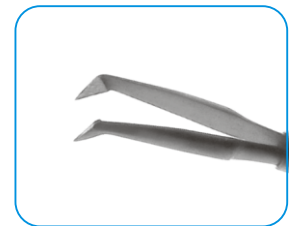
**F-03851T**



**Пинцет (наконечник) для капсулорексиса по Кершнеру (Kershner) через парацентез\***  
Адаптер для очистки V-000T поставляется бесплатно

**Kershner Side-port Incision Capsulorhexis Forceps, Tip only\***  
Flushing adapter V-000T is provided free of charge

**Pinza Kershner para Capsulorexis, Microincisión del Puerto Lateral, sólo el terminal\***  
Adaptador de limpieza V-000T se entrega sin cargos



Стандартные кончики, 20 G

Standard Jaws, 20 G

Puntas estándar, 20 G

**F-0371**

Стандартные кончики, 23 G

Standard Jaws, 23 G

Puntas estándar, 23 G

**F-03741**

Уменьшенные кончики, 25 G

Delicate Jaws, 25 G

Puntas delicadas, 25 G

**F-03741-25**



**Пинцет (наконечник) для капсулорексиса по Файн-Икеда (Fine-Ikeda) через парацентез\***  
Адаптер для очистки V-000T поставляется бесплатно

**Fine-Ikeda Side-port Incision Capsulorhexis Forceps Tip Only\***  
Flushing adapter V-000T is provided free of charge

**Pinza Fine-Ikeda para Capsulorexis, Microincisión del Puerto Lateral, sólo el terminal\***  
Adaptador de limpieza V-000T se entrega sin cargos



Микрогубки, 23 G

Micro Jaws, 23 G

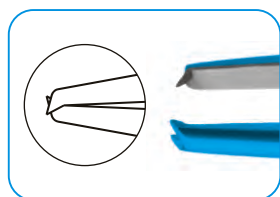
Micro puntas, 23 G

**F-03751**

\* Используется с ручками V-003T, V-005T, V-001T (стр. 68). Ручки продаются отдельно.

\* Used with Handles V-003T, V-005T, V-001T (see p.68). The handles are sold separately.

\* Se usa con mangos V-003T, V-005T, V-001T (ver pág. 68). Los mangos se venden por separado.



F-0501T

### Пинцет роговичный «Колибри»

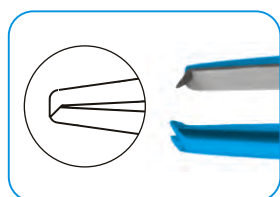
1x2 зубца 0,12 мм, платформа для завязывания узлов, общая длина 77 мм

### Colibri Corneal Forceps

0.12 mm, 1x2 Teeth, Titanium, Tying Platform, Overall Length 77 mm

### Pinza Corneal Colibri

Con dientes 1x2 de 0,12 mm, Titanio, Longitud total 77 mm



F-0504T

### Пинцет роговичный «Колибри» по Бонну

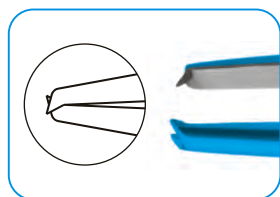
1x2 зубца 0,12 мм, платформа для завязывания узлов, общая длина 78 мм

### Colibri-Bonn Corneal Forceps

0.12 mm, 1x2 Teeth, Titanium, Tying Platform, Overall Length 78 mm

### Pinza Corneal Colibri-Bonn

Con dientes 1x2 de 0.12 mm, Titanio, Longitud total 78 mm



F-0506T

### Пинцет склеральный

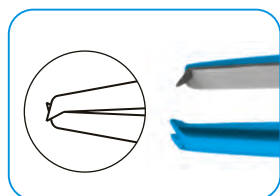
1x2 зубца 0,2 мм, платформа для завязывания узлов, общая длина 78 мм

### Scleral Forceps

0.2 mm, 1x2 Teeth, Titanium, Tying Platform, Overall Length 78 mm

### Pinza Escleral

Dientes 1x2 de 0,2 mm, Titanio, Longitud total 78 mm



F-0507T

### Пинцет склеральный

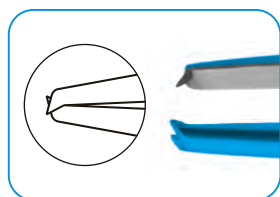
1x2 зубца 0,3 мм, платформа для завязывания узлов, общая длина 78 мм

### Scleral Forceps

0.3 mm, 1x2 Teeth, Titanium, Tying Platform, Overall Length 78 mm

### Pinza Escleral

Dientes 1x2 de 0,3 mm, Titanio, Longitud total 78 mm



F-0505T

### Пинцет роговичный «Колибри»

миниатюрный, 1x2 зубца 0,12 мм, платформа для завязывания узлов, общая длина 73 мм

### Micro Colibri Corneal Forceps

0.12 mm, 1x2 Teeth, Curved, Titanium, Tying Platform, Overall Length 73 mm

### Pinza Corneal Micro Colibri

Con dientes 1x2 de 0,12 mm, Titanio, Longitud total 73 mm





МИКРОХИРУРГИЧЕСКИЕ ПИНЦЕТЫ | Microsurgical Forceps  
 РОГОВИЧНЫЕ ПИНЦЕТЫ | Corneal Forceps

CILITA



**Пинцет роговичный «Колибри»**

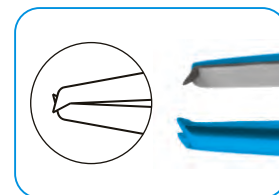
1x2 зубца 0,12 мм, платформа для завязывания узлов, общая длина 85 мм

**Colibri Corneal Forceps**

0.12 mm, 1x2 Teeth, Titanium, Tying Platform, Overall Length 85 mm

**Pinza Corneal Colibri**

Con dientes 1x2 de 0,12 mm, Titanio, Longitud total 85 mm



F-050T

**Пинцет роговичный «Колибри» по Хоскину**

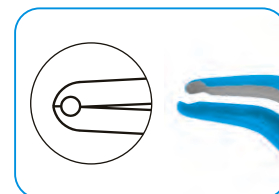
Платформа с выемкой для завязывания узлов, общая длина 84 мм

**Hoskin Type Colibri Forceps**

Pierse Tips, Titanium, Tying Platform, Overall Length 84 mm

**Pinza Colibri de Hoskin**

Puntas de Pierse, Titanio, Longitud total 84 mm



F-0502T



**Пинцет роговичный, «Колибри»**

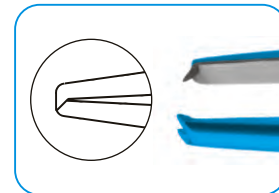
1x2 зубца 0,12 мм, платформа для завязывания узлов, общая длина 115 мм

**Colibri Corneal Forceps**

0.12 mm, 1x2 Teeth, Titanium, Tying Platform, Overall Length 115 mm

**Pinza Corneal Colibri**

Dientes 1x2 de 0,12 mm, Titanio, Longitud total 115 mm



F-053T



**Пинцет роговичный, прямой, миниатюрный, платформа для завязывания узлов, общая длина 84 мм**

1x2 зубца 0,12 мм

1x2 зубца 0,2 мм

**Corneal Forceps, Straight delicate jaws, Tying Platform, Overall Length 84 mm, Titanium**

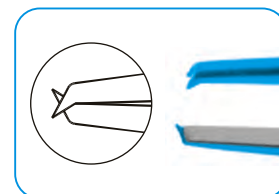
1x2 Teeth 0.12 mm

1x2 Teeth 0.2 mm

**Pinza Corneal, Hojas rectas delicadas, con plataforma, Longitud total 84 mm, Titanio**

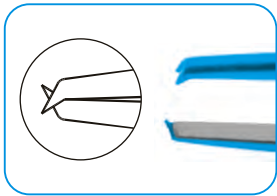
Dientes 1x2 de 0,12 mm

Dientes 1x2 de 0,2 mm



F-0511T

F-0512T



F-055T

### Пинцет роговичный по Каталано

1x2 зубца 0,12 мм, платформа для завязывания узлов, общая длина 105 мм

F-056T

1x2 зубца 0,3 мм, платформа для завязывания узлов, общая длина 105 мм

F-057T

1x2 зубца 0,5 мм, платформа для завязывания узлов, общая длина 105 мм



### Catalano Corneal Forceps

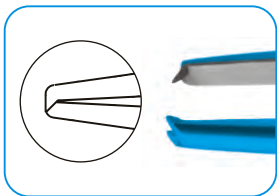
1x2 Teeth, 0.12mm, Titanium; Tying Platform, Overall Length 105 mm

### Pinza Corneal Catalano

Dientes 1x2 de 0,12 mm, Titanio; Longitud total 105 mm

Dientes 1x2 de 0,3 mm, con plataforma, Titanio, Longitud total 105 mm

Dientes 1x2 de 0,5 mm, Titanio, con plataforma, Longitud total 105 mm



F-0551T

### Пинцет роговичный прямой, по Бонн-Каталано

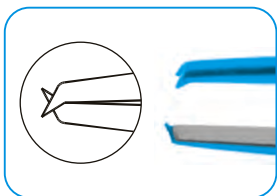
1x2 зубца 0,12 мм, платформа для завязывания узлов, общая длина 105 мм

### Straight Corneal Forceps Bonn-Catalano Type

Titanium, Tying Platform, 0.12 mm 1x2 Teeth, Overall Length 105 mm

### Pinza Corneal Recta Bonn-Catalano

Titanio, dientes 1x2 de 0,12 mm, Longitud total 105 mm



F-054T

### Пинцет корнеосклеральный

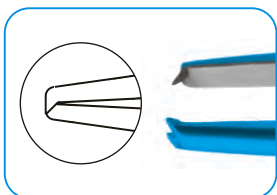
1x2 зубца 0,12 мм, платформа для завязывания узлов, общая длина 110 мм

### Corneoscleral Forceps

0.12 mm, 1x2 Teeth, Titanium, Tying Platform, Overall Length 110 mm

### Pinza Corneoscleral

Dientes 1x2 de 0,12 mm, Titanio, Longitud total 110 mm



F-0552T

### Пинцет роговичный изогнутый

1x2 зубца 0,12 мм, платформа для завязывания узлов, общая длина 105 мм

### Curved Corneal Forceps

Titanium, 0.12 mm 1x2 Teeth; Tying Platform, Overall Length 105 mm

### Pinza Corneal Curvada

Titanio, dientes 1x2 de 0,12 mm, Longitud total 105 mm



**МИКРОХИРУРГИЧЕСКИЕ ПИНЦЕТЫ | Microsurgical Forceps**  
**РОГОВИЧНЫЕ ПИНЦЕТЫ | Corneal Forceps**

**CILITA**



**Пинцет роговичный по Бонну, 1x2 зубца 0,12 мм, платформа для завязывания узлов**

**Bonn Corneal Forceps, 1x2 Teeth, 0.12 mm, Titanium; Tying Platform**

**Pinza Corneal Bonn, dientes 1x2 de 0,12 mm, Titanio; con plataforma**

Общая длина 110 мм

Overall Length 110 mm

Longitud total 110 mm

Общая длина 94 мм

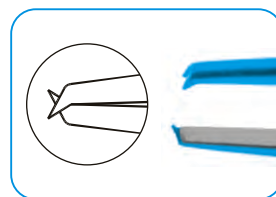
Overall Length 94 mm

Longitud total 94 mm

Общая длина 72 мм

Overall Length 72 mm

Longitud total 72 mm



F-0581T

F-058T

F-059T



**Пинцет для LASIK по Мендезу**

**Mendez Multipurpose LASIK Forceps**

**Pinza para LASIK Mendez**

Изогнутые бранши, шпательизированные кончики, общая длина 109 мм

Vaulted Jaws, Spatulated tips, Overall Length 109 mm

Hojas abovedadas, puntas espatuladas, Longitud Total 109 mm



F-150T



**Пинцет для LASIK**

**LASIK Forceps**

**Pinza para LASIK**

с круглыми кончиками 1,7 мм, общая длина 88 мм

1.7 mm round tips, Overall Length 88 mm

Con puntas redondeadas 1,7 mm, Longitud total 88 mm



F-151T



**Пинцет для LASIK**

**LASIK Retreatment Forceps**

**Pinza de retratamiento para LASIK**

С U-образными кончиками, общая длина 108 мм

U-shaped Tips, Overall Length 108 mm

Puntas en forma U, Longitud total 108 mm



F-152T



F-153T

**Пинцет для выделения лентикулы через дуговой разрез**

Рабочая часть 14 мм изогнута по ребру, кончики с зубчатой насечкой 6 мм, общая длина 110 мм

**Lenticule Extraction Forceps**

Side angled jaws 14 mm, with 6 mm serrations, Overall Length 110 mm

**Pinza para extracción del lenticulo**

Hojas de 14 mm anguladas hacia un lado y estriadas de 6 mm, Longitud total 110 mm



F-2019T

**Пинцет для имплантации донорского эндотелия**

Кончики 18 мм, общая длина 125 мм

**Donor Lamella Inserting Forceps**

18 mm Tips, Overall Length 125 mm

**Pinza para insertar la lamela donante**

Puntas de 18 mm, Longitud total 125 mm



F-034

**Пинцет (наконечник) для имплантации эндотелиального лоскута\***  
Адаптер для очистки V-000T поставляется бесплатно

Кончики с насечкой, 23 G

**Donor Cornea Implantation Forceps, Tip only, For «pull-through» technique\***  
Flushing adapter V-000T is provided free of charge

Serrated jaws, 23 G

**Pinza para implantación de córnea donante, Sólo el terminal\***  
Adaptador de limpieza V-000T se entrega sin cargos

Puntas con sierra, 23 G



F-03742

**Пинцет (наконечник) для десцеметорексиса\***  
Адаптер для очистки V-000T поставляется бесплатно

Кончики изогнуты вверх под углом 90°, 23 G

**Descemetorhexis Forceps, Tip only\***  
Flushing adapter V-000T is provided free of charge

Tips angled upwards at 90°, 23 G

**Pinza para Descemetorexis, Sólo el terminal\***  
Adaptador de limpieza V-000T se entrega sin cargos

Puntas anguladas hacia arriba a 90°, 23 G



F-2144T

**Пинцет для имплантации интрастромальных роговичных сегментов**

Изогнутый под углом, кончики с выемкой 0,3 мм, общая длина 85 мм

**Forceps for ICRS Implants**

Angled jaws, with 0.3 mm grooves, Overall Length 85 mm

**Pinza para implantar segmentos de anillos corneales intraestromales (ICRS)**

Hojas anguladas, con ranuras de 0.3 mm, Longitud total 85 mm



\* Используется с ручками V-003T, V-005T, V-001T (стр. 68). Ручки продаются отдельно.

\* Used with Handles V-003T, V-005T, V-001T (see p.68). The handles are sold separately.

\* Se usa con mangos V-003T, V-005T, V-001T (ver pág. 68). Los mangos se venden por separado.



**МИКРОХИРУРГИЧЕСКИЕ ПИНЦЕТЫ | Microsurgical Forceps**  
**ПИНЦЕТЫ ДЛЯ РЕСНИЦ | Cilia Forceps**

**CILITA**



**Пинцет для ресниц по Цайглеру**

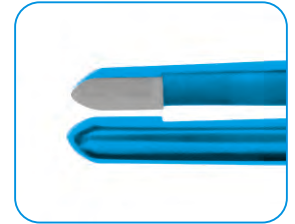
Гладкие бранши, закругленная платформа 4,5 мм, общая длина 91 мм

**Ziegler Cilia Forceps**

Slender 4.5 mm long rounded platform, Overall Length 91 mm

**Pinza para Depilar Ziegler**

Titanio, plataforma redondeada 4,5 mm, Longitud total 91 mm



F-040T



**Пинцет для ресниц**

Широкий, гладкие бранши, платформа 1x3 мм, общая длина 85 мм

**Cilia Forceps**

Platform 1x3 mm, Titanium, Overall Length 85 mm

**Pinza para Depilar**

Plataforma 1x3 mm, Titanio, Longitud total 85 mm



F-043T



**Пинцет для ресниц**

Широкий, общая длина 85 мм

**Cilia Forceps**

Overall Length 85 mm

**Pinza para Depilar**

Longitud total 85 mm

F-044T



**Пинцет для ресниц**

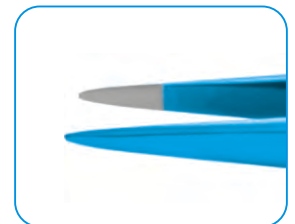
Узкий, гладкие бранши, общая длина 87 мм

**Cilia Forceps**

Smooth narrow jaws, Overall Length 87 mm, titanium

**Pinza para Depilar**

Hojas estrechas y suaves, Titanio; Longitud total 87 mm



F-045T



**Пинцет для ресниц по Барракеру**

Плавно изогнутые платформы 6 мм, общая длина 110 мм

**Barraquer Cilia Forceps**

Slightly curved 6 mm long platform; Overall length 110 mm, Titanium

**Pinza para Depilar Barraquer**

Plataforma ligeramente curvada 6 mm, Longitud total 110 mm, Titanio



F-047T



**F-2302T**

**Пинцет для тканей по Бонакколто**

Прямой, платформа длиной 17 мм с продольными насечками, общая длина 100 мм

**Bonaccolto Utility Forceps**

Straight, Longitudinally Serrated Platform 17 mm, Titanium, Overall Length 100 mm

**Pinza Utilitaria Bonaccolto**

Recta, Serración Longitudinal de 17 mm, Longitud total 100 mm



**F-141T**

**Пинцет для тканей по Нугент**

Бранши длиной 10 мм изогнуты под углом с продольно-поперечными насечками, общая длина 105 мм

**Nugent Utility Forceps**

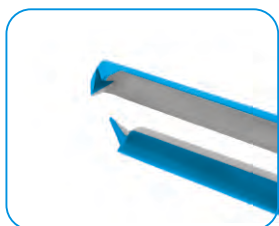
Angled, Criss-cross Serrated Jaws 10 mm, Overall Length 105 mm

**Pinza Utilitaria Nugent**

Hojas 10 mm con Serraciones cruzadas, Longitud Total 105 mm



## МЫШЕЧНЫЕ ПИНЦЕТЫ | Muscle Forceps



**F-137T**

**Пинцет для верхней прямой мышцы по Траутману**

Изогнутые под углом бранши, 1x2 зубца 0,5 мм, общая длина 106 мм

**Troutman Superior Rectus Forceps**

Angled, 0.5 mm 1x2 Teeth, Titanium, Overall Length 106 mm

**Pinza Troutman para Músculo Recto Superior**

Angulada, dientes 1x2 de 0,5 mm, Titanio, Longitud total 106 mm



**F-138T**

**Пинцет для верхней прямой мышцы по Элшингу**

Прямой, 1x2 зубца 0,5 мм, общая длина 108 мм

**Elsching Superior Rectus Forceps**

Straight, 0.5 mm 1x2 Teeth, Titanium, Overall Length 108 mm

**Pinza Elsching para Músculo Recto Superior**

Recta, dientes 1x2 de 0,5 mm, Titanio, Longitud total 108 mm



**МИКРОХИРУРГИЧЕСКИЕ ПИНЦЕТЫ | Microsurgical Forceps**  
**ПИНЦЕТЫ ДЛЯ КОНЪЮНКТИВЫ | Conjunctiva Forceps**

**CILITA**



**Пинцет для конъюнктивы по Фехтнеру**

Бранши в виде миниатюрных колец, общая длина 110 мм

**Fechtner Conjunctiva Forceps**

Delicate Ring Jaws, Titanium, Overall Length 110 mm

**Pinza de Conjuntiva Fechtner**

Hojas delicadas en forma de anillos, Titanio, Longitud total 110 mm

**F-2301T**

**ШОВНЫЕ ПИНЦЕТЫ | Suturing Forceps**



**Пинцет для наложения швов по Кастровьехо**

1x2 зубца 0,12 мм, платформы для завязывания узлов 6 мм, общая длина 109 мм

1x2 зубца 0,3 мм, платформы для завязывания узлов 6 мм, общая длина 109 мм

1x2 зубца 0,5 мм, платформы для завязывания узлов 6 мм, общая длина 109 мм

1x2 зубца 1,0 мм, платформы для завязывания узлов 6 мм, общая длина 109 мм

**Castroviejo Suturing Forceps**

0.12 mm 1x2 Teeth, 6 mm Tying Platform, Overall Length 109 mm

0.3 mm 1x2 Teeth, 6 mm Tying Platform, Overall Length 109 mm

0.5 mm 1x2 Teeth, 6 mm Tying Platform, Overall Length 109 mm

1.0 mm 1x2 Teeth, 6 mm Tying Platform, Overall Length 109 mm

**Pinza para Sutura Castroviejo**

Dientes 1x2 de 0,12 mm, plataforma de 6 mm, Longitud total 109 mm

Dientes 1x2 de 0,3 mm, plataforma de 6 mm, Longitud total 109 mm

Dientes 1x2 de 0,5 mm, plataforma de 6 mm, Longitud total 109 mm

Dientes 1x2 de 1,0 mm, plataforma de 6 mm, Longitud total 109 mm

**F-0600T**

**F-0601T**

**F-0602T**

**F-0603T**



**Пинцет для наложения швов по Кастровьехо**

Изогнутый под углом, 1x2 зубца 0,12 мм, платформы для завязывания узлов 6 мм, общая длина 109 мм

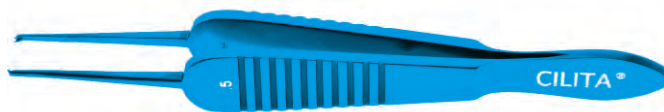
**Castroviejo Suturing Forceps**

Angled, 0.12 mm, 1x2 Teeth, 6 mm Tying Platform, Overall Length 109 mm

**Pinza para Sutura Castroviejo**

Angulada, dientes 1x2 de 0,12 mm, plataforma de 6 mm, Longitud total 109 mm

**F-0605T**



Пинцет для наложения швов по Пофик, платформа для завязывания 6 мм, общая длина 88 мм

Paufique Suturing Forceps, 6mm Tying Platform, Overall Length 88 mm, Titanium

Pinza para Sutura Paufique, plataforma de 6mm, Longitud total 88 mm, Titanio

**F-0606T**

1x2 зубца 0,5 мм

1x2 Teeth 0.5 mm

Dientes 1x2 de 0,5 mm

**F-0608T**

1x2 зубца 0,12 мм

1x2 Teeth 0.12 mm

Dientes 1x2 de 0,12 mm

**F-0609T**

Без зубцов

Without Teeth

Sin dientes



Пинцет для наложения швов по Бишопу-Хармону, 1x2 зубца 0,3 мм, платформы для завязывания узлов 3 мм

Bishop-Harmon Suturing Forceps, 0.3 mm 1x2 Teeth, 3 mm Tying Platforms

Pinza para Suturas Bishop-Harmon, con dientes 1x2 de 0,3 mm, plataforma de 3 mm

**F-0607T**

Общая длина 88 мм

Overall length 88 mm

Longitud total 88 mm

**F-0610T**

Общая длина 109 мм

Overall length 109 mm

Longitud total 109 mm



Пинцет для снятия швов, «Колибри»

Suture Removing Forceps

Pinza para retirar las suturas

**F-0625T**

1x1 зубец 0,5 мм, платформы 6 мм, общая длина 77 мм

0.5 mm 1x1 Teeth, 6 mm Platforms, Overall Length 77 mm

Dientes 1x1 de 0,5 mm, plataforma de 6 mm, Longitud total 77 mm



**МИКРОХИРУРГИЧЕСКИЕ ПИНЦЕТЫ | Microsurgical Forceps**  
**ПИНЦЕТЫ ДЛЯ ЗАВЯЗЫВАНИЯ УЗЛОВ | Tying Forceps**

**CILITA**



**Пинцет для завязывания узлов по Кельману-МакФерсону**

Платформы 4 мм, общая длина 80 мм

Платформы 8 мм, общая длина 85 мм

Платформы 10 мм, общая длина 85 мм

Платформы 6 мм, общая длина 83 мм

**Kelman-McPherson Tying Forceps**

With 4 mm Tying Platforms, Titanium, Overall Length 80 mm

With 8 mm Tying Platforms, Titanium, Overall Length 85 mm

With 10 mm Tying Platforms, Titanium, Overall Length 85 mm

With 6 mm Tying Platforms, Titanium, Overall Length 83 mm

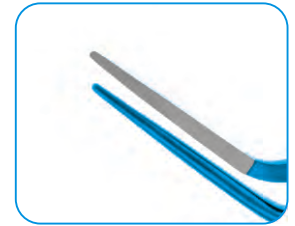
**Pinza para anudar Kelman-McPherson**

Con plataforma de 4 mm, Titanio, Longitud total 80 mm

Con plataforma de 8 mm, Titanio, Longitud total 85 mm

Con plataforma de 10 mm, Longitud total 85 mm

Con plataforma de 6 mm, Titanio, Longitud total 83 mm



F-090T

F-091T

F-092T

F-093T



**Пинцет для завязывания узлов по МакФерсон**

Прямой, платформы для завязывания узлов 4 мм, общая длина 85 мм

**McPherson Straight Tying Forceps**

4 mm Tying Platforms, Titanium; Overall Length 85 mm

**Pinza para anudar McPherson**

Recta, con plataforma de 4 mm, Titanio; Longitud total 85 mm



F-171T



**Пинцет для завязывания узлов по МакФерсону, изогнутый под углом**

Платформы 8 мм, общая длина 102 мм

Платформы 4 мм, бранши 8 мм, общая длина 102 мм

Платформы 10 мм, общая длина 105 мм

**McPherson Tying Forceps, Angled, Titanium**

8 mm Tying Platforms, Overall Length 102 mm

8 mm Jaws, 4 mm Tying Platforms, Overall Length 102 mm

10 mm Tying Platforms, Overall Length 105 mm

**Pinza para anudar McPherson, Angulada, Titanio**

Plataformas de 8 mm, Longitud total 102 mm

Hojas 8 mm, Plataformas de 4 mm, Longitud total 102 mm

Plataformas de 10 mm, Longitud total 105 mm



F-174T

F-1741T

F-175T



F-177T

**Пинцет для завязывания узлов по МакФерсону**

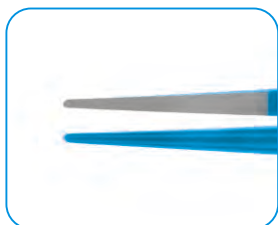
Изогнутый по радиусу, платформы 4 мм, общая длина 110 мм

**McPherson Curved Tying Forceps**

4 mm Tying Platforms, Titanium; Overall Length 110 mm

**Pinza para anudar McPherson**

Curva, con plataforma de 4 mm, Titanio, Longitud total 110 mm



F-178T

F-178S

**Пинцет для завязывания узлов по МакФерсону, прямой, платформа 7 мм, общая длина 110 мм**

Титан

Нержавеющая сталь

**McPherson Tying Forceps, Straight; 7 mm Tying Platform, Overall Length 110 mm**

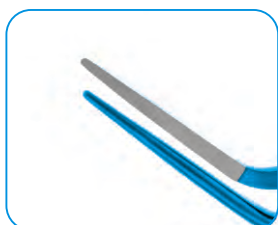
Titanium

Stainless Steel

**Pinza para anudar McPherson, recta; con plataforma de 7 mm, Longitud total 110 mm**

Titanio

Acero Inoxidable



F-179T

**Пинцет для завязывания узлов**

Изогнутый под углом 45°, платформы 7,5 мм, общая длина 110 мм

**Tying Forceps**

Angled at 45°, 7.5 mm Platforms, Overall Length 110 mm

**Pinza para anudar**

Angulada en 45°, plataforma de 7,5 mm, Longitud total 110 mm



F-182T

**Пинцет для завязывания узлов по Каталано**

Плавно изогнутый по радиусу, платформа 6 мм с V-образным желобком, общая длина 105 мм

**Catalano Curved Micro Tying Forceps**

6 mm V Groove Tying Platform, Titanium, Overall Length 105 mm

**Pinza para anudar Catalano**

Curva, plataforma de 6 mm (ranura en V), Titanio, Longitud total 105 mm



**МИКРОХИРУРГИЧЕСКИЕ ПИНЦЕТЫ | Microsurgical Forceps**  
**ПИНЦЕТЫ ДЛЯ ЗАВЯЗЫВАНИЯ УЗЛОВ | Tying Forceps**

**CILITA**



**Пинцет для завязывания узлов по Каталано**

Бранши изогнуты под углом, платформа 8 мм с V-образным желобком, длина 105 мм

**Catalano Angled Micro Tying Forceps**

8 mm V-Groove Tying Platform, Titanium, Overall Length 105 mm

**Pinza para anudar Catalano, Angulada**

Plataforma de 8 mm (ranura en V), Titanio; Longitud total 105 mm



F-183T



**Пинцет для завязывания узлов по Теннанту**

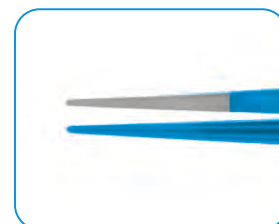
Прямой, очень тонкие гладкие кончики, платформа 6 мм, для швов 8-0 – 10-0, длина 108 мм

**Tennant Straight Tying Forceps**

Extra Delicate Tips, 6 mm Tying Platform, Titanium, Overall Length 108 mm. For 8-0 to 10-0 sutures

**Pinza para anudar Tennant**

Recta, puntas extra delicadas, plataforma de 6 mm, Titanio, Longitud total 108 mm



F-185T



**Пинцет для завязывания узлов по Теннанту**

Бранши плавно изогнуты по радиусу, тонкие гладкие кончики, платформа 6 мм, для швов 8-0 – 10-0, длина 108 мм

**Tennant Curved Tying Forceps**

Extra Delicate Tips, 6 mm Tying Platform, Titanium, Overall Length 108 mm. For 8-0 to 10-0 sutures

**Pinza para anudar Tennant, Curvada**

Puntas extra delicadas, plataforma de 6 mm; Titanio; Longitud total 108 mm



F-186T

**ЮВЕЛИРНЫЕ ПИНЦЕТЫ | Jewelers Forceps**



**Ювелирный пинцет №5**

Прямые бранши, острые кончики, платформа для завязывания узлов 6 мм, гладкая ручка, длина 110 мм

**Jeweler Forceps #5**

Straight, Sharp Tips, 6 mm Tying platforms, Titanium, Overall Length 110 mm

**Pinza tipo joyero #5**

Recta, puntas agudas, con plataforma de 6 mm, Titanio, Longitud total 110 mm



F-111T



**Ювелирный пинцет №3C**

Прямые бранши, острые кончики, платформа для завязывания узлов 6 мм, гладкая ручка, длина 110 мм

**Jeweler Forceps #3C**

Straight, Sharp Tips, 6 mm Tying Platforms, Titanium, Overall Length 110 mm

**Pinza tipo joyero #3C**

Recta, puntas agudas, con plataforma de 6 mm, Titanio, Longitud total 110 mm



F-113T



**Ювелирный пинцет №7**

Изогнутые бранши, острые кончики, платформа для завязывания узлов 6 мм, гладкая ручка, длина 110 мм

**Jeweler Forceps #7**

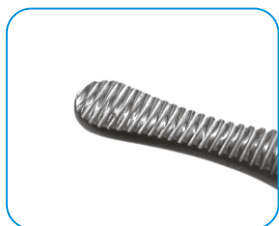
Curved, Sharp Tips, 6 mm Tying Platforms; Titanium; Overall Length 110 mm

**Pinza tipo joyero #7**

Curva, puntas agudas, con plataforma de 6 mm; Titanio; Longitud total 110 mm



F-115T



M-031

**Зажим  
кровоостанавливающий**

Атравматический типа  
«Бульдог», общая длина 35 мм,  
сталь

**Diefenbach Clamp**

Overall Length 35 mm,  
Stainless steel

**Pinza abrazadera  
Diefenbach**

Longitud tota 35 mm;  
acero inoxidable



M-082T

**Зажим для фиксации  
операционного белья  
по Джонсу**

Общая длина 65 мм, титан

**Jones Towel Clamp**

Overall Length 65 mm, Titanium

**Pinza abrazadera para toalla  
Jones**

Longitud tota 65 mm; titanio



**Зажим типа «Москит» по  
Хальстеду, прямые бранши,  
сталь**

F-120S

Общая длина 100 мм

**Halstead Mosquito Forceps,  
Straight Jaws,  
Stainless steel**

Overall Length 100 mm

**Pinza Hemostatica Halstead  
Mosquito, Hojas rectas,  
acero inoxidable**

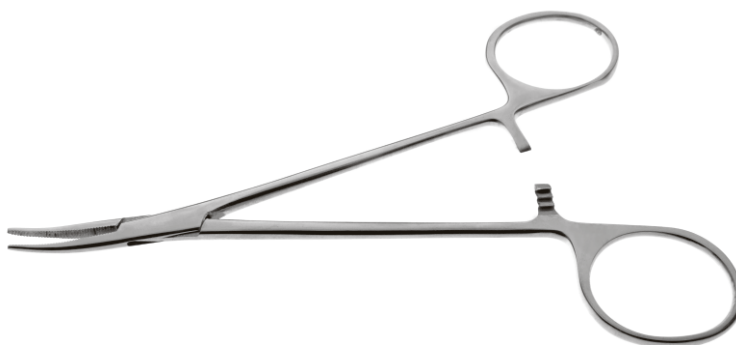
Longitud total 100 mm

F-122S

Общая длина 120 мм

Overall Length 120 mm

Longitud total 120 mm



**Зажим типа «Москит» по  
Хальстеду, изогнутые  
бранши, сталь**

F-121S

Общая длина 100 мм

**Halstead Mosquito Forceps,  
Curved Jaws,  
Stainless steel**

Overall Length 100 mm

**Pinza Hemostatica Halstead  
Mosquito, Hojas curvadas,  
acero inoxidable**

Longitud total 100 mm

F-123S

Общая длина 120 мм

Overall Length 120 mm

Longitud total 120 mm



**МИКРОХИРУРГИЧЕСКИЕ ПИНЦЕТЫ | Microsurgical Forceps**  
**ПИНЦЕТЫ ДЛЯ ПЕРЕДНЕЙ КАМЕРЫ | Anterior Chamber Forceps**

**CILITA**



**Пинцет для передней камеры**

Изогнутый под углом, 1x2 зубца 0,12 мм, общая длина 75 мм

**Anterior Chamber Forceps**

Angled shafts, 0.12 mm 1x2 Teeth, Overall Length 75 mm

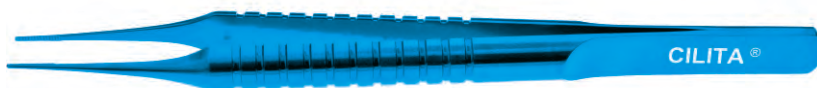
**Pinza para la cámara anterior**

Vástagos angulados, dientes 1x2 de 0,12 mm; Longitud total 75 mm



**F-0290T**

**АНАТОМИЧЕСКИЕ ПИНЦЕТЫ | Dressing Forceps**



**Прямой анатомический пинцет**

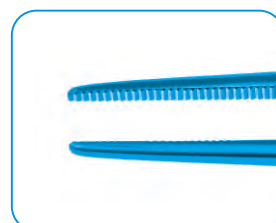
Бранши с тонкими насечками 6 мм, круглая ручка, общая длина 108 мм

**Dressing Forceps Straight**

Jaws with 6 mm Delicate Serrations, Overall Length 108 mm

**Pinza utilitaria recta**

Con sierra delicada de 6 mm, Titanio, Longitud total 108 mm



**F-070T**



**Прямой анатомический пинцет**

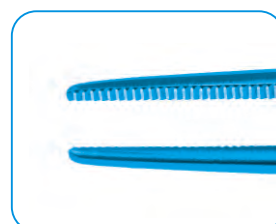
Прямые бранши с насечками 12 мм, общая длина 100 мм

**Dressing Forceps Straight**

Jaws with 12 mm Serrations, Titanium, Overall Length 100 mm

**Pinza utilitaria recta**

Con sierra de 12 mm, Titanio, Longitud total 100 mm



**F-071T**



**Изогнутый анатомический пинцет**

Изогнутый по радиусу, бранши с насечками 12 мм, общая длина 100 мм

**Dressing Forceps Curved**

Jaws with 12 mm Serrations, Titanium, Overall Length 100 mm

**Pinza utilitaria curva**

Con sierra de 12 mm, Titanio, Longitud total 100 mm



**F-072T**



**Анатомический пинцет по Адсону для пластической и реконструктивной хирургии, прямой, бранши с насечками, общая длина 125 мм**

Насечки 10x2 мм

Насечки 10x1,2 мм

**Adson Dressing Forceps, Serrated Jaws, for plastic & reconstructive surgery, Overall Length 125 mm**

Serrations 10x2 mm

Serrations 10x1,2 mm

**Pinza Adson, recta con sierra, para cirugía reparadora y plástica, Longitud total 125 mm**

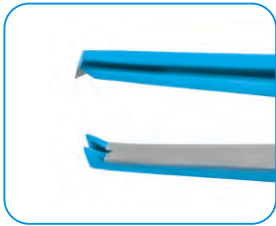
Sierra de 10x2 mm

Sierra de 10x1,2 mm



**F-0739T**

**F-0740T**



**F-0741T**

### Фиксационный пинцет по Адсону

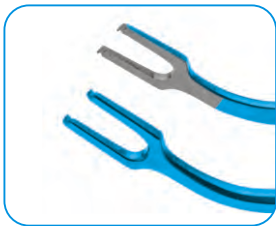
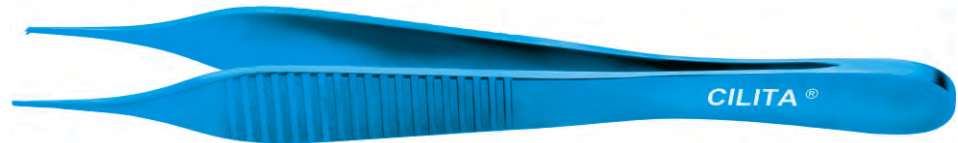
Для пластической хирургии, прямой, 0,5 мм 1x2 зубца, общая длина 125 мм

### Adson Fixation Forceps

Straight, 0.5 mm 1x2 Teeth, for Plastic & Reconstructive Surgery, Titanium, Overall Length 125 mm

### Pinza de Fijación Adson

Para cirugía plástica, dientes 1x2 de 0,5 mm, Titanio; Longitud total 125 mm



**F-0814T**

### Пинцет фиксационный по Поляку

Для трансплантации роговицы, изогнутый, 1,5 мм между кончиками, общая длина 113 мм

### Pollack Corneal Transplant Fixation Forceps

Curved, Forked Jaws with 1.5 mm b/n the teeth, Titanium, Overall Length 113 mm

### Pinza de Fijación Pollack

Para el transplante de córnea, curvada, 1,5 mm entre los dientes, Titanio; longitud total 113 mm



**F-0811T**

### Фиксационный пинцет

Две точки фиксации, 1x2 зубца 0,12 мм, расстояние между кончиками 13 мм, круглая ручка, общая длина 105 мм

### Nevyas-Wallace Fixation Forceps

0.12 mm 1x2 Teeth, Distance between the tips 13 mm, Round Handle, Overall Length 105 mm, Titanium

### Pinza de Fijación Nevyas-Wallace

Con dientes 1x2 de 0,12 mm, 13 mm de distancia entre dientes; mango redondo; longitud total 105 mm; titanio



**F-0822T**

### Фиксационный пинцет по Кастровьехо

Прямой, 1x2 зубца 0,5 мм, общая длина 110 мм

### Castroviejo Fixation Forceps

Straight, 0.5 mm 1x2 Teeth, Titanium, Overall Length 110 mm

### Pinza de Fijación Castroviejo

Dientes 1x2 de 0,5 mm, Titanio, Longitud total 110 mm

**F-0823T**

Прямой, 1x2 зубца 0,7 мм, общая длина 112 мм

Straight, 0.7 mm 1x2 Teeth, Titanium, Overall Length 112 mm

Dientes 1x2 de 0,7 mm, Titanio, Longitud total 112 mm



**F-130T**

### Пинцет для мышц по Джеймсону, общая длина 100 мм

Левый, branши 12 мм, 6 зубчиков

### Jameson Muscle Forceps, Overall Length 100 mm, Titanium

Left, 12 mm jaws, 6 teeth

### Pinza para músculo Jameson, longitud total 100 mm, titanio

Izquierda, hojas de 12 mm, 6 dientes

**F-131T**

Правый, branши 12 мм, 6 зубчиков

Right, 12 mm jaws, 6 teeth

Derecha, hojas de 12 mm, 6 dientes

**F-132T**

Левый, для детей, branши 9 мм, 4 зубчика

Left, child size, 9 mm jaws, 4 teeth

Izquierda, para niños, hojas de 9 mm, 4 dientes

**F-133T**

Правый, для детей, branши 9 мм, 4 зубчика

Right, child size, 9 mm jaws, 4 teeth

Derecha, para niños, hojas de 9 mm, 4 dientes



**МИКРОХИРУРГИЧЕСКИЕ ПИНЦЕТЫ | Microsurgical Forceps**  
**ПИНЦЕТЫ ДЛЯ РАДУЖНОЙ ОБОЛОЧКИ | Iris Forceps**

**CILITA**



**Ирис-пинцет**

Тонкие бранши с насечками  
4 мм, общая длина 72 мм

**Iris Forceps**

With 4 mm Serrations, Titanium,  
Overall Length 72 mm

**Pinza para Iris**

Con sierra de 4 mm,  
Titanio, Longitud total 72 mm



**F-100T**



**Ирис-пинцет**

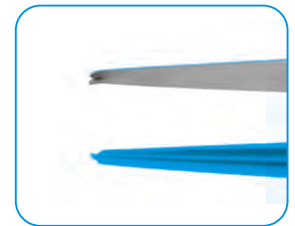
Прямой, 1x2 зубца, 0,06 мм,  
общая длина 72 мм

**Iris Forceps**

Straight, 0.06 mm 1x2 Teeth,  
Titanium, Overall Length 72 mm

**Pinza para Iris**

Recta, dientes 1x2  
de 0,06 mm, Titanio,  
Longitud total 72 mm



**F-101T**



**Ирис-пинцет**

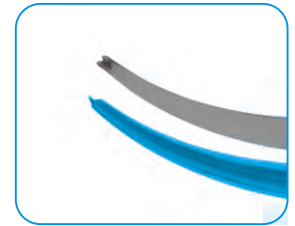
Изогнутый, 1x2 зубца, 0,06 мм,  
общая длина 72 мм

**Iris Forceps**

Curved, 0.06 mm 1x2 Teeth,  
Titanium; Overall Length 72 mm

**Pinza para Iris**

Curva, dientes 1x2  
de 0,06 mm, Titanio,  
Longitud total 72 mm



**F-102T**



**Ирис-пинцет**

Изогнутый по радиусу, 1x2  
зубца 0,06 мм, удлиненные  
кончики, общая длина 109 мм

**Iris Forceps**

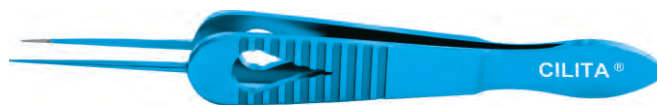
Curved; 0.06 mm 1x2 Teeth,  
Titanium; Long size,  
Overall Length 109 mm

**Pinza para Iris**

Curva, dientes 1x2  
de 0,06 mm, Titanio, tamaño  
largo, Longitud total 109 mm



**F-1021T**



**Ирис-пинцет**

Прямой, 1x2 зубца 0,10 мм,  
платформа 4 мм, плоская ручка  
с каплевидными прорезями,  
общая длина 87 мм

**Iris Forceps**

Straight, 0.10 mm 1x2 Teeth,  
4 mm Platform, Flat Handle with  
teardrop-shaped windows;  
Overall Length 87 mm, Titanium

**Pinza para Iris**

Recta, dientes 1x2 de  
0,10 mm, plataforma de 4 mm,  
Mango plano con los orificios  
en forma de lágrimas; Longitud  
total 87 mm, titanio



**F-104T**



**Ирис-пинцет**

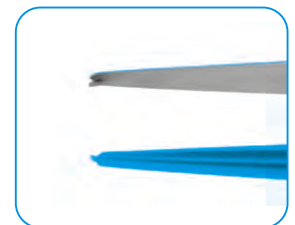
Изогнутый под углом,  
1x2 зубца 0,06 мм, платформа  
4 мм, общая длина 72 мм

**Iris Forceps**

Angled, 0.06 mm 1x2 Teeth,  
4 mm Platform,  
Overall Length 72 mm

**Pinza para Iris**

Angulada, dientes 1x2 de  
0,06 mm, plataforma de 4 mm,  
Longitud total 72 mm



**F-105T**



F-2107T

Пинцет для складывания акриловых и силиконовых линз по Штайнерту

Изогнутые под углом бранши, общая длина 110 мм

Steinert Folding Forceps for Acrylic and Silicone IOLs

Overall Length 110 mm

Pinza Steinert para doblar el lente de acrílico y silicona

Longitud total 110 mm



F-2108T

Пинцет для линз по Фолкнеру

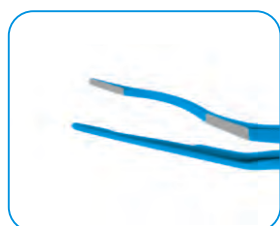
Изогнутый под углом, гладкие, тонкие бранши 11 мм, общая длина 110 мм

Faulkner Lens Holding Forceps

Angled, 11 mm thin & finely polished Jaws, Overall Length 110 mm

Pinza Faulkner para doblar el lente

Vástagos angulados; hojas finas 11 mm, Longitud total 110 mm



F-2015T

Пинцет для имплантации факичных ИОЛ по Дементьеву

Изогнутый под углом, общая длина 120 мм

Dementiev PRL Implantation Forceps

Angled, Overall Length 120 mm

Pinza angulada para implantación de lentes fáquicos Dementiev

Longitud 120 mm



F-2132T

Пинцет для имплантации акриловых линз

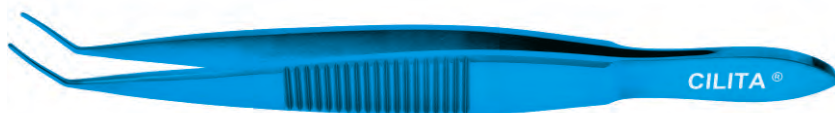
Изогнутый под углом, общая длина 110 мм

Insertion Forceps For Acrylic Lenses

Angled, Overall Length 110 mm

Pinza para Insertar el lente de acrílico

Longitud 110 mm



F-2135T

Пинцет для имплантации акриловых линз по Буратто

Перекрестное действие, общая длина 126 мм

Buratto Lens Inserter For Acrylic Lens

Cross-action, Overall Length 126 mm

Pinza Buratto para Insertar el lente de acrílico

Longitud total 126 mm





**МИКРОХИРУРГИЧЕСКИЕ ПИНЦЕТЫ | Microsurgical Forceps**  
**ПИНЦЕТЫ ДЛЯ СКЛАДЫВАНИЯ ЛИНЗ | Folders And Inserters**

**CILITA**



**Пинцет для ИОЛ**

Изогнутый, бранши в виде дисков, общая длина 85 мм

**Curved IOL Holding Forceps**

Disc-shaped Tips, Titanium, Overall Length 85 mm

**Pinza para mantener Lente Intraocular**

Curvada, Titanio, Longitud total 85 mm



**F-2013T**



**Пинцет для фиксации дужек ИОЛ**

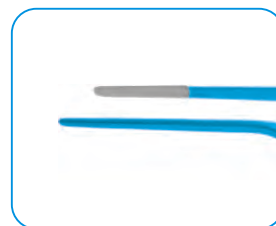
Байонетного типа, изгиб в плоскости, параллельной плоскости ручки, рабочая часть шириной 0,5 мм, платформы 5 мм, общая длина 100 мм

**IOL Haptic Fixation Forceps**

Z-shaped jaws, Angled in the plane parallel to the handle, Tips 0.5 mm wide, 5 mm Platforms, Overall Length 100 mm, Titanium

**Pinza para fijación del háptico de LIO**

Las hojas en forma de Z son paralelas al plano del mango, puntas de 0,5 mm de ancho, plataformas de 5 mm, Longitud total 100 mm, Titanio



**F-2137T**



**Пинцет для фиксации дужек ИОЛ**

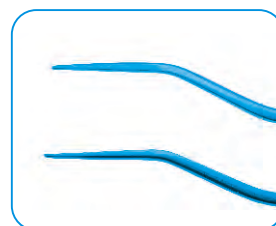
Байонетного типа, изгиб в плоскости, перпендикулярной плоскости ручки, рабочая часть шириной 0,5 мм, платформы 5 мм, общая длина 100 мм

**IOL Haptic Fixation Forceps**

Z-shaped jaws, Angled in the plane perpendicular to the handle, Tips 0.5 mm wide, 5 mm Platforms, Overall Length 100 mm, Titanium

**Pinza para fijación del háptico de LIO**

Las hojas en forma de Z son perpendiculares al plano del mango, puntas de 0,5 mm de ancho, plataformas de 5 mm, Longitud total 100 mm, Titanio



**F-2138T**



**Пинцет для установки ИОЛ в картридж «Monarch»**

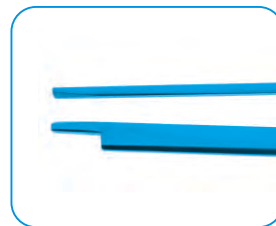
Общая длина 110 мм

**IOL Cartridge Loading Forceps**

Designed for loading IOLs to a cartridge of Monarch-type, Titanium, Overall Length 110 mm

**Pinza para cargar Lente Intraocular en el cartucho tipo Monarch**

Titanio, Longitud total 110 mm



**F-2141T**

**ПИНЦЕТЫ ДЛЯ УДАЛЕНИЯ ИОЛ | IOL Removing Forceps**



**Пинцет (наконечник) для удаления складывающихся линз по Роуэн\***  
Адаптер для очистки V-000T поставляется бесплатно

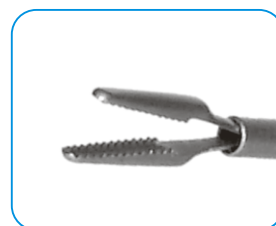
Типа «Крокодил», 20 G

**Rowen Foldable Lens Removal Forceps, Tip only\***  
Flushing adapter V-000T is provided free of charge

Crocodile Type, 20 G

**Pinza Rowen para extraer Lente Intraocular plegable, Sólo el terminal\***  
Adaptador de limpieza V-000T se entrega sin cargos

Puntas aserradas, 20 G

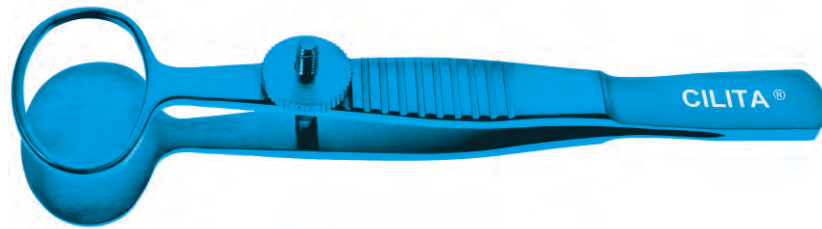


**F-2150**

\* Используется с ручками V-003T, V-005T, V-001T (стр. 68). Ручки продаются отдельно.

\* Used with Handles V-003T, V-005T, V-001T (see p.68). The handles are sold separately.

\* Se usa con mangos V-003T, V-005T, V-001T (ver pág. 68). Los mangos se venden por separado.



**Пинцет для халязиона по Десмарресу, овальный, винтовой замок, титан**

**Desmarres Chalazion Forceps, Oval, Screw Lock, Titanium**

**Pinza para Chalación Desmarres, Oval, con tornillo, titanio**

**F-1906T**

Сплошная нижняя пластина 30x20 мм, открытая верхняя 27x17 мм, общая длина 95 мм

Solid lower plate 30x20 mm, open upper plate 27x17 mm, Overall Length 95 mm

La placa inferior sólida 30x20 mm, la placa superior 27x17 mm, Longitud total 95 mm

**F-1907T**

Сплошная нижняя пластина 19x13 мм, открытая верхняя 16x10 мм, общая длина 90 мм

Solid lower plate 19x13 mm, open upper plate 16x10 mm, Overall Length 90 mm

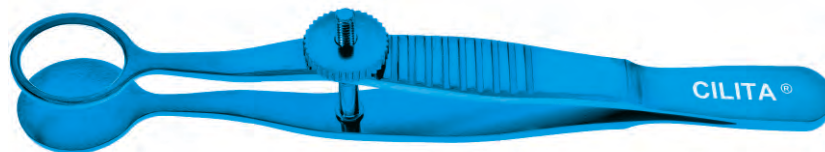
La placa inferior sólida 19x13 mm, la placa superior 16x10 mm, Longitud total 90 mm

**F-1912T**

Сплошная нижняя пластина 23x15 мм, открытая верхняя 20x12 мм, общая длина 92 мм

Solid lower plate 23x15 mm, open upper plate 20x12 mm, Overall Length 92 mm

La placa inferior sólida 23x15 mm, la placa superior 20x12 mm, Longitud total 92 mm



**Пинцет для халязиона по Ламберту, круглый, винтовой замок, титан**

**Lambert Chalazion Forceps, Round, Screw Lock, Titanium**

**Pinza para Chalación Lambert, Redonda, con tornillo, titanio**

**F-1908T**

Сплошная нижняя пластина D = 10 мм, открытая верхняя D = 8 мм, общая длина 94 мм

Solid lower plate D = 10 mm, open upper plate D = 8 mm, Overall Length 94 mm

La placa inferior sólida D = 10 mm, la placa superior D = 8 mm, Longitud total 94 mm

**F-1909T**

Сплошная нижняя пластина D = 14 мм, открытая верхняя D = 12 мм, общая длина 100 мм

Solid lower plate D = 14 mm, open upper plate D = 12 mm, Overall Length 100 mm

La placa inferior sólida D = 14 mm, la placa superior D = 12 mm, Longitud total 100 mm



**Пинцет для компрессии мейбомиевых желез**

**Lid Forceps for meibomian gland compression**

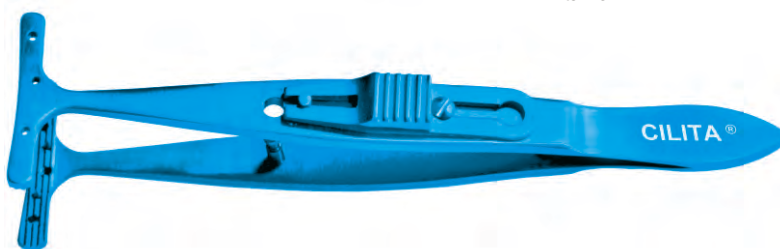
**Pinza para Compresion de las Glándulas Meibonianas**

**F-1913T**

Кончики овальной формы, плоские, общая длина 112 мм

Oval flat tips, Overall Length 112 mm, Titanium

Las puntas planas de forma oval, Longitud total 112 mm, Titanio



**Пинцет для век**

**Lid Clamp**

**Pinza con 6 Pins**

**F-1930T**

6 зубчиков, прямые бранши с насечками, скользящий замок, общая длина 95 мм

6 Pins, Serrated straight jaws, Sliding Lock, Overall Length 95 mm, Titanium

Para Cirugia Plástica del Párpado, hojas rectas serradas, Longitud total 95 mm, Titanio



Пинцет для птоза по Берке, скользящий замок, общая длина 98 мм

Berke Ptosis Forceps, Slide lock, Overall length 98 mm, Titanium

Berke Pinza de Ptosis, con el cierre, Longitud total 98 mm, Titanio

Большой размер, branши 27 мм, с насечкой

Large, 27 mm serrated jaws

Larga, hojas serradas de 27 mm



F-1931T

Малый размер, branши 20 мм, с насечкой

Small, 20 mm serrated jaws

Pequeña, hojas serradas de 20 mm



F-1932T

Малый размер, branши 20 мм, с зубцами

Small, 20 mm jaws with teeth

Pequeña, hojas de 20 mm con dientes



F-1933T



Малый размер, branши 15 мм, с насечкой

Small, 15mm serrated jaws

Pequeña, hojas serradas de 15 mm



F-1934T



Пинцет для век по Бласковиц

Blascovics Lid Forceps

Pinza de fijación Blascovics

Бранши 15 мм с параллельными насечками, винтовой замок, общая длина 90 мм

15 mm Serrated Jaws, Screw Lock, Overall Length 90 mm

Hojas serradas de 15 mm, con tornillo, Longitud total 90 mm



F-1935T



Роговичные ножницы по Кастровьехо, изогнутые, лезвия 8 мм, тупые концы, плоская ручка, общая длина 107 мм

Castroviejo Corneal Scissors, Blunt Tips, 8 mm Blades, Flat Handle, Overall Length 107 mm

Tijera Corneal Castroviejo, puntas romas, hojas 8 mm; Longitud total 107 mm

S-010S

Левые

Left

Izquierda

S-0101S

Правые

Right

Derecha



Роговичные универсальные ножницы по Кастровьехо, узкие лезвия, плоская ручка, тупые концы

Castroviejo Universal Corneal Scissors, Narrow Blades, Blunt Tips, Flat Handle

Tijera Corneal Castroviejo Universal, puntas romas, mango plano

S-011S

Лезвия 7 мм  
Общая длина 106 мм

7 mm Blades  
Overall Length 106 mm

Hojas cortes 7 mm  
Longitud total 106 mm

S-012S

Лезвия 11 мм  
Общая длина 110 мм

11 mm Blades  
Overall Length 110 mm

Hojas cortes 11 mm  
Longitud total 110 mm



Роговичные универсальные ножницы

Universal Corneal Scissors

Tijera Corneal Universal

S-013S

Слегка изогнутые тонкие притупленные лезвия 12 мм, плоская ручка, общая длина 120 мм

Slightly Curved Fine Blades 12 mm, Blunt tips, Flat Handle, Overall Length 120 mm

Hojas cortes ligeramente curvadas de 12 mm, puntas romas, Mango plano, Longitud total 120 mm



Роговичные универсальные ножницы

Universal Corneal Scissors

Tijera Corneal Universal

S-015S

Сильно изогнутые притупленные лезвия 13 мм, плоская ручка, общая длина 109 мм

Curved Blades 13 mm, Blunt tips, Flat Handle, Overall Length 109 mm

Hojas cortes curvadas de 13 mm, puntas romas, Mango plano, Longitud total 109 mm



Ножницы для трансплантации роговицы по Катцину, лезвия 9,5 мм, сильно изогнуты, тупые концы, плоская ручка, общая длина 107 мм

Katzin Corneal Transplant Scissors, Strongly Curved, Blades 9.5 mm, Blunt Tips, Overall Length 107 mm

Tijera Katzin para transplante de córnea, hojas fuertemente curvadas de 9,5 mm, puntas romas; Longitud total 107 mm

Левые

Left

Izquierda

S-020S

Правые

Right

Derecha

S-0201S



Ножницы для корнеосклерального разреза по Кастровьехо, сильно изогнутые лезвия 11 мм, тупые концы, плоская ручка, общая длина 107 мм

Castroviejo Corneal Section Scissors, Curved Blades 11 mm, Blunt tips, Flat Handle, Overall Length 107 mm

Tijera para córnea Castroviejo, hojas cortas 11 mm muy curvas, puntas romas, Mango plano, Longitud total 107 mm

Правые

Right

Derecha

S-024S

Левые

Left

Izquierda

S-0241S



Роговичные универсальные ножницы по Кастровьехо, широкие лезвия, круглая ручка, тупые концы, общая длина 110 мм

Castroviejo Universal Corneal Scissors, Wide Blades, Blunt Tips, Round Handle, Overall Length 110 mm

Tijera Corneal Castroviejo Universal, puntas romas, mango redondo, Longitud total 110 mm

Лезвия 7,5 мм

7.5 mm Blades

Hojas cortas 7,5 mm

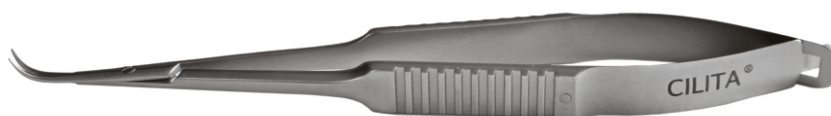
S-034S

Лезвия 11 мм

11 mm Blades

Hojas cortas 11 mm

S-035S



Ножницы для глубокой послыной субэндотелиальной кератопластики

DLEK Scissors

Tijera para DLEK

Сильно изогнутые кончики, длина лезвий 8 мм, общая длина 110 мм

Strongly curved tips, Blades 8 mm, Overall length 110 mm

Puntas fuertemente curvadas, hojas cortas 8 mm, Longitud total 110 mm

S-0361S





**S-025S**

**Ножницы для конъюнктивы**

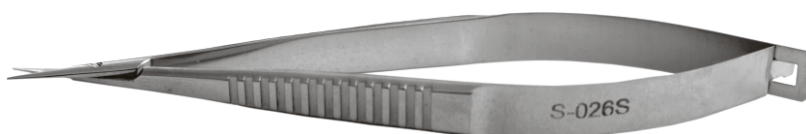
Изогнутые лезвия 8 мм, острые концы, плоская ручка, общая длина 107 мм

**Conjunctiva Scissors**

Curved Blades 8 mm, Sharp tips, Flat Handle, Overall Length 107 mm

**Tijera de Conjuntiva**

Hojas curvadas de 8 mm, puntas agudas, Mango plano; Longitud total 107 mm



**S-026S**

**Ножницы для конъюнктивы**

Прямые лезвия 8 мм, острые концы, плоская ручка, общая длина 107 мм

**Conjunctiva Scissors**

Straight Blades 8 mm, Sharp tips, Flat Handle, Overall Length 107 mm

**Tijera de Conjuntiva**

Hojas rectas de 8 mm, puntas agudas, Mango plano, Longitud total 107 mm

### ТЕНОТОМИЧЕСКИЕ НОЖНИЦЫ | Tenotomy Scissors



**S-042S**

**Тенотомические ножницы по Весткотту**

Лезвия 16 мм, изогнуты, тупые концы, плоская ручка, общая длина 120 мм

**Westcott Tenotomy Scissors**

Blunt Tips, 16 mm Curved Blades, Flat Handle; Overall Length 120 mm

**Tijera para Tenotomía Curva Westcott**

Puntas romas, hojas 16 mm, Mango plano, Longitud total 120 mm



**S-048S**

**Тенотомические ножницы по Весткотту**

Плавно изогнутые притупленные лезвия 15 мм, общая длина 115 мм

**Westcott Tenotomy Scissors**

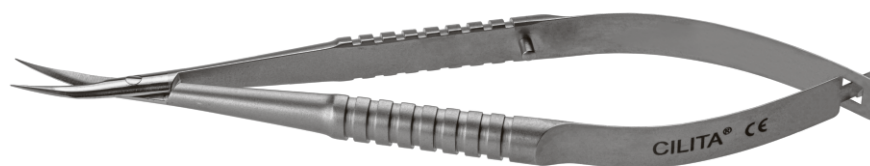
Gently curved blades 15 mm, Blunt tips, Overall Length 115 mm

**Tijera para Tenotomía Curva Westcott**

Hojas ligeramente curvadas de 15 mm, puntas romas, Longitud total 115 mm

МИКРОХИРУРГИЧЕСКИЕ НОЖНИЦЫ | Microsurgical Scissors  
ШОВНЫЕ НОЖНИЦЫ | Stitch Scissors

CILITA



Шовные ножницы по Весткотту, лезвия 13 мм, острые концы, общая длина 115 мм

Westcott Stitch Scissors, 13 mm Blades, Sharp Tips, Overall Length 115 mm

Tijera de Sutura Westcott, hojas 13 mm, puntas agudas, Longitud total 115 mm

Плоская ручка

Flat Handle

Mango plano

S-046S

Круглая ручка

Round Handle

Mango redondo

S-047S



Шовные ножницы по Весткотту, delicate лезвия 16 мм, острые концы, общая длина 120 мм

Westcott Stitch Scissors, Delicate blades 16 mm, Sharp tips, Overall Length 120 mm

Tijera de Sutura Westcott, Hojas delicadas 16 mm, puntas agudas, Longitud total 120 mm

Плавно изогнутые лезвия

Gently Curved Blades

Hojas curvadas

S-125S

Прямые лезвия

Straight Blades

Hojas rectas

S-1251S

НОЖНИЦЫ ДЛЯ УДАЛЕНИЯ ИОЛ | IOL Removing Scissors



Ножницы для удаления ИОЛ

Foldable IOL Removing Scissors

Tijera para extraer LIO plegable

Через разрез 2,2 мм, трехшарнирные, изогнутые под углом лезвия 12 мм, общая длина 120 мм. Зазубрины на нижнем лезвии для фиксации разрезаемого материала, платформы на кончиках для захватывания фрагмента линзы.

Through 2.2 mm incision, 3-pivot point mechanism, Angled blades 12 mm, Overall Length 120 mm. Features micro teeth at the lower blade for IOL fixation, and platforms at the tips to grip IOL fragments.

A través de una incisión de 2,2 mm, con un mecanismo de 3 puntos de pivote, hojas anguladas de 12 mm, Longitud total 120 mm. Hay micro dientes en la hoja inferior para fijar el LIO y plataformas en las puntas para agarrar los fragmentos del LIO.

S-21731



**S-0802T**

**Ножницы для удаления ИОЛ по Ошеру**

**Osher IOL Removing Scissors**

**Tijera Osher para Extraer Lente Intraocular**

Изогнутые под углом лезвия 8 мм, общая длина 94 мм, титан

8 mm Blades, Angled, Overall Length 94 mm, Titanium

Hojas 8 mm, Angulada; Longitud total 94 mm, Titanio



**S-2151**

**Ножницы (наконечник) для удаления складывающихся линз по Роуэн\***  
Адаптер для очистки V-000T поставляется бесплатно

**Rowen Foldable Lens Removal Scissors, Tip only\***  
Flushing adapter V-000T is provided free of charge

**Tijera Rowen para extraer LIO plegable, Sólo el terminal\***  
Adaptador de limpieza V-000T se entrega sin cargos

Длина лезвий 5 мм, 18 G

Straight Blades 5 mm, 18 G

Hojas rectas de 5 mm, 18 G



### НОЖНИЦЫ ДЛЯ КАПСУЛОТОМИИ | Capsulotomy Scissors



**S-03721**

**Ножницы (наконечник) для иридэктомии по Зальдивару\***  
Адаптер для очистки V-000T поставляется бесплатно

**Zaldivar Iridectomy Scissors, Tip only\***  
Flushing adapter V-000T is provided free of charge

**Tijera Zaldivar para Iridectomía, Sólo el terminal\***  
Adaptador de limpieza V-000T se entrega sin cargos

Лезвия плавно изогнуты, 23 G

Gently curved blades, 23G

Hojas ligeramente curvas, 23G



**S-03741**

**Ножницы (наконечник) для капсулотомии через парацентез\***  
Адаптер для очистки V-000T поставляется бесплатно

**Side-port Capsulotomy Scissors, Tip only\***  
Flushing adapter V-000T is provided free of charge

**Tijera para Capsulotomía, a través de incisión de puerto lateral, Sólo el terminal\***  
Adaptador de limpieza V-000T se entrega sin cargos

Левые, 20 G

Left, 20 Ga

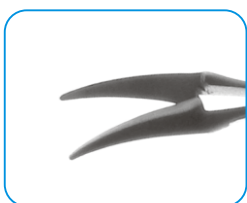
Izquierda, 20 Ga

**S-03741-23**

Левые, 23 G

Left, 23 Ga

Izquierda, 23 Ga



**S-03751**

Правые, 20 G

Right, 20 Ga

Derecha, 20 Ga

**S-03751-23**

Правые, 23 G

Right, 23 Ga

Derecha, 23 Ga



\* Используется с ручками V-003T, V-005T, V-001T (стр. 68). Ручки продаются отдельно.

\* Used with Handles V-003T, V-005T, V-001T (see p.68). The handles are sold separately.

\* Se usa con mangos V-003T, V-005T, V-001T (ver pág. 68). Los mangos se venden por separado.



**Ножницы для капсулотомии по Ваннас**

Прямые, острые концы, лезвия 6 мм, плоская ручка, общая длина 83 мм

**Vannas Capsulotomy Scissors**

Straight, Sharp Tips, 6 mm Blades, Flat Handle, Overall Length 83 mm

**Tijera para Capsulotomía Vannas**

Recta, puntas agudas, hojas 6 mm, Mango plano; Longitud total 83 mm

S-050S



**Ножницы в виде лебединой шеи**

По Клейман-Ваннас, прямые, острые концы, лезвия 5 мм, общая длина 82 мм

**Clayman-Vannas Swan Neck Scissors**

Straight, Sharp Tips, 5 mm Blades, Overall Length 82 mm

**Tijera recta Clayman-Vannas «Swan Neck» («Cuello de Cisne»)**

Puntas agudas, hojas 5 mm; Longitud total 82 mm

S-0501S



**Ножницы для капсулотомии по Ваннас**

Изогнутые, острые концы, лезвия 6 мм, плоская ручка, общая длина 83 мм

**Vannas Capsulotomy Scissors**

Curved, Sharp Tips, 6 mm Blades, Overall Length 83 mm

**Tijera para Capsulotomía Vannas**

Curva, puntas agudas, hojas 6 mm; Longitud total 83 mm

S-052S

Изогнутые, тупые концы, лезвия 6 мм, плоская ручка, общая длина 83 мм

Curved, Blunt Tips, 6 mm Blades, Overall Length 83 mm

Curva, Puntas romas, hojas 6 mm; Longitud total 83 mm

S-0521S



**Ножницы для капсулотомии по Джиллзу-Ваннас**

Прямые, лезвия 10 мм, острые концы, плоская ручка, общая длина 88 мм

**Gills-Vannas Capsulotomy Scissors**

Straight, Sharp Tips, 10 mm Blades; Overall Length 88 mm

**Tijera para Capsulotomía Gills-Vannas**

Recta, puntas agudas, hojas 10 mm; Longitud total 88 mm

S-056S



### Ножницы для капсулотомии по Джиллзу-Ваннас

### Gills-Vannas Capsulotomy Scissors

### Tijera para Capsulotomía Gills-Vannas

S-057S

Изогнутые по плоскости, лезвия 10 мм, острые концы, плоская ручка, общая длина 86 мм

Side Angled, Sharp Tips, 10 mm Blades, Overall Length 86 mm

Ángulo lateral, puntas agudas, hojas 10 mm, Longitud total 86 mm



Ножницы для капсулотомии по Джиллзу-Ваннас, изогнутые, лезвия 10 мм, плоская ручка, общая длина 88 мм

Gills-Vannas Capsulotomy Scissors, Curved, 10 mm Blades, Overall Length 88 mm

Tijera para Capsulotomía Gills-Vannas, Curva, hojas 10 mm, Longitud 88 mm

S-058S

Острые концы

Sharp Tips

Puntas agudas

S-0582S

Тупые концы

Blunt Tips

Puntas romas



### Ножницы для капсулотомии по Джиллзу-Ваннас

### Gills-Vannas Capsulotomy Scissors

### Tijera para Capsulotomía Gills-Vannas

S-0581S

Изогнутые под углом, лезвия 10 мм, острые концы, плоская ручка, общая длина 84 мм

Angled, Sharp Tips, 10 mm Blades, Overall Length 84 mm

Angulada, puntas agudas, hojas 10 mm, Longitud total 84 mm



### Ножницы для капсулотомии через тоннельный разрез 2 мм

### Capsulotomy Scissors, through 2 mm tunnel incision

### Tijera para Capsulotomía, para incisión de 2 mm en túnel escleral

S-059S

Ультратонкие лезвия длиной 14 мм, общая длина 92 мм

14 mm ultrathin blades, Overall Length 92 mm

Hojas ultrafinas de 14 mm, Longitud total 92 mm

## НОЖНИЦЫ ДЛЯ РАДУЖКИ | Iris Scissors



### Ножницы для иридотомии по МакФерсон-Ваннас

### McPherson-Vannas Iris Scissors

### Tijera para Iris McPherson-Vannas

S-062S

Изогнутые, лезвия 8 мм, острые концы, круглая ручка, общая длина 85 мм

Curved, Sharp Tips, 8 mm Blades, Overall Length 85 mm

Curva, puntas agudas, hojas 8 mm; Longitud total 85 mm





**Глазные ножницы**

Прямые, остроконечные,  
лезвия 25 мм,  
общая длина 115 мм

**Straight Eye Scissors**

Pointed Tips, Blades 25 mm,  
Overall Length 115 mm

**Tijera Oftalmológica Recta**

Puntas agudas, hojas 25 mm,  
Longitud total 115 mm

S-080S



**Глазные ножницы**

Изогнутые, остроконечные,  
лезвия 25 мм,  
общая длина 115 мм

**Curved Eye Scissors**

Pointed Tips, Blades 25 mm,  
Overall Length 115 mm

**Tijera Oftalmológica Curva**

Puntas agudas, hojas 25 mm,  
Longitud total 115 mm

S-081S



**Тенотомические ножницы  
по Стивенсу, прямые  
лезвия 30 мм,  
общая длина 115 мм**

**Stevens Tenotomy Scissors,  
Straight Blades 30 mm, Overall  
Length 115 mm**

**Tijera para Tenotomía,  
Modelo Stevens, Hojas  
rectas de 30 mm, Longitud  
total 115 mm**

Тупоконечные

Blunt tips

Puntas romas

S-083S

Остроконечные

Sharp tips

Puntas agudas

S-084S



**Тенотомические ножницы  
по Стивенсу, изогнутые  
лезвия 30 мм,  
общая длина 115 мм**

**Stevens Tenotomy Scissors,  
Curved Blades 30 mm, Overall  
Length 115 mm**

**Tijera para Tenotomía,  
Modelo Stevens, Hojas  
curvas de 30 mm, Longitud  
total 115 mm**

Тупоконечные

Blunt tips

Puntas romas

S-085S

Остроконечные

Sharp tips

Puntas agudas

S-086S



**Глазные ножницы**

Прямые лезвия 30 мм, остро-  
тупоконечные, общая длина  
125 мм

**Eye Scissors**

Straight blades 30 mm, one  
pointed and one blunt tip,  
Overall Length 125 mm

**Tijera Oftalmológica**

Hojas rectas de 30 mm,  
una punta es aguda y otra  
punta es roma, Longitud total  
125 mm

S-082S



**S-0821S**

**Глазные ножницы**

Изогнутые лезвия 30 мм, остро-тупоконечные, общая длина 125 мм

**Eye Scissors**

Curved blades 30 mm, one pointed and one blunt tip, Overall Length 125 mm

**Tijera Oftalmológica**

Hojas curvas de 30 mm, una punta es aguda y otra punta es roma, Longitud total 125 mm



**S-087S**

**Ножницы по Бонну**

Прямые лезвия 15 мм, остроконечные, delicate, общая длина 90 мм

**Bonn Scissors**

Straight blades 15 mm, Sharp tips, Delicate, Overall Length 90 mm

**Tijera Oftalmológica de Bonn**

Hojas rectas de 15 mm, puntas agudas, delicadas, Longitud total 90 mm



**S-088S**

**Ножницы по Бонну**

Изогнутые лезвия 15 мм, остроконечные, delicate, общая длина 90 мм

**Bonn Scissors**

Curved blades 15 mm, Sharp tips, Delicate, Overall Length 90 mm

**Tijera Oftalmológica de Bonn**

Hojas curvas de 15 mm, puntas agudas, delicadas, Longitud total 90 mm



**S-091S**

**Ножницы для энуклеации**

Тупоконечные, слегка изогнутые лезвия 30 мм, общая длина 125 мм

**Enucleation Scissors**

Blunt Tips, Slightly Curved Blades 30 mm, Overall Length 125 mm

**Tijera para Enucleación**

Puntas romas, hojas ligeramente curvadas de 30 mm, Longitud total 125 mm



**S-092S**

**Ножницы для энуклеации**

Тупоконечные, сильно изогнутые, лезвия 30 мм, общая длина 125 мм

**Enucleation Scissors**

Blunt Tips, Strongly Curved Blades 30 mm, Overall Length 125 mm

**Tijera para Enucleación**

Puntas romas, hojas fuertemente curvadas de 30 mm, Longitud total 125 mm

**ХИРУРГИЧЕСКИЕ НОЖНИЦЫ | Surgical Scissors**  
**УНИВЕРСАЛЬНЫЕ НОЖНИЦЫ С КОЛЬЦАМИ | Ring Handle Scissors**

**CILITA**



**Ножницы для хирургии косоглазия**

**Strabismus Scissors**

**Tijera para la cirugía del estrabismo**

Прямые лезвия 25 мм, тупоконечные, общая длина 115 мм

Straight blades 25 mm, blunt tips, Overall Length 115 mm

Hojas rectas de 25 mm, puntas romas, Longitud total 115 mm

**S-093S**



**Ножницы для хирургии косоглазия**

**Strabismus Scissors**

**Tijera para la cirugía del estrabismo**

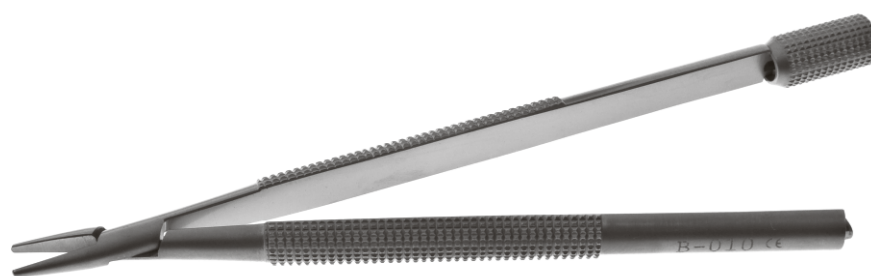
Изогнутые лезвия 25 мм, тупоконечные, общая длина 115 мм

Curved blades 25 mm, blunt tips, Overall Length 115 mm

Hojas curvas de 25 mm, puntas romas, Longitud total 115 mm

**S-094S**

**ЛЕЗВИЕДЕРЖАТЕЛИ | Blade Holders**



**Лезвиедержатель**

**Blade Holder**

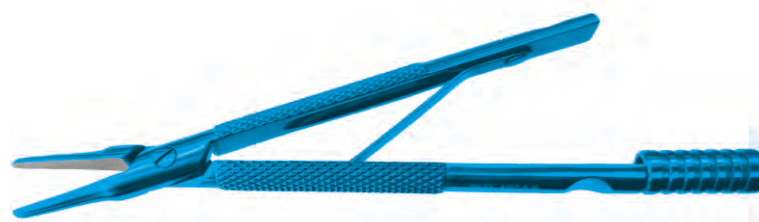
**Mango de Bisturí**

Длина губок 10 мм, круглая ручка с насечками и концевым замком, общая длина 120 мм, нержавеющая сталь

10 mm Jaws, Round Knurled Handle with End Lock, Overall Length 120 mm, Stainless steel

Hojas 10 mm, Mango redondo con retén, Longitud total 120 mm, Acero Inoxidable

**B-010S**



**Лезвиедержатель**

**Blade Holder**

**Mango de Bisturí**

Длина губок 13 мм, круглая ручка с насечками, концевым замком и пружиной, общая длина 100 мм, титан

13 mm Jaws, Round Knurled Handle with End Lock and Spring, Overall Length 100 mm, Titanium

Hojas 13 mm, Mango redondo con retén, Longitud total 100 mm, Titanio

**B-010T**



**Циркуль-измеритель по Кастровьехо**

**Castroviejo Caliper**

**Calibrador Castroviejo**

**C-010T**

Шкала от 0 до 20 мм на обеих сторонах, общая длина 87 мм

20 mm spread, scale on both sides, straight, Overall Length 87 mm

20 mm de abertura, escala por ambos lados, recto, longitud total 87 mm



**Циркуль-измеритель по Кастровьехо**

**Castroviejo Caliper**

**Calibrador Castroviejo**

**C-011T**

Изогнутый под 45°, шкала от 0 до 20 мм на обеих сторонах, общая длина 85 мм

20 mm spread, scale on both sides, angled at 45°, Overall Length 85 mm

20 mm de abertura, escala por ambos lados, angulado en 45°, longitud total 85 mm



**Циркуль-измеритель по Кастровьехо**

**Castroviejo Caliper**

**Calibrador Castroviejo**

**C-012T**

Изогнутый по радиусу, шкала от 0 до 20 мм на обеих сторонах, общая длина 87 мм

20 mm spread, scale on both sides, curved, Overall Length 87 mm

20 mm de abertura, escala por ambos lados, curvado, longitud total 87 mm



**Двусторонний маркер для пересадки роговицы, общая длина 165 мм**

**Double-Ended Marker for Corneal Transplantation, Overall length 165 mm**

**Marcador Doble para Trasplante de Córnea Longitud total 165 mm**

**C-020**

Диаметры рабочих частей Ø 6,5 мм и Ø 6,0 мм

D = 6.5 mm and 6.0 mm

D = 6,5 mm y 6,0 mm

**C-021**

Диаметры рабочих частей Ø 7,5 мм и Ø 7,0 мм

D = 7.5 mm and 7.0 mm

D = 7,5 mm y 7,0 mm

**C-022**

Диаметры рабочих частей Ø 8,5 мм и Ø 8,0 мм

D = 8.5 mm and 8.0 mm

D = 8,5 mm y 8,0 mm

**C-023**

Диаметры рабочих частей Ø 9,5 мм и Ø 9,0 мм

D = 9.5 mm and 9.0 mm

D = 9,5 mm y 9,0 mm



**Кольцо-измеритель по Мендезу. Градуировка от 0° до 180° через каждые 10°; внутр. Ø 12 мм, внешн. Ø 19 мм, общая длина 135 мм**

**Mendez Degree Gauge, 180° scale, 10° interval marks, inner diameter 12 mm, outer ring diameter 19 mm, Overall length 135 mm**

**Calibrador Mendez, 180° escala, graduado de 10°, D.I. = 12 mm, D.E. = 19 mm, Longitud total 135 mm**

Гладкая задняя поверхность

Smooth posterior surface

La superficie posterior lisa

C-030T

С атравматическими фиксационными зубчиками

With atraumatic fixating teeth

Con dientes de fijación atraumáticos

C-031T

С 4 выемками для маркера

With 4 notches for marking pen

Con 4 muescas para un lápiz marcador

C-033T



**Кольцо-измеритель для торических линз**

**Beveled Degree Gauge for toric lens implantation**

**Calibrador biselado para lentes tóricas**

С градуировкой от 0° до 180° с шагом 5°; внутр. Ø 12 мм, внешн. Ø 16 мм, общая длина 132 мм. Передняя плоскость срезана на конус для уменьшения бликов от микроскопа

Scale 0–180°; 5° interval marks, ID = 12 mm, OD = 16 mm, Round Handle, Overall length 132 mm, Titanium. Beveled front surface reduces microscope glare

180° escala, graduado de 5°, D.I. = 12 mm, D.E. = 16 mm, mango redondo, longitud total 132 mm, Titanio

C-036T



**Разметчик роговичный по Боресу**

**Bores Axis Marker**

**Marcador del Eje Bores**

Для коррекции астигматизма, используется с кольцом-измерителем по Мендезу (C-030T или C-031T), общая длина 125 мм

To be used with Mendez Degree Gauge (both C-030T & C-031T), Overall length 125 mm

Usado con Calibrador Mendez (C-030T o C-031T), Longitud total 125 mm

C-090T



**Измеритель по Браунштейну**

**Braunstein Caliper**

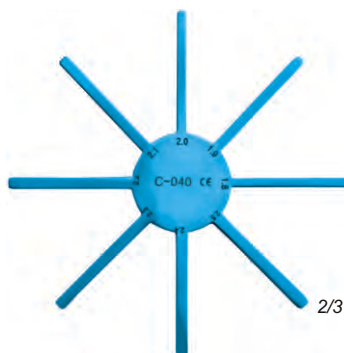
**Calibrador Braunstein**

3,5/4,0 мм, общая длина 80 мм

3.5/4.0 mm, Overall Length 80 mm

3,5/4,0 mm, Longitud total 80 mm

C-002T



**Измеритель роговичного разреза**

**Incision Gauge**

**Calibrador de microincisión**

8 лучей шириной от 1,8 мм до 2,5 мм, общая длина 70 мм

8 Lines, 1.8–2.5 mm, Overall Length 70 mm

8 hojas, 1,8–2,5 mm, Longitud total 70 mm

C-040T





**Радиальный роговичный маркер, внешний диаметр 13 мм, общая длина 130 мм**

**Corneal Marker, External diameter 13 mm, Overall Length 130 mm**

**Marcador Corneal, diámetro externo 13 mm, Longitud total 130 mm**

**C-0304T**

8 лучей

8 Lines

8 hojas

**C-0305T**

10 лучей

10 Lines

10 hojas

**C-0306T**

12 лучей

12 Lines

12 hojas

**C-0307T**

16 лучей

16 Lines

16 hojas



**Маркер для трансплантации роговицы**

**Corneal Transplant Marker**

**Marcador para la cirugía de trasplante de córnea**

**C-140T**

Внешний диаметр 11 мм, общая длина 130 мм

External diameter 11 mm, Overall Length 130 mm

Diámetro externo 11 mm, Longitud total 130 mm



**Маркер тоннельного разреза, для имплантации интрастромальных роговичных сегментов**

**Tunnel Zone Marker for ICRS implantation**

**Marcador para implantar segmentos de anillos corneales intraestromales**

**C-143T**

Диаметр 4,0/6,0 мм, общая длина 130 мм

4.0/6.0 mm Diameter, Overall Length 130 mm

Diámetro 4,0/6,0 mm, Longitud total 130 mm. Marca el lugar de un túnel



**Маркер для операции LASIK**

**LASIK Marker**

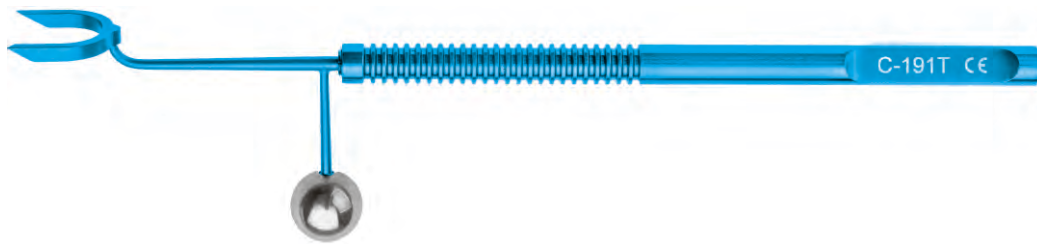
**Marcador para LASIK**

**C-176T**

Внешний диаметр 11 мм, 3 асимметричных линии для правильного позиционирования лоскута, общая длина 130 мм

External diameter 11 mm, 3 marking lines, asymmetrical, to ensure correct placement of corneal flap, Overall Length 130 mm

Diámetro externo 11 mm, 3 hojas asimétricas, por garantizar la correcta colocación del colgajo corneal. Longitud total 130 mm



**Гравитационный маркер горизонтальной оси**

Разметка на 3'-9', используется под щелевой лампой, общая длина 137 мм

**LRI Slit Lamp Gravity Marker at 3'-9'**

Used to mark horizontal axis; Overall Length 137 mm

**ILR Marcador de Gravedad para la lámpara hendida**

Para marcar el eje horizontal; Longitud total 137 mm

C-191T



**Гравитационный маркер горизонтальной оси**

Разметка на 3'-9', используется под щелевой лампой, общая длина 132 мм

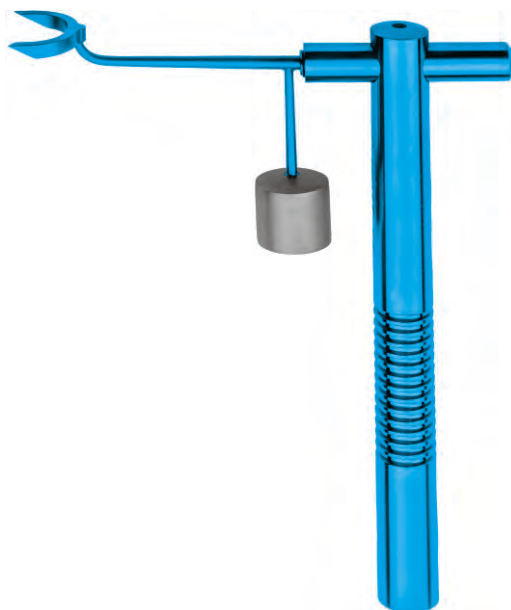
**LRI Slit Lamp Gravity Marker at 3'-9'**

Used to mark horizontal axis; Overall Length 132 mm

**ILR Marcador de Gravedad para la lámpara hendida**

Para marcar el eje horizontal; Longitud total 132 mm

C-1911T



**Гравитационный маркер горизонтальной оси**

Разметка на 3'-9', используется под щелевой лампой, длина рукоятки 80 мм, общая длина 67 мм

**LRI Slit Lamp Gravity Marker at 3'-9'**

Used to mark horizontal axis; 80 mm long handle, Overall Length 67 mm

**ILR Marcador de Gravedad para la lámpara hendida**

Para marcar el eje horizontal; Longitud del mango 80 mm, Longitud total 67 mm

C-1991T

Универсальный нож  
с алмазным лезвием

Straight Universal  
Knife, Titanium Handle

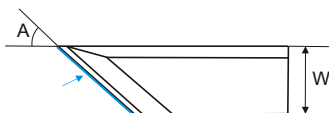
Cuchillete de diamante  
universal, recto



Лезвие с одной режущей  
кромкой

Single Edge Diamond  
Blade

Con hoja de filo único

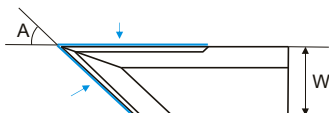


Ширина, мм, W Width, mm, W Ancho, mm, W	Угол, A Angle, A Ángulo, A	Толщина, мм Thickness, mm Grosor, mm	Артикул Item code Artículo
1.0	45°	0.20	DK050
1.0	30°	0.20	DK050.3

Лезвие с двумя  
режущими кромками

Double Edge Diamond  
Blade

Con hoja de doble filo



Ширина, мм, W Width, mm, W Ancho, mm, W	Угол, A Angle, A Ángulo, A	Толщина, мм Thickness, mm Grosor, mm	Артикул Item code Artículo
1.0	45°	0.20	DK052
1.0	30°	0.20	DK052 (30)

Лезвие с тремя режущими  
кромками

Trifacet Diamond Blade

Con hoja trifacetada

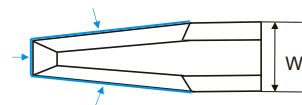


Ширина, мм, W Width, mm, W Ancho, mm, W	Угол, A Angle, A Ángulo, A	Толщина, мм Thickness, mm Grosor, mm	Артикул Item code Artículo
1.0	—	0.20	DK053

Лезвие с тремя режущими  
кромками

Trifacet Diamond Blade

Con hoja trifacetada

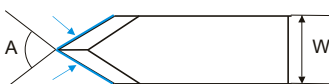


Ширина, мм, W Width, mm, W Ancho, mm, W	Угол, A Angle, A Ángulo, A	Толщина, мм Thickness, mm Grosor, mm	Артикул Item code Artículo
1.0	—	0.20	DK054

Лезвие «Ланцет» с двумя  
режущими кромками

Double Lancet-shaped  
Diamond Blade

Con hoja de doble filo  
en forma de lanceta



Ширина, мм, W Width, mm, W Ancho, mm, W	Угол, A Angle, A Ángulo, A	Толщина, мм Thickness, mm Grosor, mm	Артикул Item code Artículo
1.0	60°	0.20	DK060

\* Схематичный рисунок лезвия представлен для ознакомления с формой лезвия и может отличаться от реального. Стрелками указаны режущие кромки.  
The schematic drawing of the blade shows the shape of the blade and may be different from the real one. Cutting edges are indicated by the arrows.  
El dibujo esquemático presentado representa la forma de la hoja pudiendo tener diferencias con la real. Las flechas indican los filos.

**МИКРОХИРУРГИЧЕСКИЕ СКАЛЬПЕЛИ | Microsurgical Knives**  
**НОЖИ ДЛЯ ФАКОЭМУЛЬСИФИКАЦИИ**  
**И НЕПРОНИКАЮЩЕЙ ХИРУРГИИ ГЛАУКОМЫ | Angled Phaco Knives**

**CILITA**

Нож для фако с алмазным лезвием, с постоянным углом наклона

Angled Phaco Knife, Titanium Handle

Cuchillete de diamante angulado para faco

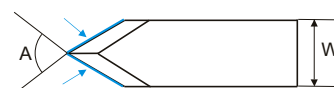


Лезвие «Ланцет» с двумя режущими кромками

Double Lancet-shaped Diamond Blade

Con hoja de filo en forma de lanceta

Ширина, мм, W Width, mm, W Ancho, mm, W	Угол, А Angle, A Ángulo, A	Толщина, мм Thickness, mm Grosor, mm	Артикул Item code Artículo
2.0	60°	0.20	DK082.0
2.2	60°	0.20	DK082.2
2.4	60°	0.20	DK080
2.8	60°	0.20	DK082.8

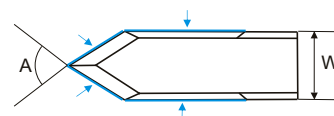


Лезвие «Стилет» с 4-мя режущими кромками

Clear Cornea Phaco Blade

Con hoja para faco de doble bisel, Cómea-Clara

Ширина, мм, W Width, mm, W Ancho, mm, W	Угол, А Angle, A Ángulo, A	Толщина, мм Thickness, mm Grosor, mm	Артикул Item code Artículo
1.1	90°	0.20	DK068
2.0	90°	0.20	DK069
2.2	90°	0.20	DK070
2.4	90°	0.20	DK071/1
2.5	90°	0.20	DK071
2.8	90°	0.20	DK072
3.0	90°	0.20	DK073
3.2	90°	0.20	DK074

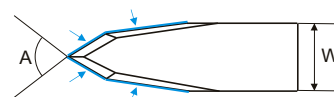


Лезвие «Стилет» с 4-мя режущими кромками

Trapezoid Self-Diving Diamond Blade

Con hoja de forma trapezoidal

Ширина, мм, W Width, mm, W Ancho, mm, W	Угол, А Angle, A Ángulo, A	Толщина, мм Thickness, mm Grosor, mm	Артикул Item code Artículo
3.2/2.7	75°	0.20	DK101
2.8/2.3	65°	0.20	DK104
2.2/1.8	54°	0.20	DK105
2.0/1.8	54°	0.20	DK106
1.8/1.5	46°	0.20	DK107

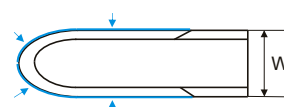


Бесфасеточный круглый нож

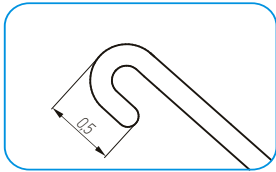
Crescent Blade

Con hoja redondeada Crescent

Ширина, мм, W Width, mm, W Ancho, mm, W	Угол, А Angle, A Ángulo, A	Толщина, мм Thickness, mm Grosor, mm	Артикул Item code Artículo
1.5	—	0.20	DK091.5
2.0	—	0.20	DK092



\* Схематичный рисунок лезвия представлен для ознакомления с формой лезвия и может отличаться от реального. Стрелками указаны режущие кромки.  
 The schematic drawing of the blade shows the shape of the blade and may be different from the real one. Cutting edges are indicated by the arrows.  
 El dibujo esquemático presentado representa la forma de la hoja pudiendo tener diferencias con la real. Las flechas indican los filos.



**H-020TH**

**Крючок для радужной оболочки**

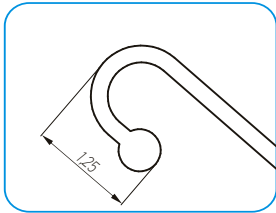
Кончик 0,5 мм, общая длина 120 мм

**Iris Hook**

0.5 mm tip, overall length 120 mm

**Gancho de Iris**

Punta de 0,5 mm, longitud total 120 mm



**H-0201TH**

**Крючок для радужной оболочки**

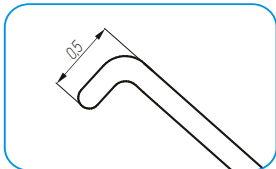
Кончик 1,25 мм, с шариком на конце, общая длина 120 мм

**Iris Hook**

1.25 mm Ball-shaped Tip, overall length 120 mm

**Gancho de Iris**

Punta de 1,25 mm en forma de bolilla, longitud total 120 mm



**H-021TH**

**Крючок для радужной оболочки по Левицки**

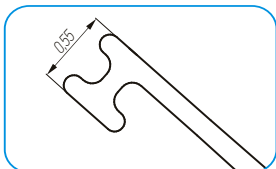
Кончик 0,5 мм, общая длина 120 мм

**Lewicky Iris Hook**

0.5 mm tip, overall length 120 mm

**Gancho Lewicky**

Punta de 0,5 mm, longitud total 120 mm



**H-030TH**

**Крючок для радужной оболочки по Куглен**

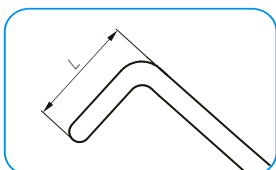
H-образный кончик 0,55 мм, общая длина 120 мм

**Kuglen Iris Hook and Lens Manipulator**

0.55 mm push-pull H-shaped Tip, overall length 120 mm

**Manipulador de lentes y gancho para iris Kuglen**

Punta de 0,55 mm en forma de H, longitud total 120 mm



**H-032TH**

**Крючок по Сински, изогнутый**

Кончик 0,5 мм (L), общая длина 120 мм

**Sinsky Lens Manipulating Hook, Angled**

0.5 mm tip (L), overall length 120 mm

**Manipulador de lentes Sinsky, Angulado**

Punta de 0,5 mm (L), longitud total 120 mm

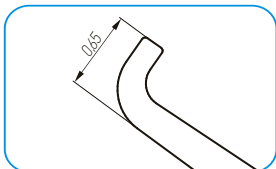


**H-0324TH**

Кончик 0,8 мм (L), общая длина 120 мм

0.8 mm tip (L), overall length 120 mm

Punta de 0,8 mm (L), longitud total 120 mm



**H-0322TH**

**Крючок по Сински, обратный**

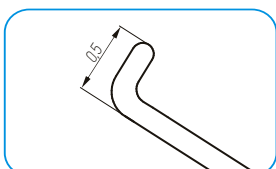
Кончик 0,65 мм, общая длина 120 мм

**Sinsky Hook, Reversed**

0.65 mm blunt tip, overall length 120 mm

**Gancho Sinsky, Revertido**

Punta roma 0,65 mm, longitud total 120 mm



**H-0321TH**

**Крючок по Сински, прямой**

Кончик 0,5 мм, общая длина 120 мм

**Sinsky Hook, Straight**

0,5 mm tip, overall length 120 mm

**Gancho Sinsky, Recto**

Punta de 0,5 mm, longitud total 120 mm







**Крючок для десцеметовой мембраны**

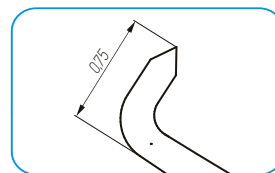
Кончик 0,75 мм в виде «когтя», общая длина 125 мм

**Hook for Descemet's Membrane**

Claw-shaped tip 0,75 mm, overall length 125 mm

**Gancho para la membrana de Descemet**

Punta en forma de garra de 0,75 mm, longitud total 125 mm



H-0323TH



**Манипулятор для линз по Лестеру**

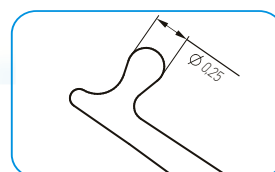
Кончик 0,25 мм, общая длина 120 мм

**Lester IOL Manipulator**

0,25 mm tip, overall length 120 mm

**Manipulador Lester para LIO**

Punta de 0,25 mm, longitud total 120 mm



H-0331TH



**Вращатель для ядра по Бехерту**

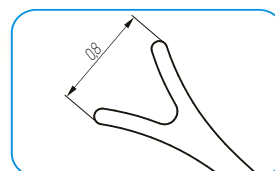
Y-образный кончик 0,8 мм, горизонтальный, общая длина 120 мм

**Bechert Lens Manipulator**

0.8 mm Y-Shaped Tip, overall length 120 mm

**Manipulador de lente Bechert**

Punta de 0,8 mm en forma de Y, longitud total 120 mm



H-034TH

Y-образный кончик 0,8 мм, вертикальный, общая длина 120 мм

0.8 mm Y-shaped tip is in the plane of bend, overall length 120 mm

Punta de 0,8 mm en forma de Y está en el plano de la curva, longitud total 120 mm



H-0341TH



**Вращатель ядра**

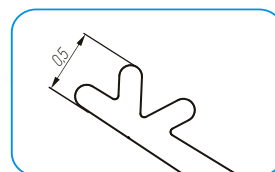
K-образный кончик 0,5 мм, прямой, общая длина 130 мм

**Nucleus Rotator**

0.5 mm K-shaped tip, straight, overall length 130 mm

**Rotador de Lente**

Punta de 0,5 mm en forma de K, recto, longitud total 130 mm

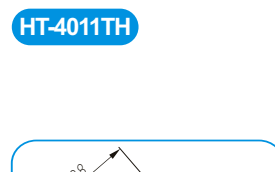


HT-401TH

K-образный кончик 0,5 мм, изогнутый, общая длина 125 мм

0.5 mm K-shaped tip, angled, overall length 125 mm

Punta de 0,5 mm en forma de K, angulado, longitud total 125 mm



HT-4011TH



**Манипулятор для ИОЛ**

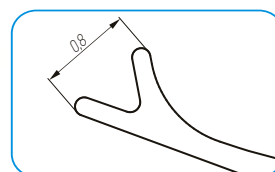
V-образный кончик 0,8 мм, общая длина 130 мм

**IOL Manipulator**

0.8 mm V-shaped tip, overall length 130 mm

**Manipulador para LIO**

Punta de 0,8 mm en forma de V, longitud total 130 mm



HT-429TH



**Вращатель ядра**

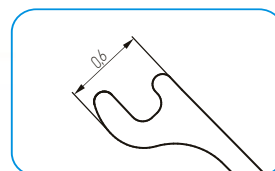
Кончик 0,6 мм ассиметричной U-образной формы, общая длина 120 мм

**Nucleus Rotator**

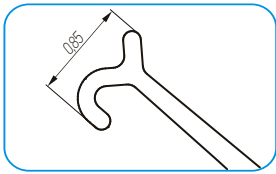
0.6 mm Asymmetric U-shaped tip, overall length 120 mm

**Rotador de Lente**

Punta de 0,6 mm en forma de U asimétrica, longitud total 120 mm



H-0342TH



**H-035TH**

**Крючок по Рентшу**

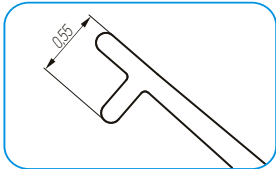
Двусторонний кончик 0,85 мм,  
общая длина 120 мм

**Rensch Boat Hook**

0.85 mm Two-sided Tip,  
overall length 120 mm

**Rotador de lente Rentsch  
«Gancho de bote»**

Punta de 0,85,  
longitud total 120 mm



**H-036TH**

**Крючок по Фензлу**

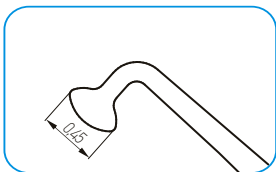
Двусторонний кончик 0,55 мм,  
общая длина 120 мм

**Fenzl Lens Manipulating Hook**

0.55 mm Two-sided Tip,  
overall length 120 mm

**Manipulador Fenzl  
para LIO**

Punta de 0,55,  
longitud total 120 mm



**H-037TH**

**Манипулятор для линз**

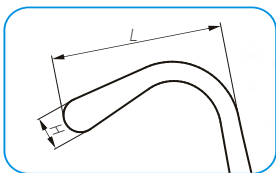
Кончик «пуговкой» 0,45 мм,  
общая длина 120 мм

**IOL Manipulator**

0.45 mm Button-shaped tip,  
overall length 120 mm

**Manipulador para LIO**

Punta de 0,45 mm en forma de  
botón, longitud total 120 mm



**H-0401TH**

**Крючок для мышц по Грэфу,  
длина 140 мм**

Размер 1 (H x L): 1,0 x 8,0 мм

**H-0402TH**

Размер 2 (H x L): 1,5 x 10,0 мм

**H-0403TH**

Размер 3 (H x L): 2,0 x 12,0 мм

**Graefe Muscle Hook,  
Overall Length 140 mm**

Size 1 (H x L): 1.0 x 8.0 mm

Size 2 (H x L): 1.5 x 10.0 mm

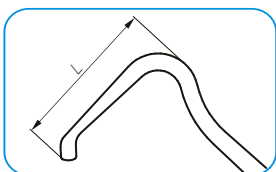
Size 3 (H x L): 2.0 x 12.0 mm

**Gancho de Músculo Graefe,  
Longitud Total 140 mm**

Tamaño 1 (H x L): 1,0 x 8,0 mm

Tamaño 2 (H x L): 1,5 x 10,0 mm

Tamaño 3 (H x L): 2,0 x 12,0 mm



**H-0405TH**

**Крючок для мышц, тонкий  
кончик с миниатюрной  
головкой в виде луковички,  
общая длина 135 мм**

Кончик 10 мм (L)

**H-0406TH**

Кончик 8 мм (L)

**Delicate Muscle Hook,  
Bulbous-shaped Micro tip,  
Overall length 135 mm**

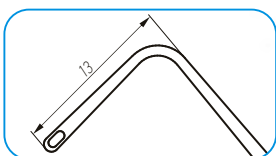
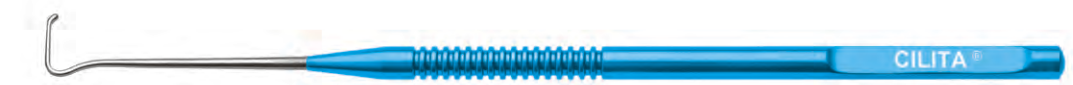
10 mm tip (L)

8 mm tip (L)

**Gancho de Músculo  
delicado, Micro punta  
Longitud total 135 mm**

Punta 10 mm (L)

Punta 8 mm (L)



**H-060TH**

**Крючок для операции  
по поводу отслойки сетчатки  
по Гассу, плоский крючок  
13 мм**

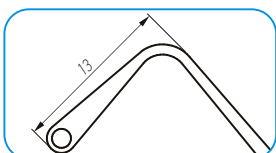
Овальное отверстие 0,7 x 1,5 мм,  
общая длина 140 мм

**Gass Retinal Detachment Hook  
Flat Hook 13 mm**

Oval hole 0.7 x 1.5 mm, overall  
length 140 mm

**Gancho para  
desprendimiento retinal  
Gass, gancho plano de  
13 mm**

Orificio oval 0,7 x 1,5 mm,  
longitud total 140 mm



**H-0600TH**

Круглое отверстие Ø 1,5 мм,  
общая длина 145 мм

Round hole D = 1.5 mm, overall  
length 145 mm

Orificio redondo D = 1,5 mm,  
longitud total 145 mm

## МИКРОХИРУРГИЧЕСКИЕ КРЮЧКИ | Microsurgical Hooks

# CILITA



### Манипулятор по Драйсдейлу

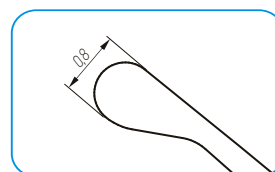
Лопаткообразный кончик 0,8 мм, общая длина 125 мм

### Drysdale Nucleus Manipulator

0.8 mm Paddle shaped tip, overall length 125 mm

### Manipulador del núcleo Drysdale

Punta de 0,8 mm en forma de pala, longitud total 125 mm



HT-431TH



### Крючок-манипулятор

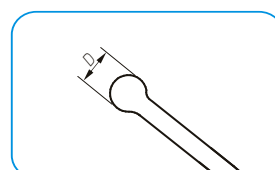
Кончик в виде шарика D = 0,4 мм, общая длина 125 мм

### IOL manipulator

Ball-shaped tip D = 0.4 mm, overall length 125 mm

### Manipulador del núcleo

Punta en forma de bolilla D = 0,4 mm, longitud total 125 mm



HT-432TH



### Крючок-манипулятор изогнутый, общая длина 125 мм

Кончик в виде шарика D = 0,4 мм

Кончик в виде шарика D = 0,5 мм. Модель по Акахوشي

### IOL manipulator, Angled, overall length 125 mm

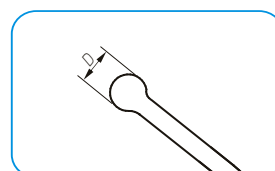
Ball-shaped tip D = 0.4 mm

Ball-shaped tip D = 0.5 mm, angled, Akahoshi model

### Manipulador del núcleo, Angulado, longitud total 125 mm

Punta en forma de bolilla D = 0,4 mm

Punta en forma de bolilla D = 0,5 mm, Modelo de Akahoshi



HT-433TH

HT-435TH



### Крючок для интрастромальных колец

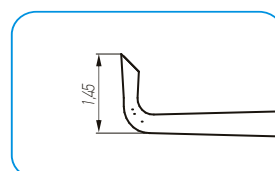
Кончик 1,45 мм, общая длина 120 мм

### ICRS Hook

1.45 mm tip, overall length 120 mm

### Gancho para anillos corneales intraestromales (ICRS)

Punta de 1,45 mm, longitud total 120 mm



H-080



### Крючок для интрастромальных колец

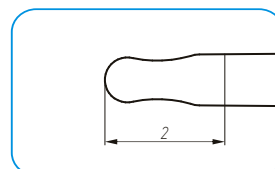
Кончик 2 мм, общая длина 120 мм

### ICRS Hook

2 mm tip, overall length 120 mm

### Gancho para anillos corneales intraestromales (ICRS)

Punta de 2 mm, longitud total 120 mm



H-081



### Крючок для интрастромальных колец

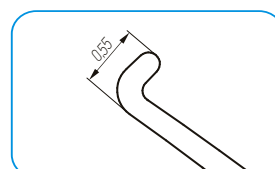
Кончик 0,55 мм, общая длина 120 мм

### ICRS Hook

0.55 mm tip, overall length 120 mm

### Gancho para anillos corneales intraestromales (ICRS)

Punta de 0,55 mm, longitud total 120 mm



H-082



P-025T

#### Разламыватель ядра по Эрнесту

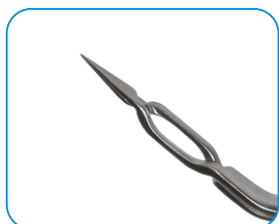
Плоская ручка, перекрестное действие, длина 106 мм

#### Ernest Nucleus Cracker

Cross-Action, Flat Handle, Titanium, Length 106 mm

#### Quebrador del Núcleo Ernest

Mango Plano, Titanio, Longitud total 106 mm



P-111S

#### Пречоппер изогнутый под углом

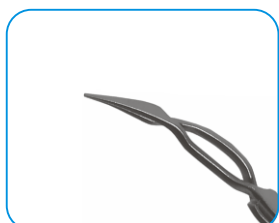
Перекрестное действие, круглая ручка, максимальное раскрытие 2,8 мм, длина 115 мм

#### Prechopper Angled

Cross-Action, Max. opening 2.8 mm, Round Handle, Stainless Steel, Length 115 mm

#### Prechopper Angulado

Apertura maximal 2,8 mm; Mango redondo, Acero inoxidable, Longitud total 115 mm



P-112S

#### Пречоппер изогнутый по радиусу

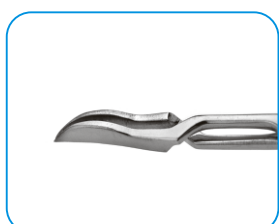
Перекрестное действие, круглая ручка, максимальное раскрытие 2,8 мм, длина 115 мм

#### Prechopper Curved

Cross-Action, Max. Opening 2.8 mm, Round Handle, Stainless Steel, Overall Length 115 mm

#### Prechopper Curvado

Apertura maximal 2,8 mm; Acero inoxidable, Longitud total 115 mm



P-116S

#### Пречоппер прямой

Комбинированный, специально разработан для мягких и твердых ядер, тупой и острый рабочие концы, максимальное раскрытие 2,8 мм, длина 120 мм

#### Combo Prechopper Straight

For splitting soft and hard nuclei, Sharp and blunt working edges, overall length 120 mm. Max. opening 2.8 mm

#### Prechopper Combo Akahoshi

Recto, para dividir el núcleo blando y duro, Longitud total 120 mm. Apertura maximal 2,8 mm



P-0201T

#### Пинцет для удаления фрагментов ядра по Канзасу

Изогнутые под углом бранши, два ряда зубцов на кончиках, общая длина 110 мм

#### Kansas Nucleus Fragment Removing Forceps

Angled, Two Rows of delicate teeth, Overall Length 110 mm

#### Pinza Kansas para fragmentos de núcleo

Angulada, dientes delicados, Longitud total 110 mm





**ФАКОЭМУЛЬСИФИКАЦИЯ | Phacoemulsification**  
**ФАКОЧОПЕРЫ | Phaco Choppers**

**CILITA**



**Факочоппер по Нагахара, общая длина 120 мм**

**Nagahara Phaco Chopper, Overall length 120 mm**

**Chopper Nagahara, Longitud total 120 mm**

Для использования в левой руке, кончик 1,0 мм

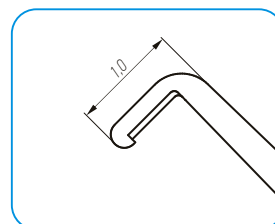
For use in left hand, 1.0 mm tip

Para usar en la mano izquierda, punta de 1,0 mm

Для использования в правой руке, кончик 1,0 мм

For use in right hand, 1.0 mm tip

Para usar en la mano derecha, punta de 1,0 mm



**P-063TH**

**P-064TH**



**Универсальный факочоппер по Роузону, общая длина 120 мм**

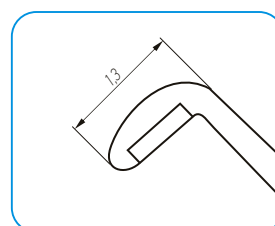
**Rosen Phaco Chopper, Overall length 120 mm**

**Chopper Rosen Universal, Longitud total 120 mm**

Кончик 1,3 мм

1.3 mm tip

Punta de 1,3 mm



**P-065TH**



**Факорассекатель, кончик изогнут в сторону, длина 120 мм**

**Phaco Cleaver, Tip curved outwards, Length 120 mm**

**Faco Chopper, la punta curvada hacia el exterior, Longitud 120 mm**

Для использования в левой руке, кончик 1,0 мм

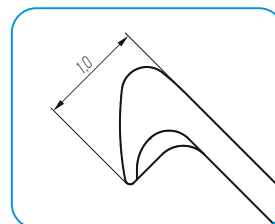
For use in left hand, 1.0 mm tip

Para usar en la mano izquierda, punta de 1,0 mm

Для использования в правой руке, кончик 1,0 мм

For use in right hand, 1.0 mm tip

Para usar en la mano derecha, punta de 1,0 mm



**P-068TH**

**P-069TH**



**Факочоппер типа «коготь», общая длина 120 мм**

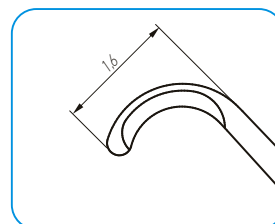
**Nucleus Claw Chopper, Overall length 120 mm**

**Faco Chopper, Universal, Longitud total 120 mm**

Универсальный, рабочая часть изогнута по радиусу, кончик 1,6 мм

Universal, Curved shaft, 1.6 mm tip

Punta en forma de garra, con brazo curvo, punta de 1,6 mm



**P-072TH**



**Факочоппер для вертикального чопы, общая длина 120 мм**

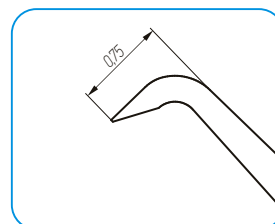
**Quick Chopper, Overall length 120 mm**

**Faco Chopper para técnica de chop rápida, Longitud total 120 mm**

Кончик 0,75 мм

0.75 mm tip

Punta 0,75 mm



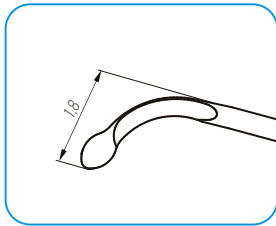
**P-125TH**



# CILITA

## ФАКОЭМУЛЬСИФИКАЦИЯ | Phacoemulsification

### ФАКОЧОППЕРЫ | Phaco Choppers



**P-073TH**

**Чоппер по Сайбелу, каплевидный сглаженный кончик, изогнутый под углом, общая длина 120 мм**

Для использования в правой руке, кончик 1,8 мм

**Seibel Chopper, Drop-shaped smooth tip, Angled, Overall Length 120 mm**

For use in right hand, 1.8 mm tip

**Chopper Seibel, Angulado, Punta suavizada en forma de gota, Longitud total 120 mm**

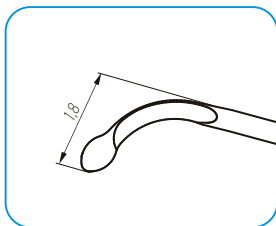
Para usar en la mano derecha, punta de 1,8 mm

**P-074TH**

Для использования в левой руке, кончик 1,8 мм

For use in left hand, 1.8 mm tip

Para usar en la mano izquierda, punta de 1,8 mm



**P-075TH**

**Чоппер по Сайбелу, каплевидный сглаженный кончик, прямой, общая длина 120 мм**

Для использования в правой руке, кончик 1,8 мм

**Seibel Chopper, Drop-shaped smooth tip, Straight, Overall Length 120 mm**

For use in right hand, 1.8 mm tip

**Chopper Seibel, Recto, Punta suavizada en forma de gota, Longitud total 120 mm**

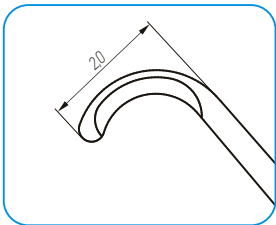
Para usar en la mano derecha, punta de 1,8 mm

**P-076TH**

Для использования в левой руке, кончик 1,8 мм

For use in left hand, 1.8 mm tip

Para usar en la mano izquierda, punta de 1,8 mm



**PT-483TH**

**Факочоппер, универсальный, общая длина 125 мм**

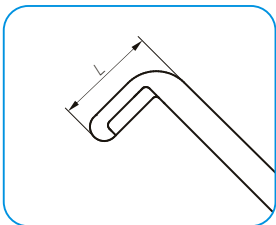
Режущая кромка изогнута по радиусу, кончик 2,0 мм

**Phaco Chopper, Universal, Overall length 125 mm**

Curved cutting edge, 2.0 mm tip

**Faco Chopper, Universal, Longitud total 125 mm**

El borde cortante curvado, punta de 2,0 mm



**PT-482TH**

**Факочоппер, atraumaticкий кончик, общая длина 125 мм**

Универсальный, кончик 0,9 мм (L)

**Phaco Chopper, atraumatic tip, Overall Length 125 mm**

Universal, 0.9 mm tip (L)

**Faco Chopper, la punta atraumática, Longitud total 125 mm**

Universal, punta de 0,9 mm (L)

**PT-485TH**

Универсальный, кончик 1,1 мм (L)

Universal, 1.1 mm tip (L)

Universal, punta de 1,1 mm (L)

**PT-486TH**

Для использования в левой руке, кончик 1,8 мм (L)

For use in left hand, 1.8 mm tip (L)

Para usar en la mano izquierda, punta de 1,8 mm (L)

**PT-487TH**

Для использования в правой руке, кончик 1,8 мм (L)

For use in right hand, 1.8 mm tip (L)

Para usar en la mano derecha, punta de 1,8 mm (L)

**PT-4881TH**

Для использования в левой руке, кончик 1,0 мм (L)

For use in left hand, 1.0 mm tip (L)

Para usar en la mano izquierda, punta de 1,0 mm (L)

**PT-489TH**

Универсальный, кончик 1,3 мм (L)

Universal, 1.3 mm tip (L)

Universal, punta de 1,3 mm (L)



**Факочоппер,**  
общая длина 125 мм

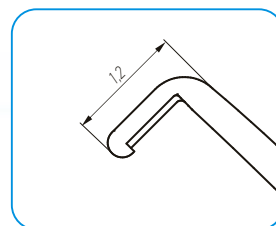
Для использования в левой  
руке, кончик 1,2 мм

**Phaco Chopper,**  
Overall Length 125 mm

For use in left hand, 1.2 mm tip

**Faco Chopper,**  
Longitud total 125 mm

Para usar en la mano  
izquierda, punta de 1,2 mm



**PT-488TH**



**Факочоппер,**  
атравматический кончик,  
общая длина 120 мм

Универсальный,  
кончик 1,6 мм (L)

Универсальный,  
кончик 2,0 мм (L)

Универсальный,  
кончик 2,3 мм (L)

Для использования в левой  
руке, кончик 2,0 мм (L)

**Phaco Chopper, atraumatic**  
tip, Overall Length 120 mm

Universal, 1.6 mm tip (L)

Universal, 2.0 mm tip (L)

Universal, 2.3 mm tip (L)

For use in left hand,  
2.0 mm tip (L)

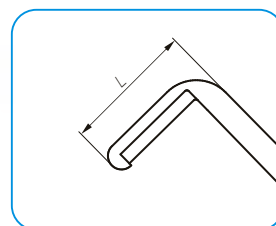
**Faco Chopper, la punta**  
atraumática,  
Longitud total 120 mm

Universal, punta  
de 1,6 mm (L)

Universal, punta  
de 2,0 mm (L)

Universal, punta  
de 2,3 mm (L)

Para usar en la mano  
izquierda, punta de 2,0 mm (L)



**P-1432TH**

**P-1433TH**

**P-1434TH**

**P-1436TH**



**Факочоппер, универсальный,**  
острый кончик, общая длина  
120 мм

Кончик 2,0 мм (L)

Кончик 1,8 мм (L)

**Phaco Chopper, Universal,**  
Sharp tip, Overall Length  
120 mm

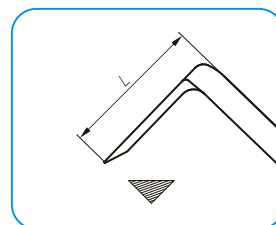
2.0 mm tip (L)

1.8 mm tip (L)

**Faco Chopper, Universal,**  
la punta aguda, Longitud  
total 120 mm

Punta de 2,0 mm (L)

Punta de 1,8 mm (L)



**P-1435TH**

**P-1438TH**



**Факочоппер, универсальный,**  
острый кончик в форме  
иглы, общая длина 120 мм

Кончик 2,0 мм (L)

Кончик 1,5 мм (L)

**Phaco Chopper, Universal,**  
Needle-shaped tip, Overall  
Length 120 mm

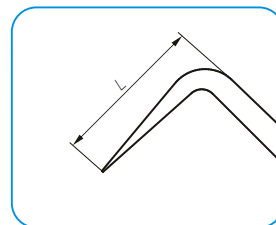
2.0 mm tip (L)

1.5 mm tip (L)

**Faco Chopper, Universal,**  
la punta en forma de  
aguja, Longitud total  
120 mm

Punta de 2,0 mm (L)

Punta de 1,5 mm (L)



**P-1437TH**

**P-1439TH**



**Факочоппер, универсальный,**  
общая длина 120 мм

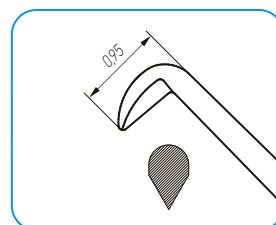
Кончик 0,95 мм

**Phaco Chopper, Universal,**  
Overall Length 120 mm

0.95 mm tip

**Faco Chopper, Universal,**  
Longitud total 120 mm

Punta de 0,95 mm

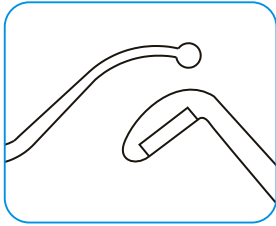


**P-1440TH**

# CILITA

## ФАКОЭМУЛЬСИФИКАЦИЯ | Phacoemulsification

### ФАКОЧОППЕРЫ | Phaco Choppers



P-094TH

Фако шпатель двусторонний, общая длина 119 мм

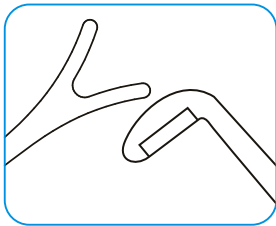
Фако разделитель по Розену + Вращатель ядра по Акахоши

Phaco Spatula, Overall Length 119 mm

Rosen Phaco Splitter & Akahoshi Nucleus Manipulator

Faco Espátula, Longitud total 119 mm

Chopper Rosen y Manipulador del núcleo Akahoshi



P-095TH

Фако шпатель по Ровену, общая длина 144 мм

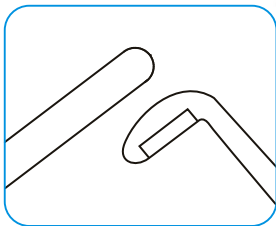
Фако разделитель по Розену + Вращатель для ядра по Бехерту

Rowen Phaco Spatula, Overall Length 144 mm

Rosen Phaco Splitter & Bechert Lens Manipulator

Rowen Espátula, Longitud total 144 mm

Chopper Rosen y Manipulador de lente Bechert



P-0951TH

Фако шпатель двусторонний, общая длина 144 мм

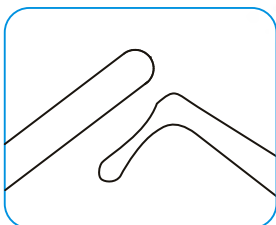
Фако разделитель по Розену + Прямой шпатель 0,8x15 мм

Phaco Spatula, Overall Length 144 mm

Rosen Phaco Splitter & Straight Spatula 0.8x15 mm

Faco Espátula, Longitud total 144 mm

Chopper Rosen y Espátula recta 0.8x15 mm



P-0971TH

Фако шпатель двусторонний, общая длина 144 мм

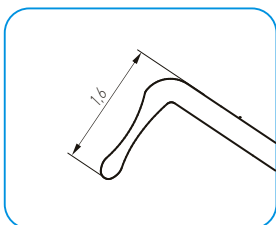
Микрофингер + Прямой шпатель 0.6x14 мм

Phaco Spatula, Overall Length 144 mm

Micro Finger & Straight Spatula 0.6x14 mm

Faco Espátula, Longitud total 144 mm

Micro Finger y Espátula recta 0.6x14 mm



P-097TH

Микрофингер, общая длина 120 мм

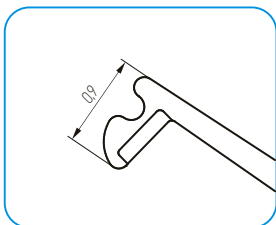
Кончик 1,6 мм

Micro Finger, Overall Length 120 mm

1.6 mm tip

Micro Finger, Longitud total 120 mm

Punta 1,6 mm



P-077TH

Факочоппер и толкатель для узкого зрачка, общая длина 120 мм

Универсальный кончик 0,9 мм

Small Pupil Hook & Phaco Chopper, Overall Length 120 mm

Universal, 0.9 mm tip

Gancho para pupila pequeña y Faco chopper, Longitud total 120 mm

Universal, punta de 0,9 mm





**Шпатель для ядра по Коху, кончик в виде утиного клюва, с выемками**

Деликатный кончик шириной 0,5 мм (L), общая длина 122 мм

Утолщенный кончик 0,6 мм (L), укороченная ручка, общая длина 93 мм

**Koch Nucleus Spatula, Duck-bill Shaped Tip**

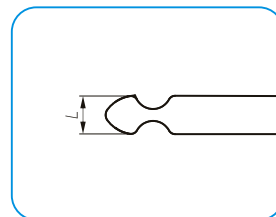
Delicate tip 0.5 mm (L) wide, Overall length 122 mm

Reinforced tip 0.6 mm (L), shortened handle, overall length 93 mm

**Espátula del Núcleo Koch, Punta en forma de pico de pato**

Punta delicada de 0,5 mm (L) de ancho, longitud total 122 mm

Punta reforzada de 0,6 mm (L), mango corto, longitud total 93 mm



P-070TH

P-0701TH



**Шпатель для ядра по Коху**

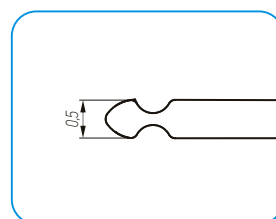
Деликатный кончик шириной 0,5 мм, в виде утиного клюва, с выемками, общая длина 120 мм

**Koch Nucleus Spatula**

Duck-bill shaped delicate tip 0.5 mm wide, Overall length 120 mm

**Espátula del Núcleo Koch**

Punta en forma de pico de pato, Punta delicada de 0,5 mm de ancho, Longitud total 120 mm



P-0702TH



**Поддерживатель для ядра**

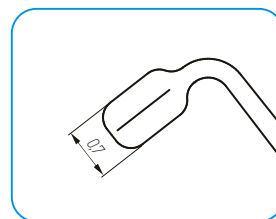
Инструмент для второй руки при твердых катарактах, используется с пречопперами, кончик 0,7 мм, длина 120 мм

**Nucleus Sustainer**

Second Hand Instrument for Hard Cataracts, to be used with prechoppers, 0.7 mm tip, Overall Length 120 mm

**Sostenedor del Núcleo**

Para cataratas duras, uso con prechoppers, punta de 0,7 mm, Longitud total 120 mm



P-096TH



**Инструмент для полировки задней капсулы**

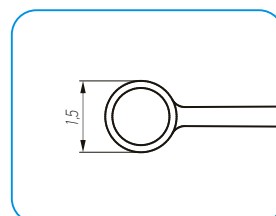
Диаметр кольца 1,5 мм, общая длина 120 мм

**Posterior Capsule Polisher**

D = 1.5 mm, Overall Length 120 mm

**Pulidor de cápsula posterior**

D = 1,5 mm, Longitud total 120 mm



P-101TH



**Инструмент для полировки капсулы, двусторонний**

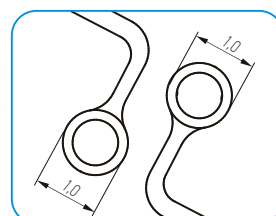
Для левой и правой руки, диаметр кольца 1 мм, общая длина 130 мм

**Double-ended Capsule Polisher**

For left and right hand, D = 1 mm, Overall Length 130 mm

**Pulidor de cápsula, doble**

Para la mano izquierda y derecha, D = 1 mm, Longitud total 130 mm



P-102TH





P-081

P-081R

Ручка для ирригации при бимануальной технике, 21 калибр, 2 боковых отверстия 0,35 мм, общая длина 103 мм

Гладкая рукоятка

Рукоятка с насечками

Irrigation Handpiece For Bimanual Technique, 21 G, female connector, dual 0.35 mm side ports, Overall Length 103 mm

Smooth handle

Ribbed handle

Pieza de Irrigación bimanual, 21 G, Conector femenino, Puertos laterales de 0,35 mm, Longitud total 103 mm

Mango liso

Mango estriado



P-081-23

P-081R-23

Ручка для ирригации при бимануальной технике, 23 калибр, 2 боковых отверстия 0,35 мм, общая длина 103 мм

Гладкая рукоятка

Рукоятка с насечками

Irrigation Handpiece For Bimanual Technique, 23 G, female connector, dual 0.35 mm side ports, Overall Length 103 mm

Smooth handle

Ribbed handle

Pieza de Irrigación bimanual, 23 G, Conector femenino, Puertos laterales de 0,35 mm, Longitud total 103 mm

Mango liso

Mango estriado



P-082

P-082R

Ручка для аспирации при бимануальной технике, 21 калибр, 0,35 мм боковое отверстие на верхушке, общая длина 103 мм

Гладкая рукоятка

Рукоятка с насечками

Aspiration Handpiece For Bimanual Technique, 21 G, male connector, One Top Port 0.35 mm, Overall Length 103 mm

Smooth handle

Ribbed handle

Pieza de Aspiración bimanual, 21 G, Conector masculino, Puerto superior de 0,35 mm, Longitud total 103 mm

Mango liso

Mango estriado



P-0821

P-0821R

Ручка для аспирации при бимануальной технике, 22 калибр, 0,35 мм боковое отверстие на верхушке, полирующий кончик, общая длина 103 мм

Гладкая рукоятка

Рукоятка с насечками

Aspiration Handpiece For Bimanual Technique, 22 G, male connector, One Top Port 0.35 mm, polishing tip, Overall Length 103 mm

Smooth handle

Ribbed handle

Pieza de Aspiración bimanual, 22 G, Conector masculino, Puerto superior de 0,35 mm, punta de pulido, Longitud total 103 mm

Mango liso

Mango estriado



P-0821-23

P-0821R-23

Ручка для аспирации при бимануальной технике, 23 калибр, 0,3 мм боковое отверстие на верхушке, полирующий кончик, общая длина 103 мм

Гладкая рукоятка

Рукоятка с насечками

Aspiration Handpiece For Bimanual Technique, 23 G, male connector, One Top Port 0.3 mm, polishing tip, Overall Length 103 mm

Smooth handle

Ribbed handle

Pieza de Aspiración bimanual, 23 G, Conector masculino, Puerto superior de 0,3 mm, punta de pulido, Longitud total 103 mm

Mango liso

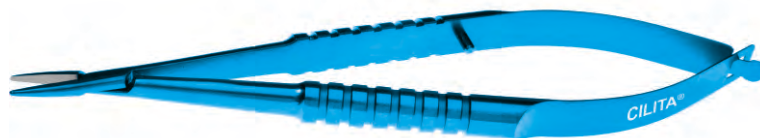
Mango estriado



## ИГЛОДЕРЖАТЕЛИ | Needle Holders

### ИГЛОДЕРЖАТЕЛИ КОРОТКИЕ | Needle Holders Small Size

# CILITA



#### Иглодержатель по Барракеру

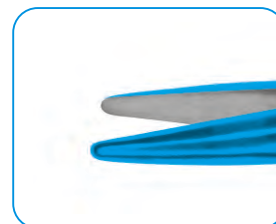
Стандартные бранши 9 мм (12 мм до оси), прямой, без замка, общая длина 100 мм

#### Barraquer Needle Holder

Standard Jaws 9 mm (12 mm from tip to pivot), Straight, Without Lock, Overall Length 100 mm

#### Portaaguas Barraquer

Hojas 9 mm (12 mm de la punta hasta el pivote), recto, sin retén, Longitud total 100 mm



N-013T



#### Иглодержатель по Барракеру

Тонкие бранши 9 мм (12 мм до оси), прямой, без замка, общая длина 100 мм

#### Barraquer Needle Holder

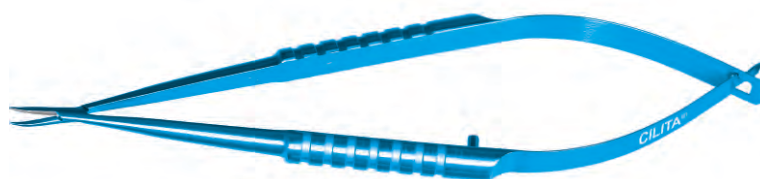
Fine Jaws 9 mm (12 mm from tip to pivot), Straight, Without Lock, Overall Length 100 mm

#### Portaaguas Barraquer

Hojas finas 9 mm (12 mm de la punta hasta el pivote), recto, sin retén, Longitud total 100 mm



N-023T



#### Иглодержатель по Барракеру

Очень тонкие бранши 6 мм (8 мм до оси), изогнутый, без замка, общая длина 100 мм

#### Barraquer Needle Holder

Extra Fine Jaws 6 mm (8 mm from tip to pivot), Curved, Without Lock, Overall Length 100 mm

#### Portaaguas Barraquer

Hojas muy finas 6 mm (8 mm de la punta hasta el pivote), curvo, sin retén, Longitud total 100 mm



N-025T

### ИГЛОДЕРЖАТЕЛИ СРЕДНИЕ | Needle Holders Medium Size



#### Иглодержатель по Барракеру

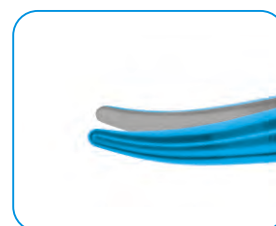
Стандартные бранши 9 мм (12 мм до оси), изогнутый, без замка, общая длина 115 мм

#### Barraquer Needle Holder

Standard Jaws 9 mm (12 mm from tip to pivot), Curved, Without Lock, Overall Length 115 mm

#### Portaaguas Barraquer

Hojas 9 mm (12 mm de la punta hasta el pivote), curvo, sin retén, Longitud total 115 mm



N-031T



#### Иглодержатель по Барракеру

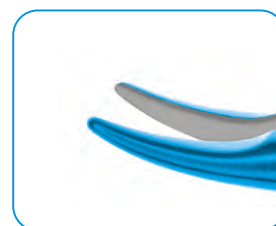
Тонкие бранши 8 мм (11 мм до оси), изогнутый, с замком, общая длина 115 мм

#### Barraquer Needle Holder

Fine Jaws 8 mm (11 mm from tip to pivot), Curved, With Lock, Overall Length 115 mm

#### Portaaguas Barraquer

Hojas finas 8 mm (11 mm de la punta hasta el pivote), curvo, con retén, Longitud total 115 mm



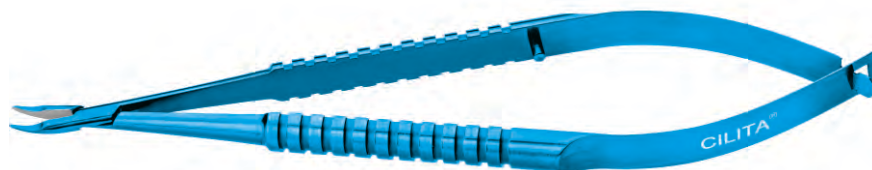
N-040T



**N-041T**

**Иглодержатель по Барракеру**

Тонкие бранши 8 мм (11 мм до оси), изогнутый, без замка, общая длина 115 мм



**Barraquer Needle Holder**

Fine Jaws 8 mm (11 mm from tip to pivot), Curved, Without Lock, Overall Length 115 mm

**Portaagujas Barraquer**

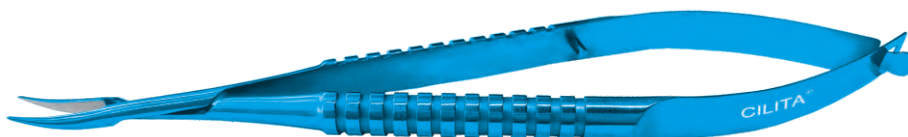
Hojas finas 8 mm (11 mm de la punta hasta el pivote), curvo, sin retén, Longitud total 115 mm



**N-042T**

**Иглодержатель по Барракеру**

Тонкие бранши 11 мм (18 мм до оси), слегка изогнутый, без замка, общая длина 120 мм



**Barraquer Needle Holder**

Slightly Curved Narrow Jaws 11 mm (18 mm from tip to pivot), Without Lock, Overall Length 120 mm

**Portaagujas Barraquer**

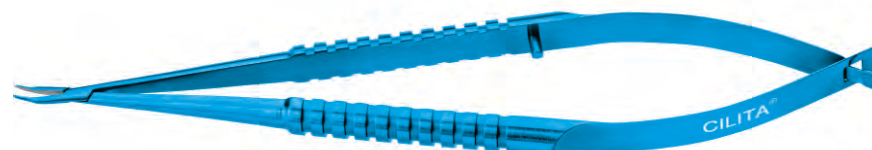
Hojas finas 11 mm (18 mm de la punta hasta el pivote), ligeramente curvadas, sin retén, Longitud total 120 mm



**N-045T**

**Иглодержатель по Барракеру**

Очень тонкие бранши 6 мм (8 мм до оси), изогнутый, без замка, общая длина 115 мм



**Barraquer Needle Holder**

Extra Fine Jaws 6 mm (8 mm from tip to pivot), Curved, Without Lock, Overall Length 115 mm

**Portaagujas Barraquer**

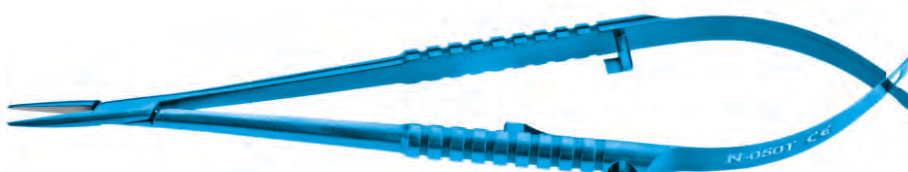
Hojas muy finas 6 mm (8 mm de la punta hasta el pivote), curvo, sin retén, Longitud total 115 mm



**N-050T**

**Иглодержатель по Кастровьехо**

Тонкие бранши 12 мм (16 мм до оси), прямой, с замком, общая длина 120 мм

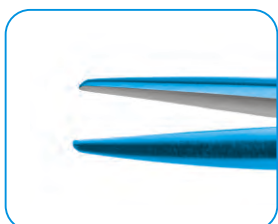


**Castroviejo Needle holder**

Delicate Jaws 12 mm (16 mm from tip to pivot), Straight, With Lock, Overall Length 120 mm

**Portaagujas Castroviejo**

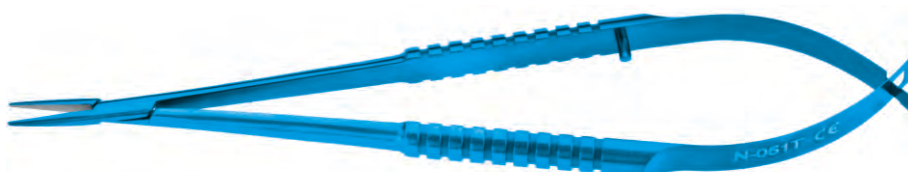
Hojas delicadas 12 mm (16 mm de la punta hasta el pivote), recto, con retén, Longitud total 120 mm



**N-051T**

**Иглодержатель по Кастровьехо**

Тонкие бранши 12 мм (16 мм до оси), прямой, без замка, общая длина 120 мм



**Castroviejo Needle holder**

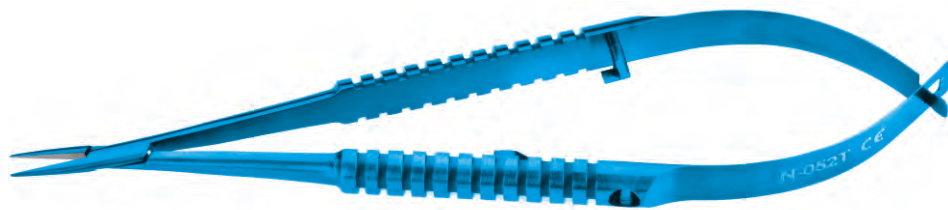
Delicate Jaws 12 mm (16 mm from tip to pivot), Straight, Without Lock, Overall Length 120 mm

**Portaagujas Castroviejo**

Hojas delicadas 12 mm (16 mm de la punta hasta el pivote), recto, con retén, Longitud total 120 mm

**ИГЛОДЕРЖАТЕЛИ | Needle Holders**  
**ИГЛОДЕРЖАТЕЛИ ДЛИННЫЕ | Needle Holders Long Size**

**CILITA**



**Иглодержатель по Кастровьехо**

Тонкие бранши 9 мм (14 мм до оси), прямой, с замком, общая длина 125 мм

**Castroviejo Needle holder**

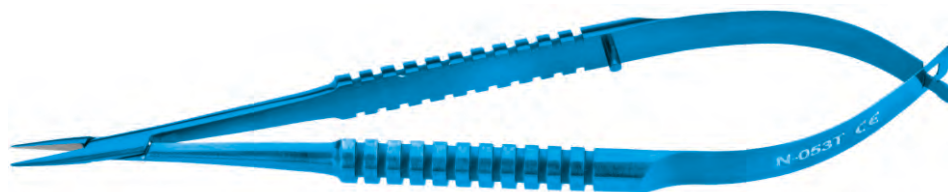
Delicate Jaws 9 mm (14 mm from tip to pivot), Straight, With lock, Overall Length 125 mm

**Portaagujas Castroviejo**

Hojas delicadas 9 mm (14 mm de la punta hasta el pivote), recto, con retén, Longitud total 125 mm



**N-052T**



**Иглодержатель по Кастровьехо**

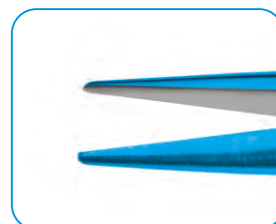
Тонкие бранши 9 мм (14 мм до оси), прямой, без замка, общая длина 125 мм

**Castroviejo Needle holder**

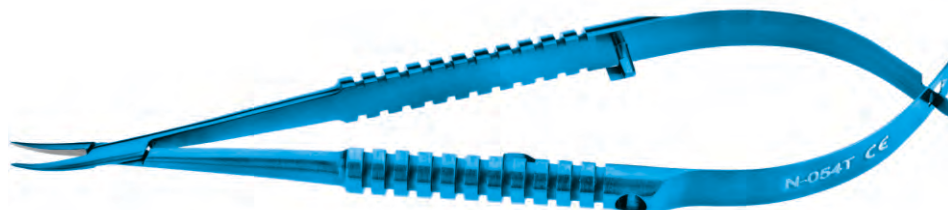
Delicate Jaws 9 mm (14 mm from tip to pivot), Straight, Without Lock, Overall Length 125 mm

**Portaagujas Castroviejo**

Hojas delicadas 9 mm (14 mm de la punta hasta el pivote), recto, sin retén, Longitud total 125 mm



**N-053T**



**Иглодержатель по Кастровьехо**

Тонкие бранши 9 мм (14 мм до оси), изогнутый, с замком, общая длина 125 мм

**Castroviejo Needle holder**

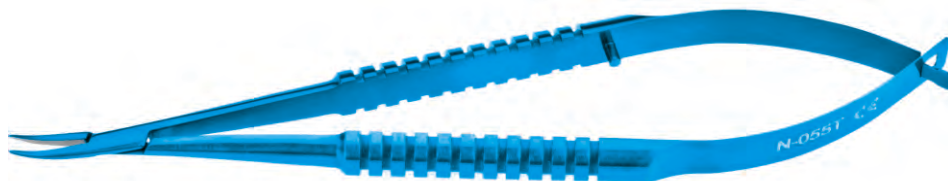
Delicate Jaws 9 mm (14 mm from tip to pivot), Curved, With lock, Overall Length 125 mm

**Portaagujas Castroviejo**

Hojas delicadas 9 mm (14 mm de la punta hasta el pivote), curvo, con retén, Longitud total 125 mm



**N-054T**



**Иглодержатель по Кастровьехо**

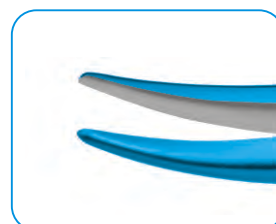
Тонкие бранши 9 мм (14 мм до оси), изогнутый, без замка, общая длина 125 мм

**Castroviejo Needle holder**

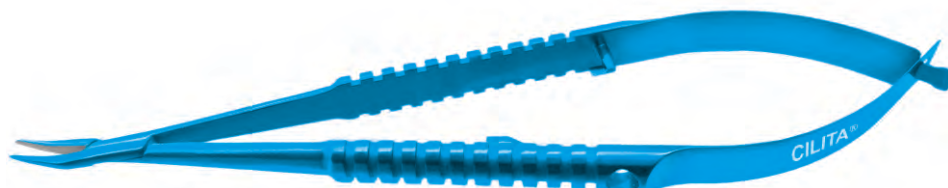
Delicate Jaws 9 mm (14 mm from tip to pivot), Curved, Without Lock, Overall Length 125 mm

**Portaagujas Castroviejo**

Hojas delicadas 9 mm (14 mm de la punta hasta el pivote), curvo, sin retén, Longitud total 125 mm



**N-055T**



**Иглодержатель по Барракеру**

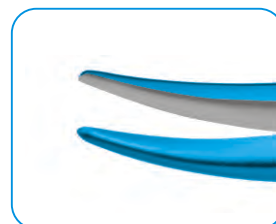
Широкие бранши 9 мм (14 мм до оси), изогнутый, с замком, общая длина 125 мм

**Barraquer Needle Holder**

Strong Jaws 9 mm (14 mm from tip to pivot), Curved, With Lock, Overall Length 125 mm

**Portaagujas Barraquer**

Hojas gruesas 9 mm (14 mm de la punta hasta el pivote), curvo, con retén, Longitud total 125 mm



**N-090T**





**N-091T**

#### Иглодержатель по Барракеру

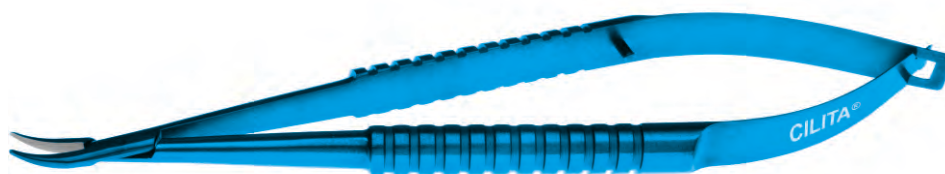
Широкие бранши 9 мм (14 мм до оси), изогнутый, без замка, общая длина 125 мм

#### Barraquer Needle Holder

Strong Jaws 9 mm (14 mm from tip to pivot), Curved, Without Lock, Overall Length 125 mm

#### Portaaguja Barraquer

Hojas gruesas 9 mm (14 mm de la punta hasta el pivote), curvo, sin retén, Longitud total 125 mm



**N-092T**

#### Иглодержатель по Барракеру

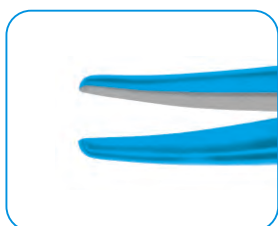
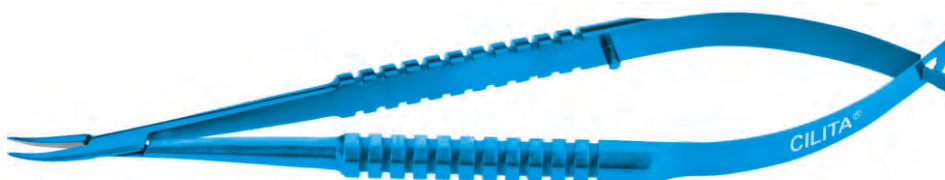
Стандартные бранши 9 мм (12 мм до оси), изогнутый, без замка, общая длина 125 мм

#### Barraquer Needle Holder

Standard Jaws 9 mm (12 mm from tip to pivot), Curved, Without Lock, Overall Length 125 mm

#### Portaaguja Barraquer

Hojas 9 mm (12 mm de la punta hasta el pivote), curvo, sin retén, Longitud total 125 mm



**N-081T**

#### Иглодержатель по Кальгу

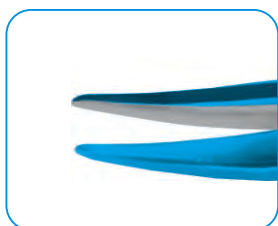
Стандартные бранши 11 мм (15 мм до оси), изогнутый, с замком, общая длина 135 мм

#### Kalt Needle Holder

Standard Jaws 11 mm (15 mm from tip to pivot), Curved, With Lock, Overall Length 135 mm

#### Portaaguja Kalt

Hojas 11 mm (15 mm de la punta hasta el pivote), curvo, con retén, Longitud total 135 mm



**N-190T**

#### Иглодержатель по Барракеру

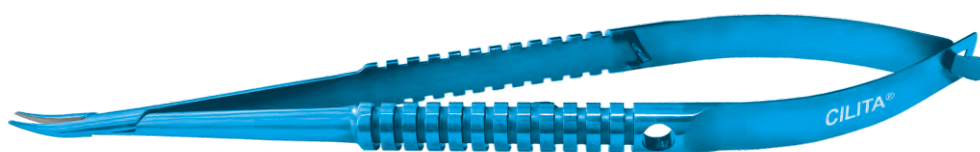
Широкие бранши 9 мм (14 мм до оси), изогнутый, с замком, общая длина 130 мм

#### Barraquer Needle Holder

Strong Jaws 9 mm (14 mm from tip to pivot) Curved, With Lock, Overall Length 130 mm

#### Portaaguja Barraquer

Hojas gruesas 9 mm (14 mm de la punta hasta el pivote), curvo, con retén, Longitud total 130 mm





**Зонды для слезных канальцев по Боуману, общая длина 135 мм**

**Bowman Lachrymal Probes, Overall Length 135 mm**

**Sondas Lagrimales Bowman, Longitud total 135 mm**



Размер 0000 и 000,  
D = 0,5 и 0,6 мм

Size 0000-000,  
D = 0.5 & 0.6 mm

Tamaño 0000-000,  
D = 0,5 & 0,6 mm

D-010S

Размер 00 и 0,  
D = 0,7 и 0,8 мм

Size 00-0;  
D = 0.7 & 0.8 mm

Tamaño 00-0;  
D = 0,7 & 0,8 mm

D-011S

Размер 1-2,  
D = 0,9 и 1,1 мм

Size 1-2;  
D = 0.9 & 1.1 mm

Tamaño 1-2;  
D = 0,9 & 1,1 mm

D-012S

Размер 3-4,  
D = 1,3 и 1,4 мм

Size 3-4;  
D = 1.3 & 1.4 mm

Tamaño 3-4;  
D = 1,3 & 1,4 mm

D-013S

Размер 5-6,  
D = 1,5 и 1,6 мм

Size 5-6;  
D = 1.5 & 1.6 mm

Tamaño 5-6;  
D = 1,5 & 1,6 mm

D-014S

Размер 7-8,  
D = 1,8 и 1,9 мм

Size 7-8;  
D = 1.8 & 1.9 mm

Tamaño 7-8;  
D = 1,8 & 1,9 mm

D-015S



**Зонды глазные, каплевидные кончики, общая длина 135 мм**

**Lachrymal Probes, drop-shaped tip, Overall Length 135 mm**

**Sondas Lagrimales, puntas en forma de gota, Longitud total 135 mm**



Размер 0000 и 000

Size 0000-000

Tamaño 0000-000

D-110S

Размер 00 и 0

Size 00-0

Tamaño 00-0

D-111S

Размер 1-2

Size 1-2

Tamaño 1-2

D-112S

Размер 3-4

Size 3-4

Tamaño 3-4

D-113S

Размер 5-6

Size 5-6

Tamaño 5-6

D-114S

Размер 7-8

Size 7-8

Tamaño 7-8

D-115S



**Зонд для слезных канальцев типа «пороссячий хвост», общая длина 140 мм**

**Pigtail Lachrymal Probe, Overall Length 140 mm**

**Sonda Lagrimal Pigtail, Longitud total 140 mm**



«Глазки» по 0,4 мм,  
тупые кончики

Blunt tips, 0.4 mm holes

Puntas romas,  
orificios de 0,4 mm

D-030

«Глазки» по 0,5 мм,  
острые кончики

Sharp tips, 0.5 mm holes

Puntas agudas,  
orificios de 0,5 mm

D-0301



# CILITA

## ЗОНДЫ | Probes



D-050T

Расширитель слезных канальцев по Вилдеру, длина 100 мм

1-й размер, 19 мм

D-051T

2-й размер, 23 мм

D-052T

3-й размер, 32 мм



Wilder Lacrimal Dilator, Length 100 mm

Size 1, 19 mm Taper

Size 2, 23 mm Taper

Size 3, 32 mm Taper

Dilatador Lagrimal Wilder, Longitud total 100 mm

Tamaño 1, longitud cónico 19 mm

Tamaño 2, longitud cónico 23 mm

Tamaño 3, longitud cónico 32 mm



D-060T

Расширитель для слезных канальцев по Кастровьехо

Двусторонний, размер 1 и 2, общая длина 100 мм

Castroviejo Double-ended Dilator

Size 1 & 2, Overall Length 100 mm

Dilatador lacrimal de doble punta Castroviejo

Tamaño 1 y 2, Longitud total 100 mm



D-061T

Расширитель слезных канальцев по Малдуну

Длина 100 мм

Muldoon Lachrymal Dilator

Length 100 mm

Dilatador Lagrimal Muldoon

Longitud total 100 mm



D-0211

Зонд конический для слезных канальцев №1  
D = 0,25 мм

Cone-shaped Lachrymal Probe No 1  
D = 0.25 mm

Sonda Lagrimal en forma de cono N1  
D = 0,25 mm

D-0221

Зонд конический для слезных канальцев №2  
D = 0,50 мм

Cone-shaped Lachrymal Probe No 2  
D = 0.50 mm

Sonda Lagrimal en forma de cono N2  
D = 0,50 mm

D-0231

Зонд конический для слезных канальцев №3  
D = 0,75 мм

Cone-shaped Lachrymal Probe No 3  
D = 0.75 mm

Sonda Lagrimal en forma de cono N3  
D = 0,75 mm

D-070

Трабекулотом, левый

Trabeculotomy Probe, Left

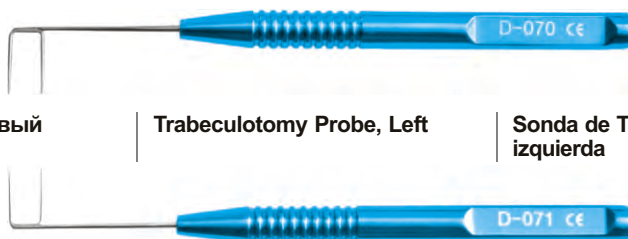
Sonda de Trabeculotomia, izquierda

D-071

Трабекулотом, правый

Trabeculotomy Probe, Right

Sonda de Trabeculotomia, derecha



## ЗОНДЫ | Probes

# CILITA



### Крючок для трабекулотомии

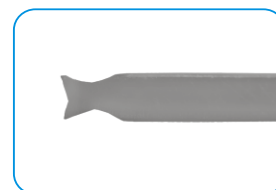
### Trabeculotomy Hook

### Gancho para Trabeculotomia

Длина рабочей части 14 мм,  
общая длина 120 мм

14 mm long, Overall Length  
120 mm

14 mm de largo, Longitud total  
120 mm



D-072

## РЕТРАКТОРЫ | Retractors



### Лакримальный расширитель

### Lacrimal Sac Retractor

### Retractor para Saco Lagrimal

Изогнутые зубцы 3x3,  
винтовой замок

Curved 3x3 Teeth, Screw  
Lock, Titanium

Dientes curvados 3x3,  
con tornillo, Titanio

L-090T



### Ретрактор слезного мешка по Кнаппу

### Knapp Lacrimal Sac Retractor

### Retractor Knapp para Saco Lagrimal

Вилкообразная рабочая  
часть с 4 зубцами

Blunt Four Prong Tip

4 uñas romas

R-014



### Векоподъемник по Десмарресу

### Desmarres Lid Retractor

### Retractor para Párpados Desmarres

0 размер - 10 мм

Size 0 - 10 mm

Tamaño 0, 10 mm

R-020

1 размер - 13 мм

Size 1 - 13 mm

Tamaño 1, 13 mm

R-021

2 размер - 15 мм

Size 2 - 15 mm

Tamaño 2, 15 mm

R-022

3 размер - 17 мм

Size 3 - 17 mm

Tamaño 3, 17 mm

R-023

4 размер - 20 мм

Size 4 - 20 mm

Tamaño 4, 20 mm

R-024



### Ретрактор по Хельвестону

### Helveston Tissue Retractor

### Retractor del Tejido Helveston

Тонкая изогнутая рабочая  
часть 7 мм

Thin curved blade 7 mm

Hoja curvada y fina 7 mm

R-030

Тонкая изогнутая рабочая  
часть 9 мм

Thin curved blade 9 mm

Hoja curvada y fina 9 mm

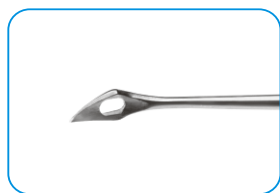
R-031

Тонкая изогнутая рабочая  
часть 11 мм

Thin curved blade 11 mm

Hoja curvada y fina 11 mm

R-032



M-001

#### Игла Ома

Копьевидный шпатель с ушком для нити, общая длина 125 мм



#### Ohm Ligature Needle

With an Eye, Overall Length 125 mm

#### Aguja de ligadura de Ohm

Con un orificio, Longitud total 125 mm



M-003

#### Цистотом микрохирургический

Изогнутый, общая длина 130 мм



#### Cystotome curved

Overall Length 130 mm

#### Cistotomo Qirúrgico

Longitud total 130 mm



M-004

#### Крючок-копье для удаления инородных тел

Общая длина 125 мм



#### Foreign Body Removing Pick

Overall Length 125 mm

#### Removedor de cuerpo extraño

Longitud total 125 mm



M-005

#### Склеральный депрессор по Шокету

С одной стороны «палочка», с другой «молоточек», общая длина 140 мм



#### Schocket Scleral Depressor

Double Working Parts: Hammer-shaped and Bulbous shaped, Overall Length 140 mm

#### Depresor Escleral Doble tipo Schocket

Una parte en forma de martillo y la otra en forma de bulbo, Longitud total 140 mm



M-006

#### Термокаутер

Округлая головка, длина кончика 6 мм, общая длина 125 мм



#### Cautery

Ball-shaped tip with 6 mm long point, Overall Length 125 mm

#### Cauterio

Bola con la punta de 6 mm, Longitud total 125 mm



M-039

#### Воронка для LASEK

Диаметр кольца 4,8 мм



#### LASEK Alcohol Well

D = 4.8 mm

#### Embudo de Alcohol para LASEK

D = 4,8 mm

M-040

Диаметр кольца 8,5 мм

D = 8.5 mm

D = 8,5 mm



**Перфоратор десцеметовой оболочки по Келли**

Делает проколы 0,75 мм, не повреждая окружающую ткань, перекрестное действие, титановая ручка, рабочий конец из нержавеющей стали, общая длина 130 мм

**Kelly Descemet's Membrane Punch**

Produces Clean 0.75 mm Round Hole Without Tissue Tags, Titanium Handle, Stainless Steel Tip, Overall length 130 mm

**Kelly Punch para esclerotomía**

0,75 mm, mango de titánio, punta de acero inoxidable, Longitud total 130 mm



M-011



**Нож Сато**

Общая длина 130 мм

**Sato Corneal Knife**

Overall Length 130 mm

**Cuchillete para cornea**

Modelo de Sato, Longitud total 130 mm



M-012



**Нож для создания туннеля в роговице, общая длина 125 мм**

Правый

Левый

**Delaminating Knife for Corneal Tunnel, Overall Length 125 mm**

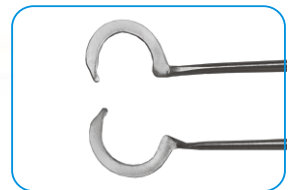
Right

Left

**Cuchillete para crear el túnel corneal, Longitud total 125 mm**

Derecho

Izquierdo



M-013

M-0131



**Орбитальный ретрактор-шпатель по Шепенсу**

Общая длина 125 мм

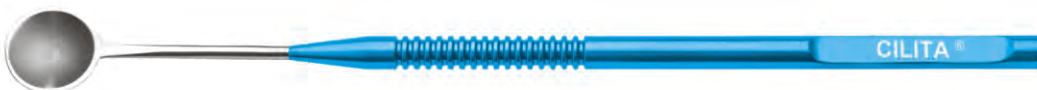
**Schepens Forked Orbital Retractor**

Overall length 125 mm

**Retractor Orbital Schepens**

Longitud total 125 mm

M-061



**Ложка для эвисцерации**

D = 13 мм, общая длина 140 мм

**Bunge Evisceration Spoon**

D = 13 mm, Overall length 140 mm

**Cucharilla de Evisceración Bunge**

D = 13 mm, Longitud total 140 mm

M-062



**Ложка для энуклеации**

Общая длина 150 мм

**Enucleation Spoon**

Overall Length 150 mm

**Cucharilla de Enucleación**

Longitud total 150 mm

M-060



**Кюретка для халязиона по Мейерхофферу**

**M-063**

0 размер – 1,5 мм

**M-064**

1 размер – 1,75 мм

**M-065**

2 размер – 2,0 мм

**M-066**

3 размер – 2,5 мм

**M-067**

4 размер – 3,5 мм

**M-068**

Диаметр 0,5 мм

**M-069**

Диаметр 1,0 мм

**Meyerhoefer Chalazion Curette**

Size 0 – 1.5 mm

Size 1 – 1.75 mm

Size 2 – 2.0 mm

Size 3 – 2.5 mm

Size 4 – 3.5 mm

D = 0.5 mm

D = 1.0 mm

**Cucharilla de Chalación Meyerhoefer**

Tamaño 0 – 1,5 mm

Tamaño 1 – 1,75 mm

Tamaño 2 – 2,0 mm

Tamaño 3 – 2,5 mm

Tamaño 4 – 3,5 mm

D = 0,5 mm

D = 1,0 mm



**Модифицированная хрусталиковая петля по Веберу**

**M-071**

Петля 6x9 мм с перекрестьем, общая длина 130 мм

**Weber Modified Lens Loop**

6x9 mm Loop With Cross Hairs, Overall Length 130 mm

**Asa de Cristalino Tipo Webe**

6x9 mm, Longitud total 130 mm



**Хрусталиковая петля по Вайлдеру, общая длина 135 мм**

**M-072**

Длина петли 14 мм

**M-073**

Длина петли 11 мм

**Wilder Lens Loop, Overall Length 135 mm**

Loop Length 14 mm

Loop Length 11 mm

**Asa de Cristalino Tipo Wilder, estriada, Longitud total 135 mm**

14 mm de largo

11 mm de largo



**Пластина для блефаропластики**

**M-50S**

Стандартная, ширина 20 мм и 24 мм, общая длина 110 мм, нержавеющая сталь

**Lid Plate**

20 mm and 24 mm Wide, Overall Length 110 mm, Stainless Steel

**Plataforma para Párpados y Protector Ocular**

20 mm y 24 mm de ancho, Longitud total 110 mm, Acero Inoxidable



**Шпатель двусторонний для склеропластики**

**M-51T**

Концы шириной 9,0 мм и 7,5 мм, общая длина 135 мм

**Double-ended Scleroplasty Spatula**

9.0 mm & 7.5 mm wide, Overall Length 135 mm

**Espátula doble para Escleroplastia**

9,0 mm y 7,5 mm de ancho, Longitud total 135 mm



**Кольцо фиксационное по Гимбелу для LASIK, общая длина 135 мм**

**M-035T**

С атравматическими зубцами на обеих сторонах, диаметр 13 мм

**Gimbel Stabilization Ring for LASIK, Overall Length 135 mm**

With atraumatic teeth on both sides, D = 13 mm

**Gimbel Anillo de estabilización para LASIK, Longitud total 135 mm**

Con dientes atraumáticos a ambos lados, D = 13 mm

**Кольцо фиксационное по Файну-Торнтону, с зубцами, общая длина 100 мм**

**M-0341T**

Диаметр 14 мм

**M-036T**

Диаметр 13 мм

**Fine-Thornton Swivel Fixation Ring, Overall Length 100 mm**

D = 14 mm

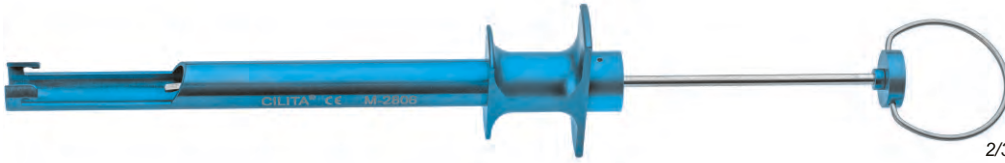
D = 13 mm

**Anillo para fijación de globe Fine-Thornton, Abierto U, Longitud total 100 mm**

D = 14 mm

D = 13 mm





**Инжектор для имплантации ИОЛ одной рукой, пружина растяжения**  
Используется с картриджами В и С

**Injector for One-hand IOL Implantation, tension spring**  
Used with B and C cartridges

**Inyector de lente intraocular, muelle de tracción**  
Para los cartuchos B y C

Без кольца

Without a ring

Sin anillo

С кольцом

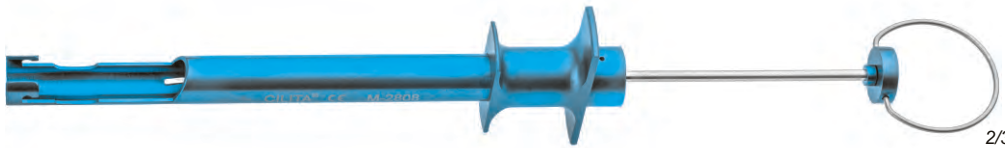
With a ring

Con anillo



M-2805

M-2806



**Инжектор для имплантации ИОЛ одной рукой, пружина растяжения**  
Используется с картриджами С и D

**Injector for One-hand IOL Implantation, tension spring**  
Used with C and D cartridges

**Inyector de lente intraocular, muelle de tracción**  
Para los cartuchos C y D

Без кольца

Without a ring

Sin anillo

С кольцом

With a ring

Con anillo



M-2807

M-2808



**Инжектор для имплантации ИОЛ, винтовой механизм**

**Injector For IOL implantation, screw type**

**Inyector de lente intraocular, tipo tornillo**

Используется с картриджами С и D

Used with C and D cartridges

Para los cartuchos C y D



M-2907



**Инжектор для имплантации ИОЛ одной рукой, пружина растяжения**

**Injector for One-hand IOL Implantation, tension spring**

**Inyector de lente intraocular, muelle de tracción**

Y-образная рабочая часть, с кольцом

Y-shaped working part, with a ring

La parte operativa en forma de Y, con anillo



M-257



**Инжектор для имплантации ИОЛ, винтовой механизм**

**Injector For IOL implantation, screw type**

**Inyector de lente intraocular, tipo tornillo**

Y-образная рабочая часть

Y-shaped working part

La parte operativa en forma de Y



M-256



**Инжектор**

**Injector**

**Inyector**

Для введения внутрикапсульных колец

For capsular ring implantation

Para implantación de un anillo capsular



M-253



J-01S

J-015S

Выкусыватель по Керрисону, плечо 90 мм, общая длина 14,5 см, сталь

Размер 3x3 мм

Размер 1,5x1,5 мм



1/2

Kerrison Rongeur, 90 mm Shaft, Overall Length 14.5 cm, Stainless Steel

3x3 mm

1.5x1.5 mm

Pinza Kerrison, vástago de 90 mm, Longitud total 14,5 cm, Acero Inoxidable

3x3 mm

1.5x1.5 mm



J-04S

Кусачки костные по Бейеру

Губки шириной 2 мм, общая длина 17 см, сталь



1/2

Beyer Bone Rongeur

Jaws 2 mm wide, Overall Length 17 cm, Stainless Steel

Pinza-Gubia Beyer

Hojas 2 mm de ancho, Longitud total 17 cm, Acero Inoxidable



**Зеркало носовое**

Для взрослых, длина рабочей части 20 мм, общая длина 13,5 см, сталь

**Nasal speculum**

Adult, 20 mm, Overall Length 13.5 cm, Stainless Steel

**Espéculo nasal**

Adulto, 20 mm, Longitud total 13,5 cm, Acero Inoxidable



J-20S



**Хирургическое долото по Фриру**

Изогнутое, ширина 4 мм, общая длина 16 см, сталь

**Freer Lacrimal Chisel**

Curved, 4 mm wide, Overall Length 16 cm, Stainless Steel

**Cinzel Lagrimal tipo Freer**

Curvo, 4 mm de ancho, Longitud total 16 cm, Acero Inoxidable



J-11S



**Хирургическое долото по Весту**

Прямое, ширина 4 мм, общая длина 16 см, сталь

**West Lacrimal Chisel**

Straight, 4 mm wide, Overall Length 16 cm, Stainless Steel

**Cinzel Lagrimal tipo West**

Recto, 4 mm de ancho, Longitud total 16 cm, Acero Inoxidable



J-10S



**Элеватор носовой перегородки по Фриру**

Прямой, тупой/острый кончики, общая длина 18 см, сталь

**Freer Periosteal Elevator**

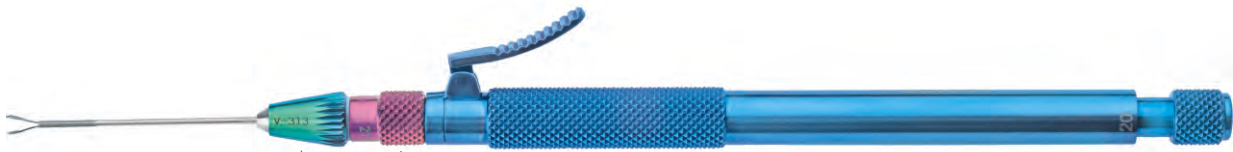
Sharp&Blunt Tips, Overall Length 18 cm, Stainless Steel

**Elevador de Periostio tipo Freer**

Recto, Puntas aguda y roma, Longitud total 18 cm, Acero Inoxidable



J-30S



Поворотный корпус Rotating part La pieza giratoria	Зеленый Green Verde	Пинцет Forceps Pinza
	Розовый Pink Rosa	Ножницы Scissors Tijera

Совместимость Compatibility Compatibilidad	Розовый Pink Rosa	V-001T
	Синий Blue Azul	V-001T V-003T V-005T



**V-000T**

**Адаптер для очистки V-000T**  
поставляется бесплатно

**Flushing adapter V-000T**  
is provided free of charge

**Adaptador de limpieza V-000T**  
se entrega sin cargos



**V-001T**

**Ручка витреоретинальная**

Универсальная модель с регулируемым механизмом внутри, контроль 1 пальцем, общая длина 107 мм

**Vitreoretinal Instrument Handle**

Standard Model, One Finger Control, Titanium, Length 107 mm

**Mango para Instrumental de Vítreo-Retina**

Modelo tradicional, controlado por un dedo, Titanio, Longitud total 107 mm



**V-003T**

**Ручка витреоретинальная\***

Двухклавишная, контроль двумя пальцами, общая длина 90 мм

**Vitreoretinal Instrument Handle\***

Squeeze Model, Two Finger Control, Titanium, Length 90 mm.

**Mango para Instrumental de Vítreo-Retina\***

Modelo del apretón, controlado por dos dedos, Titanio, Longitud total 90 mm



**V-005T**

**Ручка витреоретинальная\***

Двухклавишная, контроль двумя пальцами, общая длина 75 мм

**Vitreoretinal Instrument Handle\***

Squeeze Model, Two Finger Control, Titanium, Length 75 mm

**Mango para Instrumental de Vítreo-Retina\***

Modelo del apretón, controlado por dos dedos, Titanio, Longitud total 75 mm

\* Не совместима с пинцетами V-321, V-313

\* Not compatible with tips V-321, V-313

\* No compatible con pinzas V-321, V-313

## ВИТРЕОРЕТИНАЛЬНЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ | Vitreoretinal Products

### НОЖНИЦЫ 20 G. Используются с ручкой V-003T/V-005T/V-001T | Scissors 20 G. Used with V-003T/V-005T/V-001T Handle

# CILITA

#### Вертикальные ножницы (наконечник)

70° с длинными острыми концами, для пилинга и разрезания тонких эпиретинальных мембран в плоскости, перпендикулярной плоскости сетчатки, 20 G

#### Vertical Vitreoretinal Scissors

70°, Long Sharp Tips, for peeling and cutting epiretinal membranes in a plane perpendicular to the retinal plane, 20 G, tip only

#### Tijera Vertical

70°, puntas largas y agudas, para cortar membranas en el plano perpendicular a la retina, 20 G, sólo un Terminal



V-202

### ПИНЦЕТЫ 20 G. Используются с ручкой V-003T/V-005T/V-001T | Forceps 20 G. Used with V-003T/V-005T/V-001T Handle

#### Витреоретинальный пинцет (наконечник)

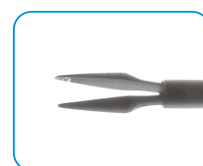
Прямой, 20 G, для захвата незрелых мембран

#### End-Gripping Vitreoretinal Forceps

20 G, tip only, for immature membrane gripping

#### Pinza de Agarre de Membrana Inmadura

20 G, sólo un Terminal



V-301

#### Витреоретинальный пинцет (наконечник)

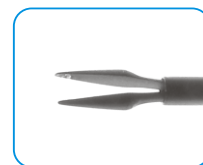
Прямой, обычный размер, суживающийся 20/23 G у основания, для захвата незрелых мембран

#### End-Gripping Vitreoretinal Forceps

Tapered 23 G, tip only

#### Pinza de Agarre

Se afina en 23 G, sólo un Terminal



V-3012

#### Витреоретинальный пинцет PICK (наконечник)

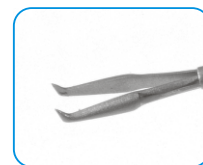
20 G

#### PICK Forceps

20 G, Tip only

#### Pinza PICK

20 G, sólo un Terminal



V-325

#### Витреоретинальный пинцет (наконечник) типа «крокодил»

Бранши с насечками, 20 G

#### Vitreoretinal Gripping Forceps

Serrated jaws, 20 G, tip only

#### Pinza de Agarre con sierra

20 G, sólo el Terminal



V-304

#### Пинцет (наконечник) для ВПМ (ILM) концевзахватывающий по Эккарду

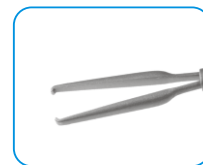
20 G

#### Eckardt End-Gripping Forceps

20 G

#### Pinza de Agarre Eckardt

20 G, sólo un Terminal



V-410

### ПИНЦЕТЫ 20 G. Используются с ручкой V-001T | Forceps 20 G. Used with V-001T Handle

#### Пинцет (наконечник) для удаления инородных тел\*

С тремя браншами, 20 G

#### Intraocular Foreign Body Removal Forceps\*

Basket type, 20 G, Tip only

#### Pinza para Cuerpo extraño\*

20 G, con 3 brazos de agarre, sólo un Terminal



V-321

#### Пинцет (наконечник) для удаления инородных тел\*

2 чашеобразные бранши, 20 G

#### Foreign Body Removal Forceps\*

With Cup Jaws, 20 G

#### Pinza para Cuerpo extraño\*

20 G, con 2 brazos de agarre en forma de taza, sólo un Terminal



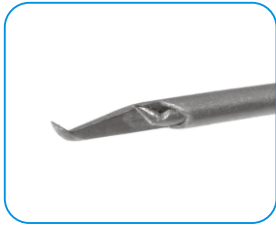
V-313

\* Не совместим с витреоретинальными ручками V-003T, V-005T

\* Non-compatible with Squeeze Handles V-003T, V-005T

\* No es compatible con Mango V-003T, V-005T





V-202-23

#### Вертикальные ножницы (наконечник)

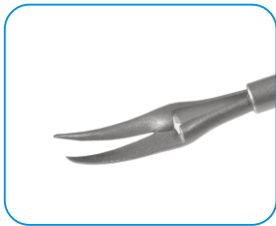
45° с длинными острыми концами, для пилинга и разрезания тонких эпиретинальных мембран в плоскости, перпендикулярной плоскости сетчатки, 23 G

#### Vertical Vitreoretinal Scissors

45°, Long Sharp Tips, for peeling and cutting epiretinal membranes in a plane perpendicular to the retinal plane, 23 G, tip only

#### Tijera Vertical

45°, puntas largas y agudas; para cortar membranas en el plano perpendicular a la retina, 23 G, sólo un Terminal



V-209-23

#### Изогнутые ножницы (наконечник)

Радиус кривизны 12 мм, 23 G

#### Curved Subretinal Scissors

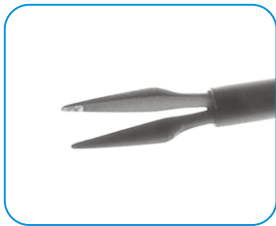
Curvature Radius 12 mm, 23 G, tip only

#### Tijera Curvada Subretinal

Radio de la curvatura 12 mm, 23 G, sólo un Terminal

### ПИНЦЕТЫ 23 G. Используются с ручкой V-003T/V-005T/V-001T |

Forceps 23 G. Used with V-003T/V-005T/V-001T Handle



V-301-23

#### Витреоретинальный пинцет (наконечник)

Прямой, 23 G, для захвата незрелых мембран

#### End-Gripping Vitreoretinal Forceps

Tip only, for immature membrane gripping, 23 G

#### Pinza de Agarre de Membrana Inmadura

23 G, sólo un Terminal



V-3032

#### Витреоретинальный пинцет (наконечник)

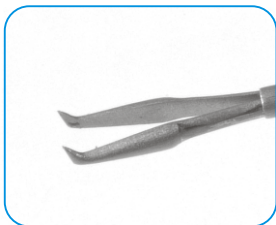
Изогнутый под углом, 23 G, для обнажения и пилинга мембран. Используется с портом 20 G

#### Vitreoretinal Gripping Forceps

Angled, for peeling and stripping, 23 G, tip only. Used with 20 G port

#### Pinza de Agarre Angulada

23 G, para exfoliación de membranas, sólo un Terminal. Para usar con el trocar de 20 G



V-325-23

#### Витреоретинальный пинцет PICK (наконечник)

23 G, для захвата тонких мембран

#### PICK Vitreoretinal Forceps

Tip only, for grabbing thin membranes stuck to a retina surface, 23 G

#### Pinza PICK

23 G, sólo un Terminal, para agarrar membranas finas adheridas a la superficie retiniana, sólo un Terminal



V-304-23

#### Витреоретинальный пинцет (наконечник) типа «крокодил»

Бранши с насечками, 23 G

#### Vitreoretinal Gripping Forceps

Serrated jaws, 23 G, tip only

#### Pinza de Agarre con sierra

23 G, sólo el Terminal

## ВИТРЕОРЕТИНАЛЬНЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ | Vitreoretinal Products

ПИНЦЕТЫ 23 G. Используются с ручкой V-003T/V-005T/V-001T |  
Forceps 23 G. Used with V-003T/V-005T/V-001T Handle

# CILITA

**Пинцет (наконечник)  
с ногтеобразной рабочей  
частью**

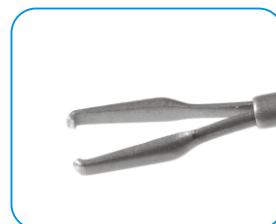
С концевым захватом, 23 G

**Vitreoretinal ILM «Nail»  
End Gripping Forceps**

23 G, Tip only

**Pinza de Agarre ILM «Nail»**

23 G, sólo un Terminal



V-402-23

**Пинцет (наконечник)  
по Эккарду**

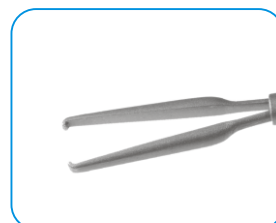
С концевым захватом, 23 G

**Eckardt End-Gripping  
Forceps**

23 G, Tip only

**Pinza ILM Eckardt**

23 G, sólo un Terminal



V-410-23

**Асимметричный пинцет  
(наконечник) для ВПМ**

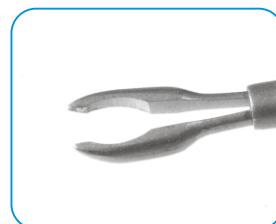
Прямой, с концевым захватом  
по Тано, 23 G

**Tano Asymmetric  
End-Gripping Forceps**

23 G, Tip only

**Pinza de Agarre  
Asimétrica Tano**

23 G, sólo un Terminal



V-411-23

**Пинцет (наконечник)  
для макулы по Танака**

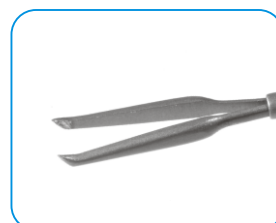
23 G

**Tanaka Maculohexis  
Forceps**

23 G, Tip only

**Pinza Tanaka para  
Maculorexis**

23 G, sólo un Terminal



V-414

**Пинцет (наконечник) для  
удаления инородных тел**

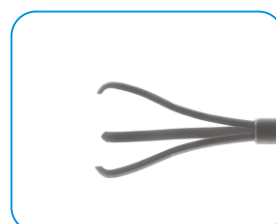
С тремя браншами  
23 G

**Intraocular Foreign Body  
Removal Forceps**

Basket type, 23 G,  
Tip only

**Pinza para  
Cuerpo extraño**

23 G, con 3 brazos de  
agarre, sólo un Terminal



V-321-23

### НОЖНИЦЫ 25 G. Используются с ручкой V-003T/V-005T/V-001T |

Scissors 25 G. Used with V-003T/V-005T/V-001T Handle



V-2029

**Вертикальные ножницы (наконечник)**

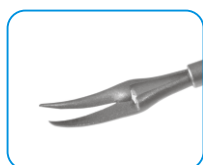
Лезвия изогнуты под углом 45°, 25 G

**Vertical Vitreoretinal Scissors**

45 Degree, 25 G, tip only

**Tijera Vertical**

25 G, 45°, sólo un Terminal



V-2099

**Изогнутые ножницы (наконечник)**

Лезвия изогнуты по радиусу, 25 G

**Curved Vitreoretinal Scissors**

25 G, tip only

**Tijera Curva**

25 G, sólo un Terminal

### ПИНЦЕТЫ 25 G. Используются с ручкой V-003T/V-005T/V-001T |

Forceps 25 G. Used with V-003T/V-005T/V-001T Handle



V-3019

**Пинцет прямой (наконечник)**

С концевым захватом, покрытый карбидом вольфрама, для захвата незрелых мембран, 25 G

**Vitreoretinal Forceps**

For Immature Membrane Gripping, Straight, TC-covered Jaws, 25 G, tip only

**Pinza de Agarre de Membrana inmadura**

Recta, hojas cubiertas con carburo de tungsteno, 25 G, sólo un Terminal



V-304-25

**Витреоретинальный пинцет (наконечник) типа «крокодил»**

Бранши с насечками, 25 G

**Vitreoretinal Gripping Forceps**

Serrated jaws, 25 G, tip only

**Pinza de Agarre con sierra**

25 G, sólo el Terminal



V-3259

**Витреоретинальный пинцет PICK (наконечник)**

25 G

**PICK Vitreoretinal Forceps**

25 G, tip only

**Pinza PICK**

25 G, sólo un Terminal



V-411-25

**Асимметричный пинцет (наконечник) для ВГМ прямой**

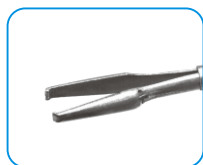
С концевым захватом по Тано, 25 G

**Tano Asymmetric End-Gripping Forceps**

25 G, tip only

**Pinza de Agarre Asimétrica Tano**

25 G, sólo un Terminal



V-4089

**Пинцет (наконечник) для ВГМ по Эккарду**

25 G

**Eckardt Vitreoretinal ILM Forceps**

25 G, tip only

**Pinza ILM Eckardt**

25 G, sólo un Terminal



V-415

**Пинцет (наконечник) для ВГМ (ILM) по Каваи**

25 G, используется с портом 23 G

**Kawai ILM Forceps**

25 G, tip only. Used with 23 G port

**Pinza Kawai ILM**

25 G, sólo un Terminal. Para usar con el trocar de 23 G

## ВИТРЕОРЕТИНАЛЬНЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ | Vitreoretinal Products

ПИНЦЕТЫ 27 G. Используются с ручкой V-003T/V-005T/V-001T |  
FORCEPS 27 G. Used with V-003T/V-005T/V-001T Handle

# CILITA

Пинцет по Эккарду  
(наконечник)

С концевым захватом, 27 G

Eckardt End-Gripping  
Forceps

27 G, tip only

Pinza ILM Eckardt

27 G, sólo un Terminal



V-410-27

## РЕФЛЮКСНЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ | Backflush Handpieces



Рефлюксный инструмент  
с активной аспирацией

Общая длина 108 мм

Backflush Handpiece  
with Active Aspiration

Overall Length 108 mm

Mango backflush para  
aspiración activa

Longitud total 108 mm

V-6000

Сменная силиконовая  
трубка для рефлюксного  
инструмента с активной  
аспирацией

10 шт. в упаковке

Silicone Tubing For Backflush  
Handpiece with Active  
Aspiration

10 pcs/box, reusable

Reservorio para Mango  
backflush de aspiración  
activa

10 unidades en una caja,  
reusable

V-6000-zk



Рефлюксный инструмент  
с пассивной аспирацией

Общая длина 108 мм

Backflush Handpiece  
with Passive Aspiration

Overall Length 108 mm

Mango backflush para  
aspiración pasiva

Longitud total 108 mm

V-6010

Сменная силиконовая  
трубка для рефлюксного  
инструмента с пассивной  
аспирацией

10 шт. в упаковке

Silicone Tubing For Backflush  
Handpiece with Passive  
Aspiration

10 pcs/box, reusable

Reservorio para Mango  
backflush de aspiración  
pasiva

10 unidades en una caja,  
reusable

V-6010-zk



I-084

**Мембранный шпатель**

Длина кончика 2,5 мм,  
общая длина 134 мм

**Membrane Spatula**

2.50 mm Long Tip,  
Overall Length 134 mm

**Espátula para la Membrana**

2.5 mm, Longitud total  
134 mm



I-090

**Мембранный шпатель-нож**

Общая длина 132 мм

**Membrane Knife Spatula**

Overall Length 132 mm

**Espátula-Cuchilla para la Membrana**

Longitud total 132 mm



I-092

**Мембранный скребок**

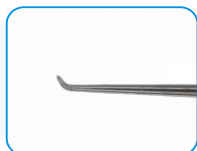
20 G, Общая длина 134 мм

**Membrane Scratcher**

20 G, Overall Length 134 mm

**Rascador de Membrana**

20 G, Longitud total 134 mm



I-099

**Деликатный мембранный пик, изогнутый под углом 120°, короткий кончик, общая длина 134 мм**

20 G, сужение до 0,3 мм

**Delicate Membrane Pick, Angled at 120°, Short, Overall Length 134 mm**

20 G tapers to 0.3 mm

**Pick delicado para membranas, angulado en 120°, Corto, Longitud total 134 mm**

20 G, se afina en 0,3 mm

I-099-23

23 G, сужение до 0,2 мм

23 G tapers to 0.2 mm

23 G, se afina en 0,2 mm



I-097-23

**Ретинальный мембранный пик, общая длина 134 мм**

23 G

**Retinal Membrane Pick, Overall Length 134 mm**

23 G

**Pick delicado para membranas, Longitud total 134 mm**

23 G

I-0979

25 G

25 G

25 G



ШПАТЕЛИ | Spatulas  
ШПАТЕЛИ ДЛЯ РАДУЖНОЙ ОБОЛОЧКИ И ЯДРА | Iris Spatulas

CILITA



Шпатель по Барракеру,  
изогнутый, круглый,  
общая длина 120 мм

Barraquer Iris Spatula,  
Curved, Round, Overall  
Length 120 mm

Espátula de Iris Barraquer,  
curvada, redonda, Longitud  
total 120 mm

Диаметр 0,5 мм

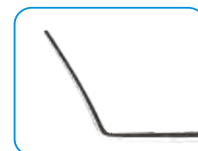
Diameter 0.5 mm

D = 0,5 mm

Диаметр 0,25 мм

Diameter 0.25 mm

D = 0,25 mm



I-008

I-009



Прямой шпатель,  
общая длина 120 мм

Straight Spatula,  
Overall Length 120 mm

Espátula recta,  
Longitud total 120 mm

Рабочая часть 0,25x10 мм

Working part 0.25x10 mm

La parte operativa de 0,25x10 mm

Рабочая часть 0,4x14 мм

Working part 0.4x14 mm

La parte operativa de 0,4x14 mm

Рабочая часть 0,5x15 мм

Working part 0.5x15 mm

La parte operativa de 0,5x15 mm

Рабочая часть 0,8x15 мм

Working part 0.8x15 mm

La parte operativa de 0,8x15 mm

Рабочая часть 1,0x13 мм

Working part 1.0x13 mm

La parte operativa de 1,0x13 mm

Рабочая часть 1,5x12 мм

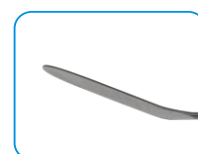
Working part 1.5x12 mm

La parte operativa de 1,5x12 mm

Рабочая часть 2,0x10 мм

Working part 2.0x10 mm

La parte operativa de 2,0x10 mm



I-010

I-011

I-012

I-013

I-014

I-015

I-016



Изогнутый шпатель,  
рабочая часть 12 мм,  
общая длина 120 мм

Curved Spatula, 12 mm  
working part, Overall  
Length 120 mm

Espátula curvada, la parte  
operativa 12 mm, Longitud  
total 120 mm

Ширина 0,25 мм

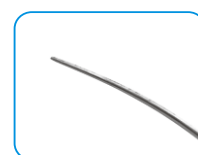
0.25 mm wide

0,25 mm de ancho

Ширина 0,4 мм

0.4 mm wide

0,4 mm de ancho



I-020

I-021



Двойной шпатель,  
рабочая часть 12 мм,  
общая длина 145 мм

Double Spatula, 12 mm  
working part,  
Overall Length 145 mm

Espátula doble, la parte  
operativa 12 mm,  
Longitud total 145 mm

Ширина 0,5 мм и 1,0 мм

0.5 mm and 1.0 mm wide

0,5 mm y 1,0 mm de ancho

Ширина 0,3 мм и 0,5 мм

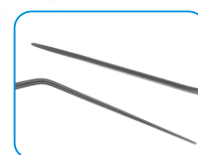
0.3 mm and 0.5 mm wide

0,3 mm y 0,5 mm de ancho

Ширина 0,75 мм и 1,0 мм

0.75 mm and 1.0 mm wide

0,75 mm y 1,0 mm de ancho



I-031

I-032

I-033



I-017

**Шпатель для склеропластики**

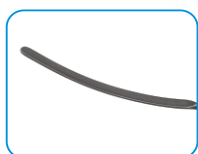
Рабочая часть 17 мм изогнута по радиусу, общая длина 125 мм

**Scleroplasty Spatula**

Curved Working Part 17 mm, Overall Length 125 mm

**Espátula para Escleroplastia**

Parte operativa curvada 17 mm, Longitud total 125 mm



I-047

**Шпатель для склеропластики**

Рабочая часть 30 мм изогнута по радиусу, общая длина 140 мм

**Scleroplasty Spatula**

Curved Working Part 30 mm, Overall Length 140 mm

**Espátula para Escleroplastia**

Parte operativa curvada 30 mm, Longitud total 140 mm



### ШПАТЕЛИ ДЛЯ ЦИКЛОДИАЛИЗА | Cyclodialysis Spatulas



I-050

**Двойной шпатель для циклодиализа по Кастровьехо**

Кончик 0,5x10 мм и 0,5x15 мм, общая длина 148 мм

**Castroviejo Double-ended Cyclodialysis Spatula**

0.5x10 mm & 0.5x15 mm Tip, Overall Length 148 mm

**Espátula de Ciclodialísis doble Castroviejo**

0,5x10 mm y 0,5x15 mm, Longitud total 148 mm



I-051

**Шпатель для циклодиализа по Кастровьехо, рабочая часть 10 мм, общая длина 125 мм**

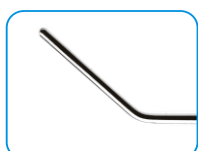
1,0 мм шириной

**Castroviejo Cyclodialysis Spatula, Working part 10 mm, Overall Length 125 mm**

1.0 mm wide

**Espátula de Ciclodialísis Castroviejo, La parte operativa de 10 mm, Longitud total 125 mm**

1,0 mm de ancho



I-052

0,75 мм шириной

0.75 mm wide

0,75 mm de ancho



I-042

**Атравматический круглый шпатель, изогнутый под углом 45°**

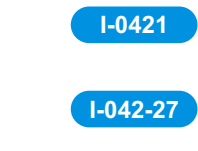
Рабочая часть 10 мм, D = 0,8 мм, общая длина 120 мм

**Atraumatic Round Spatula, Angled at 45°**

10 mm working tip, D = 0.8 mm, Overall Length 120 mm

**Espátula Redonda Atraumática, Angulada en 45°**

Punta de 10 mm, D = 0,8 mm, Longitud total 120 mm

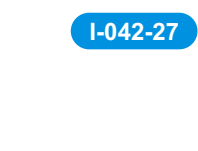


I-0421

Рабочая часть 15 мм, D = 0,8 мм, общая длина 125 мм

15 mm working tip, D = 0.8 mm, Overall Length 125 mm

Punta de 15 mm, D = 0,8 mm, Longitud total 125 mm



I-042-27

Рабочая часть 10 мм, D = 0,4 мм (27 G), общая длина 120 мм

10 mm working tip, D = 0.4 mm (27 G), Overall Length 120 mm

Punta de 10 mm, D = 0,4 mm (27 G), Longitud total 120 mm



ШПАТЕЛИ | Spatulas  
РАЗНЫЕ ШПАТЕЛИ | Various Spatulas

CILITA

Роговичный диссектор,  
рабочая часть 12 мм  
изогнута под углом 60 град.,  
общая длина 125 мм

Corneal Dissector, 60 degree  
angled shaft, 12 mm angle to  
tip, Overall length 125 mm

Disector Corneal, vástago en  
ángulo de 60 grados, 12 mm  
de la punta hasta la curva,  
Longitud Total 125 mm



Прямой

Straight

Recto



I-040



Изогнутый

Curved

Curvado



I-041



Протектор роговицы  
по Буратто для LASIK

Buratto Flap Protector  
for LASIK

Protector de Colgajo  
para LASIK

Общая длина 125 мм

Overall Length 125 mm

Modelo Buratto,  
Longitud total 125 mm



I-043



Двусторонний инструмент  
для отделения лоскута по  
Катцен для LASIK

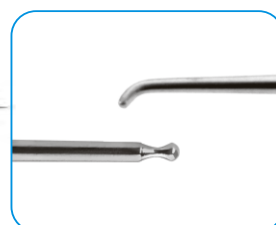
Katzen LASIK Flap Unzipper,  
double-ended

LASIK Espátula para Colgajo  
de Cornea

Общая длина 138 мм

Overall Length 138 mm

Modelo Katzen,  
Longitud total 138 mm



I-044



Скребок для DSAEK

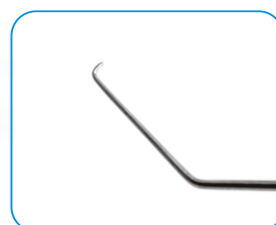
DSAEK Scraper

DSAEK Espátula

Кончик изогнут под углом  
90 градусов, общая длина  
130 мм

Tip angled at 90 degr.,  
Overall Length 130 mm

La punta angulada en 90°,  
Longitud total 130 mm



I-045



Скребок для DSAEK

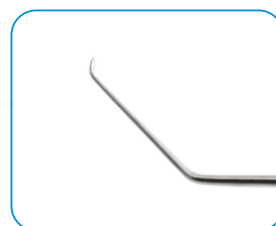
DSAEK Scraper

DSAEK Espátula

Кончик изогнут под углом  
45 градусов, общая длина  
130 мм

Tip angled at 45 degr.,  
Overall Length 130 mm

La punta angulada en 45°,  
Longitud total 130 mm



I-046



E-001



**Нож-скребец для ФРК/ЛАСЭК**

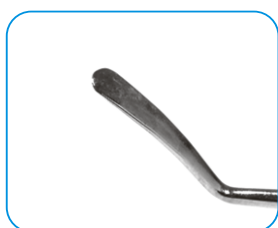
В виде хоккейной клюшки  
2,5x6 мм, общая длина 130 мм

**LASEK/PRK Hockey Knife**

2.5x6 mm tip, Overall Length  
130 mm

**Cuchillo de «palo de hockey» para LASEK/PRK**

Punta de 2,5x6 mm,  
Longitud total 130 mm



I-005



**Шпатель для лоскута при операциях LASIK**

Общая длина 125 мм

**LASIK Flap Spatula**

Overall Length 125 mm

**Espátula para el colgajo corneal para cirugía LASIK**

Longitud total 125 mm



I-110



**Шпатель и ложечка по Пэтону**

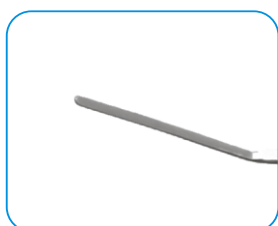
Общая длина 160 мм

**Paton Double-Ended Spatula and Spoon**

Overall Length 160 mm

**Cucharilla y Espátula Patón**

Longitud total 160 mm



I-140



**Микрошпатель для имплантации PRL по Дементьеву**

Для имплантации гаптик линзы под радужку, 12x0,6 мм, очень тонкий, кончик покрыт карбидом вольфрама, Общая длина 125 мм

**Dementiev PRL Microspatula**

Designed to place the haptics of the PRL under the iris, extra fine tip 12x0.6 mm, covered with tungsten carbide; Overall Length 125 mm

**Micro-Espátula para Lentes Fáquicos Dementiev**

Punta extra fina 12x0,6 mm, cubierta con carburo de tungsteno; Longitud total 125 mm



I-150T



**Шпатель-проводник (инжектор) для трансплантации донорского эндотелия**

Общая длина 125 мм

**Endothelium Glide, for corneal endothelium implantation**

Overall Length 125 mm

**Espátula-inyector para el transplante endotelial**

Longitud total 125 mm

ШПАТЕЛИ | Spatulas  
ШПАТЕЛИ ДЛЯ FemtoLASIK | FemtoLASIK Spatulas

CILITA



**Двусторонний шпатель для FemtoLASIK**

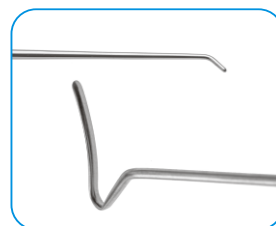
**Double-ended FemtoLASIK Spatula**

**Espátula doble para FemtoLASIK**

Общая длина 110 мм

Overall Length 110 mm

Longitud total 110 mm



I-161



**Деликатный шпатель для LASIK**

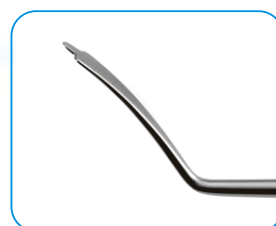
**Delicate LASIK Spatula**

**Espátula delicada para LASIK**

Рабочая часть специальной формы с выступом на кончике для более легкого поднятия лоскута, общая длина 125 мм

Specially shaped working part has a projecting nose at the end of the tip to easily lift the flap, Overall length 125 mm

La punta tiene un pitón para levantar el colgajo de cornea fácilmente, Longitud total 125 mm



I-162



**Шпатель для FemtoLASIK**

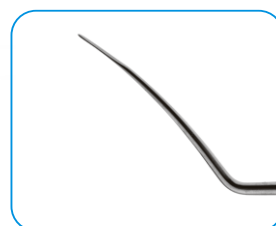
**FemtoLASIK Spatula**

**Espátula para FemtoLASIK**

Используется для открытия и поднятия лоскута, общая длина 120 мм

Used to open and manipulate the flap, Overall length 120 mm

Para liberar el borde del colgajo corneal y manipularlo, Longitud total 120 mm



I-164



**Шпатель для отделения и поднятия верхнего слоя и дна лентикулы**

**Spatula for intrastromal manipulations and lenticule extraction**

**Espátula para las manipulaciones intraestromales y extracción del lenticulo**

Двусторонний, деликатный, общая длина 140 мм

Double-ended, Delicate, Overall Length 140 mm

Doble, Delicada, Longitud total 140 mm



I-165



**Шпатель для FemtoLASIK**

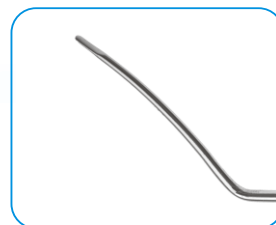
**FemtoLASIK Spatula**

**Espátula para FemtoLASIK**

Используется для открытия и поднятия лоскута, общая длина 120 мм

Used to open and manipulate the flap, Overall Length 120 mm

Para liberar el borde del colgajo corneal y manipularlo, Longitud total 120 mm



I-166



**Двусторонний шпатель для FemtoLASIK**

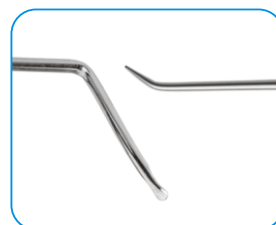
**Double-ended FemtoLASIK Spatula**

**Espátula doble para FemtoLASIK**

Общая длина 97 мм

Overall Length 97 mm

Longitud total 97 mm



I-167





L-040T

**Темпоральный векорасширитель по Либерману**

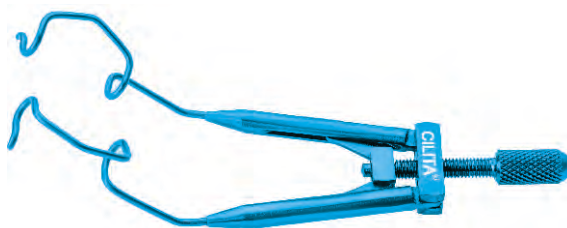
V-образные открытые branши 15 мм, общая длина 75 мм

**Lieberman Temporal Speculum**

V-shaped, Open, 15 mm Blades, Overall Length 75 mm

**Lieberman Blefaróstató Temporal**

Hojas abiertas en forma V de 15 mm, Longitud total 75 mm



L-0401T

V-образные запаянные branши 15 мм, общая длина 75 мм

V-shaped, Sealed, 15 mm Blades, Overall Length 75 mm

Hojas selladas en forma V de 15 mm, Longitud total 75 mm



L-040TL

Круглые открытые branши 15 мм, для операции LASIK, общая длина 75 мм

Rounded, Open, 15 mm Blades, Specially Designed for LASIK, Overall Length 75 mm

Hojas abiertas redondeadas de 15 mm, para LASIK, Longitud total 75 mm



L-0401TL

Круглые запаянные branши 15 мм, общая длина 75 мм

Rounded, Sealed, 15 mm Blades, Overall Length 75 mm

Hojas redondeadas selladas de 15 mm, Longitud total 75 mm



L-040TK

Прямые открытые branши 15 мм, общая длина 75 мм

Straight, Open, 15 mm blades, Overall Length 75 mm

Hojas rectas abiertas de 15 mm, longitud total 75 mm



LT-534T

Сплошные branши 15 мм, общая длина 75 мм

Solid, 15 mm blades, Overall Length 75 mm

Hojas sólidas de 15 mm, longitud total 75 mm



L-042T

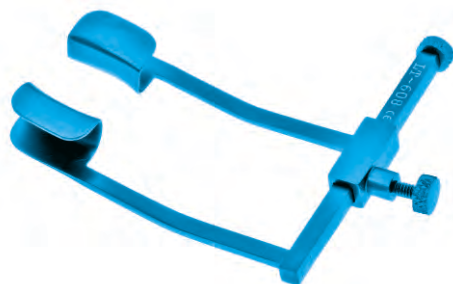
V-образные открытые branши 12 мм, для детей, общая длина 65 мм

V-shaped, Open, 12 mm Blades, Child Size, Overall Length 65 mm

Hojas abiertas en forma V de 12 mm, para niños, Longitud total 65 mm

**ВЕКОРАСШИРИТЕЛИ | Speculums**  
**ВИСОЧНЫЕ ВЕКРАСШИРИТЕЛИ | Temporal Speculums**

**CILITA**



**Векорасширитель по Куку, сплошные опоры, винтовой скользящий замок**

**Cook Eye Speculum with locking screw, Solid blades**

**Blefaróstato Cook, hojas sólidas, con tornillo**

Бранши 15 мм

15 mm Blades

Hojas de 15 mm

LT-607T

Бранши 11 мм

11 mm Blades

Hojas de 11 mm

LT-608T

Бранши 8 мм

8 mm Blades

Hojas de 8 mm

LT-610T



**Векорасширитель по Куку, проволочные бранши, винтовой скользящий замок**

**Cook Eye Speculum with locking screw, Wire blades**

**Blefaróstato Cook, con tornillo, hojas de alambre**

Бранши 15 мм

15 mm Blades

Hojas de 15 mm

LT-617T

Бранши 11 мм

11 mm Blades

Hojas de 11 mm

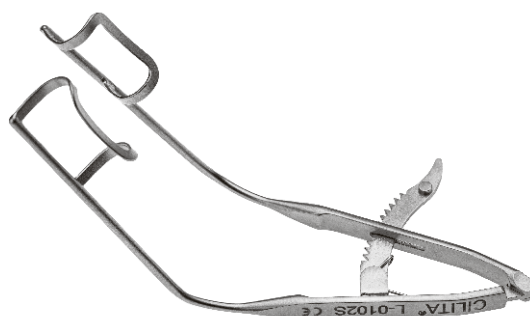
LT-618T

Бранши 8 мм

8 mm Blades

Hojas de 8 mm

LT-611T



**Регулируемый векорасширитель с реечным механизмом фиксации, сталь**

**Eye Speculum with Lath, Stainless steel**

**Blefaróstato con un Mallazo, Acero inoxidable**

Фенестрированные бранши 15 мм, угол загиба 60°, общая длина 70 мм

Fenestrated, 15 mm Blades, Angled at 60°, Overall Length 70 mm

Hojas fenestradas de 15 mm, Angulado de 60°, Longitud total 70 mm

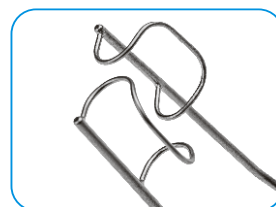
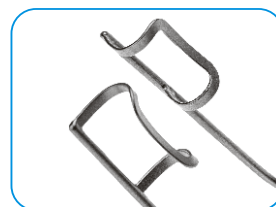
L-0102S

Закрытые прямые проволочные бранши 15 мм, угол загиба 60°, общая длина 70 мм

Straight, Sealed Wire, 15 mm Blades, Angled at 60°, Overall length 70 mm

Hojas de alambre selladas de 15mm, Angulado de 60°, Longitud total 70 mm

L-0106S





L-010T

Регулируемый векорасширитель с реечным механизмом фиксации, титан

Фенестрированные бранши 15 мм, угол загиба 40°, общая длина 80 мм

Eye Speculum with Lath, Titanium

Fenestrated, 15 mm Blades, Angled at 40°, Overall Length 80 mm

Blefaróstató con un Mallazo, Titanio

Hojas fenestradas de 15 mm, Angulado de 40°, Longitud total 80 mm

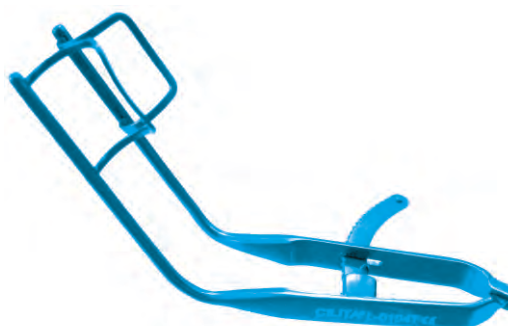


L-0103T

Закрытые прямоугольные проволочные бранши 15 мм, угол загиба 30°, общая длина 80 мм

Wire Sealed Rectangular Blades 15 mm long, Angled at 30°, Overall length 80 mm

Hojas de alambre selladas de 15mm, Angulado de 30°, Longitud total 80 mm



Регулируемый векорасширитель с реечным механизмом фиксации, титан

Фенестрированные бранши 15 мм, угол загиба 60°, общая длина 68 мм

Eye Speculum with Lath, Titanium

Fenestrated, 15 mm Blades, Angled at 60°, Overall Length 68 mm

Blefaróstató con un Mallazo, Titanio

Hojas fenestradas de 15 mm, Angulado de 60°, Longitud total 68 mm

L-0101T

Деликатные фенестрированные бранши 12 мм, угол загиба 60°, общая длина 64 мм

Fine, Fenestrated, 12 mm Blades, Angled at 60°, Overall Length 64 mm

Hojas finas fenestradas de 12 mm, Angulado de 60°, Longitud total 64 mm

L-0104T

Деликатные фенестрированные бранши 11 мм, угол загиба 60°, общая длина 64 мм

Fine, Fenestrated, 11 mm Blades, Angled at 60°, Overall Length 64 mm

Hojas finas fenestradas de 11 mm, Angulado de 60°, Longitud total 64 mm

L-0105T

**ВЕКОРАСШИРИТЕЛИ | Speculums**  
**ВИСОЧНЫЕ ВЕКРАСШИРИТЕЛИ | Temporal Speculums**

**CILITA**

**Векорасширитель по Кастровьехо, фенестрированные бранши 15 мм, винтовой замок**

**Castroviejo Speculum, 15 mm fenestrated blades, locking screw**

**Blefaróstato Castroviejo, hojas fenestradas de 15 mm, con tornillo**

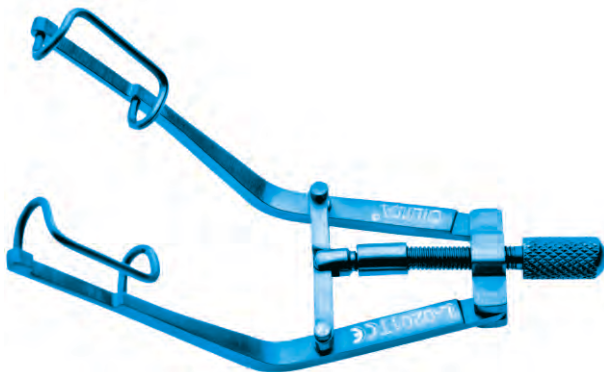


Изогнут под углом 35°

Angled at 35°

Angulado de 35°

**L-020T**

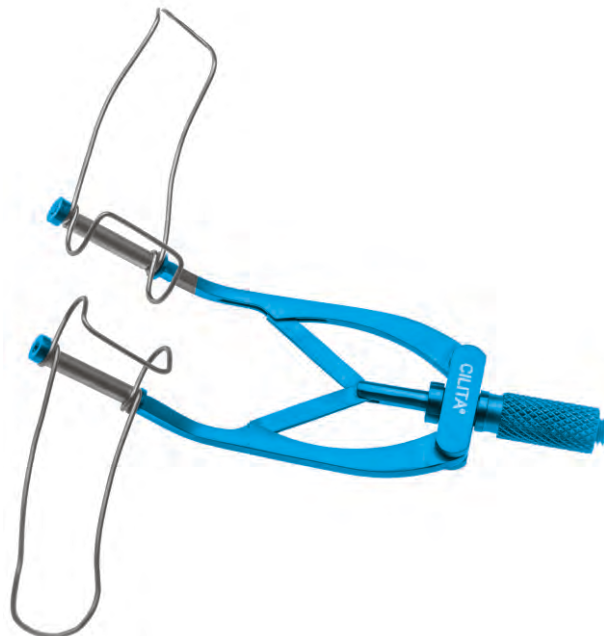


Изогнут под углом 55°

Angled at 55°

Angulado de 55°

**L-0201T**



**Темпоральный векорасширитель**

**Temporal Speculum**

**Blefaróstato temporal**

**L-050T**

Бранши шириной 15 мм, плавающие проволочные опоры в виде утиного клюва длиной 40 мм, винтовой замок, общая длина 80 мм

Blades 15 mm wide, rotating wire loops in shape of a duck bill 40 mm long, Screw lock, Overall Length 80 mm

Hojas 15 mm de ancho, lazos de alambre en forma de pico de pato de 40 mm, con tornillo, longitud total 80 mm

## ВЕКОРАСШИРИТЕЛИ | Speculums

### НАЗАЛЬНЫЕ ВЕКРАСШИРИТЕЛИ | Nasal Speculums



L-0411T

**Назальный векорасширитель по Либерману**

V-образные открытые бранши 15 мм, общая длина 70 мм

**Lieberman Nasal Speculum**

V-shaped, Open, 15 mm Blades, Overall Length 70 mm

**Lieberman Blefaróstato Nasal**

Hojas abiertas en forma V de 15 mm, Longitud total 70 mm



L-0411TK

Прямые открытые бранши 15 мм, общая длина 70 мм

Straight, Open, 15 mm blades, Overall Length 70 mm

Hojas abiertas rectas de 15 mm, Longitud total 70 mm

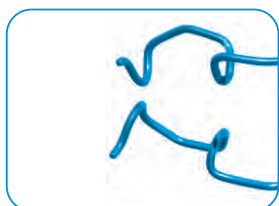


L-0411TL

Круглые открытые бранши 15 мм, для операции LASIK, общая длина 70 мм

Rounded, Open, 15 mm Blades, Specially designed for LASIK, Overall Length 70 mm

Hojas abiertas redondeadas de 15 mm, para LASIK, Longitud total 70 mm



L-043T

V-образные открытые бранши 12 мм, для детей, общая длина 65 мм

V-shaped, Open, 12 mm Blades, Child Size, Overall Length 65 mm

Hojas abiertas en forma V de 12 mm, para niños, Longitud total 65 mm



### УНИВЕРСАЛЬНЫЕ ВЕКРАСШИРИТЕЛИ | Universal Speculums

LT-533T

**Универсальный векорасширитель по Фриману**

Сплошные бранши 15 мм, общая длина 80 мм

**Freeman Universal Speculum**

Solid, 15 mm blades, Overall Length 80 mm

**Freeman Blefaróstato Universal**

Hojas sólidas de 15 mm, Longitud total 80 mm



LT-604T

**Универсальный векорасширитель**

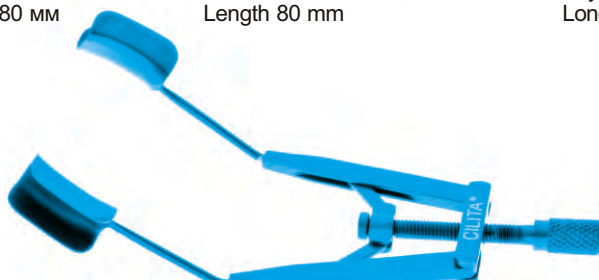
Сплошные бранши 12 мм, общая длина 80 мм

**Universal Speculum**

Solid, 12 mm blades, Overall Length 80 mm

**Blefaróstato Universal**

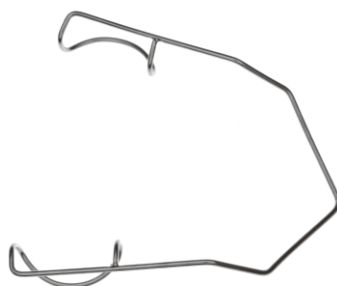
Hojas sólidas de 12 mm, Longitud total 80 mm





**ВЕКОРАСШИРИТЕЛИ | Speculums**  
**ПРОВОЛОЧНЫЕ ВЕКРАСШИРИТЕЛИ | Wire Speculums**

**CILITA**



**Проволочный  
векорасширитель по  
Барракеру, круглые  
бранши**

Бранши 15 мм, для взрослых,  
длина 45 мм

Бранши 13 мм, для детей,  
длина 38 мм

Для новорожденных, бранши  
6 мм, общая длина 25 мм

Для новорожденных, бранши  
4 мм, общая длина 25 мм

**Barraquer Wire Speculum,  
Rounded Sealed Blades**

15 mm Blades, Adult Size,  
Overall Length 45 mm

13 mm Blades, Child Size,  
Overall Length 38 mm

6 mm Blades, Newborn Size,  
Overall Length 25 mm

4 mm Blades, Newborn Size,  
Overall Length 25 mm

**Blefaróstato de alambre  
Barraquer, Hojas  
redondeadas selladas**

Hojas de 15 mm, para adultos,  
Longitud total 45 mm

Hojas de 13 mm, para niños,  
Longitud total 38 mm

Hojas de 6 mm, para neonatos,  
Longitud total 25 mm

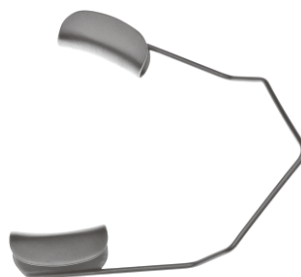
Hojas de 4 mm, para neonatos,  
Longitud total 25 mm

L-022S

L-023S

L-0244S

L-0245S



**Проволочный  
векорасширитель по  
Барракеру, сплошные  
бранши**

Бранши 15 мм, для взрослых,  
длина 40 мм

Бранши 8 мм, для детей,  
длина 35 мм

Для новорожденных, бранши  
4 мм, общая длина 30 мм

**Barraquer Wire Speculum,  
Solid Blades**

15 mm Blades, Adult Size,  
Overall Length 40 mm

8 mm Blades, Child Size, Overall  
Length 35 mm

4 mm Blades, Newborn Size,  
Overall Length 30 mm

**Blefaróstato de alambre  
Barraquer, Hojas sólidas**

Hojas de 15 mm, para adultos,  
Longitud total 40 mm

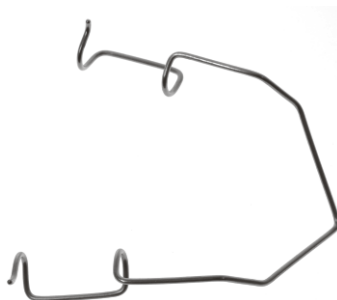
Hojas de 8 mm, para niños,  
Longitud total 35 mm

Hojas de 4 mm, para neonatos,  
Longitud total 30 mm

L-0221S

L-0222S

L-0223S



**Проволочный  
векорасширитель  
по Барракеру, прямые  
открытые бранши**

Бранши 16 мм, для взрослых,  
общая длина 45 мм

Бранши 13 мм, для детей,  
общая длина 40 мм

**Barraquer Wire Speculum,  
Straight Open Blades**

16 mm Blades, Adult Size,  
Overall Length 45 mm

13 mm Blades, Child Size,  
Overall Length 40 mm

**Blefaróstato de alambre  
Barraquer, Hojas abiertas  
rectas**

Hojas de 16 mm, para adultos,  
Longitud total 45 mm

Hojas de 13 mm, para niños,  
Longitud total 40 mm

L-025S

L-026S



### Векорасширитель по Зауэру

L-030

Бранши 8 мм, для детей, длина 35 мм

L-031

Бранши 5 мм, для новорожденных, длина 26 мм

L-032

Бранши 4 мм, для недоношенных, длина 20 мм

### Sauer Eye Speculum

8 mm Blades, Child Size, Overall Length 35 mm

5 mm Blades, Newborn Size, Overall Length 26 mm

4 mm Blades, Premature Size, Overall Length 20 mm

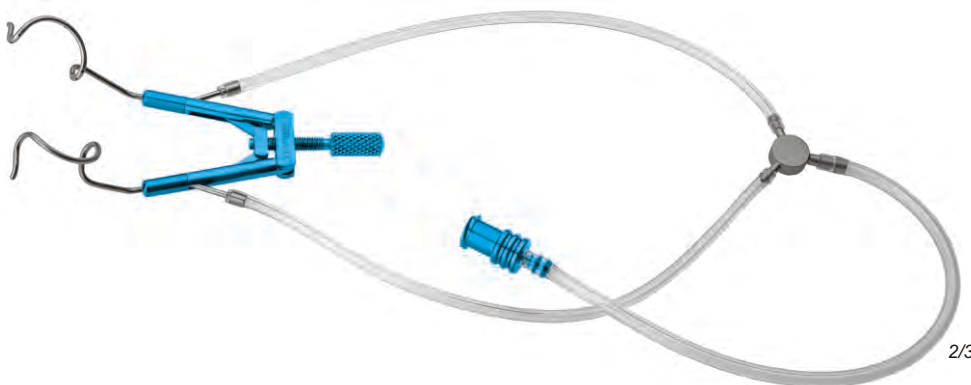
### Blefaróstato Sauer

Hojas de 8 mm, para niños, Longitud total 35 mm

Hojas de 5 mm, para neonatos, Longitud total 26 mm

Hojas de 4 mm, para prematuros, Longitud total 20 mm

## ВЕКОРАСШИРИТЕЛИ С АСПИРАЦИЕЙ | Speculums With Aspiration

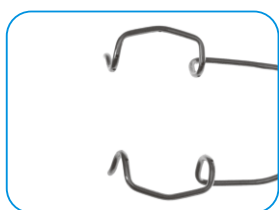


2/3

Темпоральный векорасширитель по Либерману, с аспирацией, позволяет проводить постоянную эвакуацию излишней жидкости, скапливающейся в месте операции

Lieberman Temporal Speculum, with Aspiration to keep the surgical field clear of excess fluid and debris

Blefaróstato Temporal Lieberman; con aspiración para mantener el campo quirúrgico libre de exceso de líquido y residuos

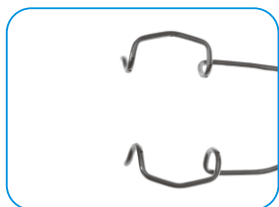


L-080A

V-образные открытые бранши 15 мм, для взрослых

V-shaped, Open, 15 mm Blades, Adult Size

Hojas abiertas en forma V de 15 mm, para adultos

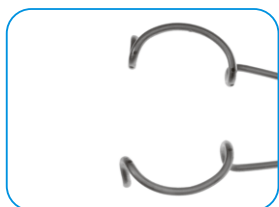


L-082A

V-образные открытые бранши 12 мм, для детей

V-shaped, Open, 12 mm Blades, Child Size

Hojas abiertas en forma V de 12 mm, para niños



L-080LA

Круглые открытые бранши 15 мм, для операции LASIK, для взрослых

Rounded, Open, 15 mm Blades, Specially designed for LASIK, Adult Size

Hojas abiertas redondeadas de 15 mm, para LASIK, para adultos

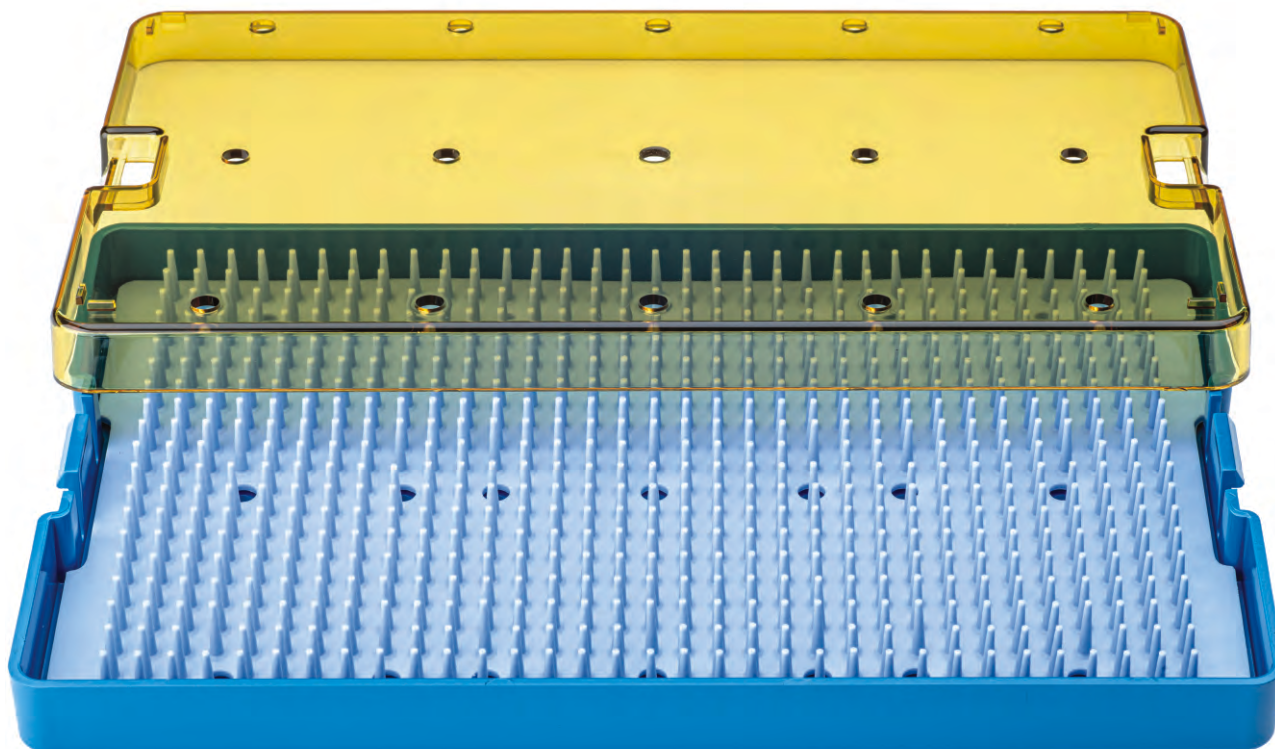
КОНТЕЙНЕРЫ ДЛЯ ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВКИ |  
Storage And Transportation Trays

CILITA

Лоток пластиковый  
для хранения и  
транспортировки  
инструментов,  
автоклавируемый

Plastic Tray for storage  
and transportation of  
instruments, autoclavable

Caja plástica para  
almacenar y transportar  
los instrumentos,  
autoclavable



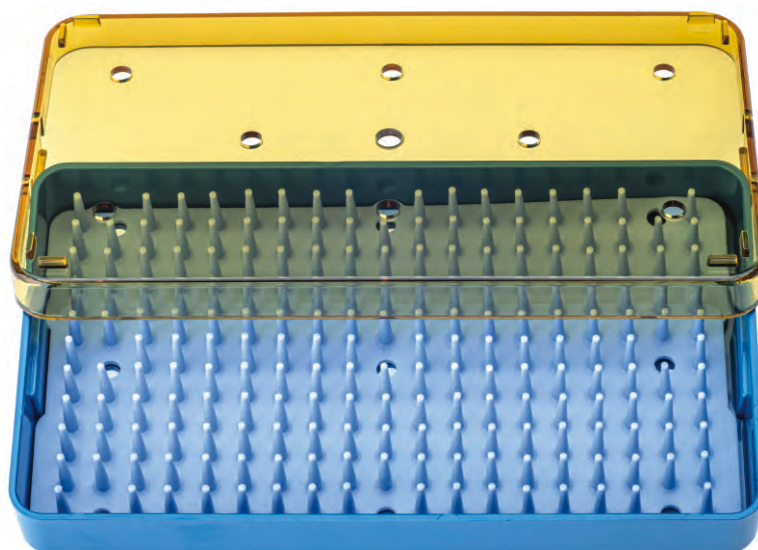
2/3

Размер 254x152x19 мм

254x152x19 mm / 10x6x0.7  
inches

254x152x19 mm / 10x6x0,7  
pulgadas

M-401



2/3

Размер 152x79x17 мм

152x79x17 mm / 6x3x0.7  
inches

152x79x17 mm / 6x3x0,7  
pulgadas

M-402

После каждого использования инструмент должен быть подвергнут дезинфекции, предстерилизационной очистке и стерилизации.

- I. **Дезинфекция.** Сразу после использования инструмент необходимо поместить в дезинфицирующий раствор, разрешенный к применению в ЛПУ. Концентрация дезинфицирующего средства, температура раствора и время экспозиции должны соответствовать прилагаемой к дезинфектанту инструкции. Не рекомендуется использовать средства на основе хлора и перекиси водорода, так как данные вещества ускоряют износ инструментов. Затем следует промывание проточной водой в течение 0,5 мин.
- II. **Предстерилизационная очистка** осуществляется в растворах синтетических моющих средств типа «Биолот» в следующей последовательности:
  1. замачивание в моющем растворе при температуре (30-40 °С) в течение 15 мин. при полном погружении инструментов;
  2. промывание в моющем растворе мягкой щеткой или ватным тампоном. Следует обращать особое внимание на места соединений и зубцы изделия. Не рекомендуется использовать металлические щетки, мочалки, губки и абразивные порошки во избежание повреждения поверхности инструментов. Для мытья пригодны нейлоновые (полиамидные) щетки;
  3. промывание под проточной водой в течение 2-3 мин;
  4. промывание дистиллированной водой в течение 0,5 мин;
  5. просушивание горячим воздухом при температуре 85-90 °С до полного исчезновения влаги.

Допускается мойка в ультразвуковой моющей машине (кроме алмазных и сапфировых скальпелей!). При этом следует соблюдать следующие рекомендации:

- руководствоваться инструкциями производителя ультразвукового очистителя и использовать моющие растворы, рекомендованные для нержавеющей стали и титанового сплава;
- использовать деминерализованную или дистиллированную воду, подогретую до 65 °С;
- погружать инструменты в моющий раствор полностью, исключая их соприкосновение друг с другом;
- после очистки инструментов тщательно промывать их дистиллированной или деминерализованной водой;
- высушивать инструменты тканью без ворса или при помощи вентиляторного воздушонагревателя.

### III. Стерилизация инструмента. *Стерилизация не является очисткой!*

Перед стерилизацией инструменты должны быть помещены в контейнер для стерилизации.

Для стерилизации микрохирургических инструментов может быть использован любой традиционно применяемый способ (согласно МУ-287-113 от 30.12.1998):

- паровой метод стерилизации. Инструменты обрабатываются насыщенным водяным паром под избыточным давлением 0,14 МПа при температуре 126 °С в течение 10 мин;
- воздушный метод стерилизации (*не рекомендуется использовать для стерилизации алмазных и сапфировых скальпелей!*). Инструменты обрабатываются сухим горячим воздухом при температуре 180 °С в течение 45 мин;
- стерилизация газовым методом (оксид этилена);
- стерилизация химическим методом или методом холодной дезинфекции;
- рекомендуемые циклы применимы только к инструментам CİLİTA® и могут не подходить для стерилизации других медицинских изделий;
- независимо от метода стерилизации необходимо следовать инструкциям, предоставленным производителем стерилизатора.

## Инструкция по уходу за алмазными и сапфировыми скальпелями

При хранении, транспортировании, предстерилизационной обработке и стерилизации лезвие скальпеля должно быть переведено в нерабочее положение.

- I. **Дезинфекция** проводится путем погружения скальпеля в 1% раствор бензоната натрия при 22 °С в течение 60 мин. Затем инструмент следует промыть проточной водой в течение 0,5 мин.
- II. **Предстерилизационная очистка** осуществляется в растворах синтетических моющих средств типа «Биолот» в указанной выше последовательности.  
*Не допускается использовать ультразвуковой метод очистки!*
- III. **Стерилизация** скальпелей проводится паровым методом в автоклаве при давлении пара 0,2 МПа и температуре 132 °С в течение 20 мин. Методы и режимы стерилизации должны соответствовать установленным нормативным требованиям. Перед проведением стерилизации скальпель следует поместить в контейнер для стерилизации, исключая самопроизвольное перемещение инструмента.  
*Не допускается нагревать скальпель выше 140 °С!*

**After each use, instruments should undergo a cycle consisting of disinfection, pre-sterilization cleaning and sterilization.**

- I. **Disinfection.** Immediately after use the instrument should be placed in disinfectant solution permitted for use in the medical facility. Disinfectant concentration, solution temperature and exposure time should comply with the requirements of the instruction manual to the disinfectant. We strongly advise avoiding chlorine-containing solutions and hydrogen peroxide because the use of these chemical agents will result in rapid wear of the instruments. The instruments should then be rinsed in cold water for 30 seconds.
- II. **Pre-sterilization cleaning** is performed using synthetic detergents in the following sequence:
  1. Soaking in a hospital-grade cleaner at a temperature of 30-40 °C (86-104 °F) for 15 minutes keeping the instruments fully submerged;
  2. Cleaning of the instruments with a soft brush or cotton wads. Please pay special attention to joints, teeth and serrations of the instrument. Do not use metal brushes, steel wool, metallic sponges or abrasive powders – they can seriously damage the surface of instruments. Nylon (polyamide) brushes may be advised for that purpose;
  3. Rinsing in running water for 2-3 minutes;
  4. Rinsing in distilled water for 30 seconds;
  5. Drying with hot air at a temperature of 85-90 °C (185-194 °F) until all moisture evaporates.

Ultrasonic cleaning may also be used with the exception for microsurgical knives with diamond and sapphire blades. Please consider these general recommendations:

- Follow instructions supplied by the manufacturer of your ultrasonic cleaner and use cleaning solutions recommended for stainless steel and titanium alloys;
- Use demineralized or distilled water preheated to 65 °C (149 °F);
- Instruments should be fully submerged in the cleaning solution but should not be in contact with each other;
- After cleaning the instruments, rinse them thoroughly with demineralized or distilled water;
- Dry instruments with a hot air blower or a lint-free cloth.

- III. **Sterilization of Instruments.** *Sterilizing is not cleaning!* Before sterilization, instruments should be placed in a sterilizing container. Microsurgical instruments can be sterilized with any conventionally accepted method, such as:
  - Steam autoclaving. Instruments are processed with saturated steam under excess pressure of 0.14 MPa at a temperature of 126 °C (258.8 °F) for 10 minutes;
  - Dry heat sterilization (*not recommended for sterilization of microsurgical knives with diamond and sapphire blades!*). Instruments are processed with dry hot air at a temperature of 180 °C (356 °F) for 45 minutes;
  - Gas sterilization (ethylene oxide);
  - Chemical or cold disinfectant sterilization.

The recommended sterilization cycles are suitable for CILITA instruments only and may not be appropriate for sterilization of other medical devices. Regardless of sterilization method, please always follow the instructions supplied by the manufacturer of the sterilizer.

---

### Special care instructions for microsurgical knives with diamond and sapphire blades

While transporting, storing, cleaning, and sterilizing, the diamond blade of the knife should be retracted into the handle.

- I. The knife is **disinfected** by soaking it in 1% solution of sodium benzoate at 22 °C (71.6 °F) for 60 minutes. Then the knife is thoroughly rinsed with running water for 30 seconds.
- II. **Pre-sterilization cleaning** is performed using synthetic detergents in the sequence described above.  
*The knives must never be cleaned in ultrasonic baths!*
- III. The knives are **sterilized** with saturated steam in an autoclave under the pressure of 0.2 MPa at a temperature of 132 °C (269.6°F) for 20 minutes. The knife should be placed in a sterilization tray to prevent any self-movement of the instrument.  
*Do not heat the knives above 140 °C (284 °F)!*



### Уход за витреоретинальными наконечниками (пинцеты и ножницы)

После каждого использования инструмент должен быть подвергнут дезинфекции, предстерилизационной очистке и стерилизации.

- I. **Дезинфекция.** Сразу после использования вставьте наконечник в защитный пенал из фторопласта и открутите его от рукоятки. Наконечник в пенале необходимо поместить в дезинфицирующий раствор, разрешенный к применению в ЛПУ. Концентрация дезинфицирующего средства, температура раствора и время экспозиции должны соответствовать прилагаемой к дезинфектанту инструкции. Не рекомендуется использовать средства на основе хлора и перекиси водорода, так как данные вещества ускоряют износ инструментов. Затем следует промывание проточной водой в течение 0,5 мин.
- II. **Предстерилизационная очистка** осуществляется в растворах синтетических моющих средств типа «Биолот» в следующей последовательности:
  1. замачивание в моющем растворе при температуре (30-40 °С) в течение 15 минут при полном погружении инструментов;
  2. промывание наконечника в моющем растворе при помощи шприца. Для этого к наконечнику необходимо прикрутить адаптер для очистки (V-000T), вставить в адаптер шприц, содержащий моющий раствор, и промыть наконечник с напором. Повторить 2-3 раза;
  3. промывание наконечника дистиллированной водой. Вставить в адаптер шприц с дистиллированной водой и промыть наконечник с напором. Повторить 2-3 раза;
  4. просушивание воздухом при помощи шприца до полного исчезновения влаги (2-3 движения с напором).

### III. Стерилизация инструмента. Стерилизация не является очисткой!

Перед стерилизацией снять адаптер с наконечника. Наконечник в защитном пенале из фторопласта должен быть помещен в контейнер для стерилизации.

Для стерилизации наконечников может быть использован любой традиционно применяемый способ (согласно МУ-287-113 от 30.12.1998).

Мы рекомендуем использовать паровой метод стерилизации. Инструменты обрабатываются насыщенным водяным паром под избыточным давлением 0,21±0,01 МПа при температуре 132-134 °С в течение 3-5 мин.

### Special care instructions for vitreo-retinal tips (forceps and scissors)

After each use, any instrument should undergo a cycle consisting of disinfection, pre-sterilization cleaning and sterilization.

- I. **Disinfection.** Immediately after surgery, place the tip into a protective PTFE case and unscrew the tip from the handle. The tip covered by the protective case should then be placed in a disinfectant solution permitted for use in the medical facility. Disinfectant concentration, solution temperature and exposure time should comply with the requirements of the instruction manual to the disinfectant. We strongly advise avoiding chlorine-containing solutions and hydrogen peroxide because the use of these chemical agents will result in rapid wear of the instruments. The instruments should then be rinsed in running water for 30 seconds.
- II. **Pre-sterilization cleaning** is performed using synthetic detergents in the following sequence:
  1. Soaking in a hospital-grade cleaner at a temperature of 30-40 °C for 15 minutes keeping the instruments fully submerged.
  2. Rinsing the tip in a cleaning solution using a syringe. Please screw the flushing adapter (V-000T) to the tip, insert the syringe containing the cleaning solution into the adapter, and rinse the tip with pressure water. Repeat 2-3 times;
  3. Flushing the tip with distilled water. Please insert a syringe with distilled water into the adapter and rinse the tip with pressure. Repeat 2-3 times;
  4. Removing residual moisture from the tip by pushing air through the tip with an empty syringe (2-3 movements with pressure).
- III. **Sterilization of Instruments.** Sterilization is not cleaning!  
Remove the adapter from the tip before sterilization. The tip in the protective PTFE case should be placed in a sterilizing container.  
Tips can be sterilized with any conventionally accepted method.  
We recommend using steam autoclaving. Instruments are processed with saturated steam under excess pressure of 0,21±0,01 MPa at a temperature of 132-134 °C for 3-5 minutes.

Gauge гейдж	Inner Diameter внутренний диаметр		Outer Diameter внешний диаметр	
	inch дюйм	mm мм	inch дюйм	mm мм
19 G	0.028	0.70	0.043	1.10
20 G	0.024	0.60	0.036	0.90
21 G	0.020	0.51	0.032	0.80
22 G	0.016	0.41	0.028	0.70
23 G	0.013	0.33	0.025	0.60
24 G	0.012	0.30	0.022	0.55
25 G	0.010	0.25	0.020	0.50
26 G	0.010	0.25	0.018	0.45
27 G	0.008	0.20	0.016	0.40
28 G	0.007	0.18	0.014	0.36
29 G	0.007	0.18	0.013	0.33
30 G	0.006	0.15	0.012	0.30



ИНСТРУМЕНТЫ, ДОСТОЙНЫЕ РУК ПРОФЕССИОНАЛОВ

ООО «ЦИЛИТА»  
390044, Россия, г. Рязань,  
Московское шоссе, д. 20  
+7 (4912) 779-678  
sales@cilita.com



CILITA Ltd.  
20 Moskovskoye shosse,  
390044 Ryazan, Russia  
+7 (4912) 779-678  
sales@cilita.com

EXCELLENT INSTRUMENTS FOR PROFESSIONAL HANDS

[www.cilita.com](http://www.cilita.com)